

Chambre des Représentants

Kamer der Volksvertegenwoordigers

13 FÉVRIER 1952.

13 FEBRUARI 1952.

PROJET DE LOI

modifiant la loi du 1^{er} octobre 1947 relative à la réparation des dommages de guerre aux biens privés.

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA
COMMISSION DE LA RECONSTRUCTION (1).
PAR M. GASPAR.

MESDAMES, MESSIEURS,

I. — Discussion générale.

Au cours de la première réunion de votre Commission, il a été procédé à un large échange de vues.

Un commissaire a fait remarquer que le Ministre de la Reconstruction s'est engagé à modifier la loi organique sur les dommages de guerre par diverses étapes :

1. La première portant sur la procédure dont le but est de hâter la liquidation des indemnités de dommages de guerre; ce point extrêmement important — car à quoi servirait de relever les indemnités si leur octroi était ralenti — a été solutionné. Toutefois, la Commission se réserve de revenir sur ce point dès que la loi nouvelle aura été mise en vigueur pendant un certain temps. A ce jour, tous les commissaires déplorent la lenteur d'exécution de la loi du 1^{er} octobre 1947. Cette lenteur est due principalement aux difficultés inhérentes à la loi, qui doit être appliquée par un personnel temporaire sujet de ce fait à de multiples changements et variations. Votre rapporteur se permet de

(1) Composition de la Commission : M. Brunfaut, président; MM. Charlotiaux, Clerckx, Devillers, Gaspar, Gendebien, Junion, Kiebooms, Mellaerts, Piers, Stubbe, Supré, Verbaanderd. — De Sweemer, Geldof, M^{me} Groesser-Schroyens, MM. Hossey, Namèche, Paque, Peeters (Justin), Sainte, Vinck. — Lefebvre (René), Rey.

Voir :

557 (1950-1951) : Projet de loi.

642, 643, 644, 645, 646 (1950-1951), 15, 20, 25, 45, 69 et 95 : Amendements.

WETSONTWERP

houdende wijziging in de wet van 1 October 1947 betreffende de herstelling der oorlogsschade aan private goederen.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE WEDEROPBOUW (1), UITGEBRACHT
DOOR DE HEER GASPAR.

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

I. — Algemene bespreking.

Tijdens de eerste vergadering van uw Commissie werd breedvoerig van gedachten gewisseld.

Een lid van de Commissie merkte op dat de Minister van Wederopbouw de verbintenis had aangegaan de organieke wet betreffende de oorlogsschade in verschillende stadia te wijzigen :

1. Het eerste stadium zou de procedure betreffen welke er toe strekt de uitbetaling van de vergoedingen voor oorlogsschade te bespoedigen; dit uiterst belangrijke punt — waartoe zou het dienen de vergoedingen te verhogen indien de toekenning er van vertraagd wordt? — werd opgelost. De Commissie behoudt zich echter het recht voor op dat punt terug te komen, nadat de nieuwe wet enkele tijd van toepassing is geweest. Thans betreuren al de leden van de Commissie de trage uitvoering van de wet van 1 October 1947. Die traagheid is in hoofdzaak te wijten aan moeilijkheden welke onafscheidelijk verbonden zijn met de wet, welke moet worden toegepast door tijdelijk personeel, dat

(1) Samenstelling van de Commissie : de heer Brunfaut, voorzitter; de heren Charlotiaux, Clerckx, Devillers, Gaspar, Gendebien, Junion, Kiebooms, Mellaerts, Piers, Stubbe, Supré, Verbaanderd. — De Sweemer, Geldof, Mevr. Groesser-Schroyens, de heren Hossey, Namèche, Paque, Peeters (Justin), Sainte, Vinck. — Lefebvre (René), Rey.

Zie :

557 (1950-1951) : Wetsontwerp.

642, 643, 644, 645, 646 (1950-1951), 15, 20, 25, 45, 69 en 95 : Amendementen.

H.

suggérer à nouveau à M. le Ministre de bien vouloir examiner et résoudre le problème — certes difficile — de la situation de son personnel. Il faut à tout prix « stabiliser » ce dernier; demander à une administration d'accélérer son travail pour liquider son personnel — lequel se trouvera du jour au lendemain sans situation — est une gageure et nul n'est en droit d'exiger de ces fonctionnaires une dose aussi forte d'héroïsme. Il y a là un aspect humain à ne pas perdre de vue.

2. La deuxième étape vise le redressement de certaines injustices et une amélioration limitée des indemnités; c'est l'objet du présent projet de loi.

3. Si possible une troisième étape aura pour but d'apporter une amélioration plus substantielle des indemnités.

La Commission souhaite que cette étape soit la dernière afin de ne pas ralentir l'indemnisation des dossiers.

A la question posée : de savoir si M. le Ministre compte déposer prochainement ce troisième projet, il fut répondu que le dépôt envisagé de ce projet est évidemment conditionné par la situation financière du Trésor, laquelle est influencée par les événements internationaux. Actuellement, vu l'incidence des dépenses qu'entraîne le réarmement du pays, — suite aux accords internationaux du Pacte de l'Atlantique Nord, — il n'est pas encore possible de fixer une date rapprochée pour le dépôt de ce projet.

Le financement du budget Extraordinaire s'avère difficile; dans ces conditions il n'est pas possible au Gouvernement actuel de prévoir dès maintenant une date pour améliorer d'une façon plus substantielle les indemnités des sinistrés.

Le réarmement doit en effet aller de pair avec le maintien du standing de vie de notre population et le maintien du pouvoir d'achat du franc.

Un exposé technique du projet a été développé, dont la charge nouvelle oscille aux environs de 1.600.000.000 de francs.

Les principaux points du projet amendé par votre Commission sont les suivants :

1. Substitution de la valeur de construction à la valeur vénale, afin d'éviter un enrichissement de certains sinistrés de la catégorie A.

2. Relèvement des coefficients prévus à l'article 9.

3. Non-imputabilité de l'abattement sur les indemnités mobilières.

4. En ce qui concerne les indivisions existantes au jour du sinistre, le projet tend — dans les cas dignes d'intérêt, famille modeste — à supprimer les conséquences préjudiciables qu'entraîne l'application de la franchise dans le chef de chacun des copropriétaires, lorsqu'il s'agit d'une maison d'habitation.

5. Majoration de l'indemnité en faveur des familles nombreuses.

6. Droit au crédit pour la restauration ou reconstruction des maisons d'habitation, maisons de commerce, fermes dont les propriétaires sont classés, au point de vue patrimoine, en A, B et C.

7. Suppression de la condition d'habitation pour les sinistrés bénéficiant de l'indemnisation intégrale.

8. Indemnisation des récoltes des cultivateurs au coefficient 2.

uit dien hoofde aan menigvuldige wijzigingen en veranderingen onderhevig is. Uw verslaggever is zo vrij de heer Minister eens te meer te verzoeken het vraagstuk betreffende de toestand van zijn personeel, dat zeker moeilijk is, te onderzoeken en op te lossen. Deze toestand moet te allen prijze gestabiliseerd worden. Aan een administratie vragen dat zij haar werk zou bespoedigen om haar personeel te kunnen afdanken, — dat van vandaag tot morgen werkloos zou worden — is uit den boze, en niemand heeft het recht van die ambtenaren te eisen dat zij zoveel heldhaftigheid aan de dag zouden leggen. Er is daar een menselijk aspect dat niet uit het oog mag worden verloren.

2. Het tweede stadium strekt er toe zekere onrechtvaardigheden te verhelpen en een beperkte verhoging van de vergoedingen te bewerken; dat is het doel van dit wetsontwerp.

3. Het derde stadium zal, indien mogelijk, ten doel hebben een merklijker verbetering der vergoedingen in te voeren.

De Commissie wenst dat dit stadium het laatste zou zijn ten einde het onderzoek van de dossiers niet te vertragen.

Op de vraag of de heer Minister het voornemen heeft eerlang dit derde ontwerp in te dienen, werd geantwoord dat die indiening natuurlijk afhangt van de financiële toestand van de Schatkist, die beïnvloed wordt door de binnenlandse en internationale gebeurtenissen. Thans is het, wegens de weerslag van de uitgaven voortvloeiend uit 's Lands herbewapening — ingevolge de internationale akkoorden van het Noord-Atlantisch Pact — nog niet mogelijk een nabije datum vast te stellen voor de indiening van dat ontwerp.

De financiering van de Buitengewone begroting blijkt moeilijk te zijn; in die omstandigheden is het de huidige Regering niet mogelijk van nu af een datum vast te stellen om de vergoedingen der geteisterden op merklijker wijze te verbeteren.

De herbewapening moet inderdaad gepaard gaan met het behoud van de levensstandaard van onze bevolking en met het behoud van de koopkracht van de frank.

Er werd een technische uiteenzetting van het ontwerp verstrekt, waarvan de nieuwe last schommelt rond 1 miljard 600.000.000 frank.

De voornaamste punten van het door uw Commissie gewijzigde ontwerp zijn de volgende :

1. De handelswaarde wordt vervangen door de bouwwaarde, ten einde te vermijden dat sommige geteisterden van categorie A zich verrijken.

2. De bij artikel 9 bepaalde coëfficiënten worden verhoogd.

3. Het abattement wordt niet aangerekend op de vergoedingen voor roerende goederen.

4. In verband met de op de dag van het schadegeval bestaande onverdeeldheid, strekt het ontwerp er toe, in de belangwekkende gevallen — b.v. een bescheiden gezin — de nadelige gevolgen uit te schakelen die voortvloeien uit de toepassing van de vrijstelling in hoofde van ieder der medeëigenaars, wanneer het een woonhuis betreft.

5. Verhoging van de vergoeding ten voordele van de grote gezinnen.

6. Recht op krediet voor het herstellen of wederopbouwen van woonhuizen, handelshuizen of hoeven waarvan de eigenaars, in zake vermogen, gerangschikt worden in categorieën A, B en C.

7. Afschaffing van de voorwaarde van bewoning voor de geteisterden die het voordeel van de integrale vergoeding genieten.

8. Vergoeding van de oogsten der landbouwers op basis van coëfficiënt 2.

9. Indemnisation à 50 % des dépenses imposées aux sinistrés par les services de l'urbanisme ou les pouvoirs locaux.

10. Indemnisation à 100 % des fondations nouvelles imposées aux sinistrés par les pouvoirs publics, suite à un relotissement ou prescriptions urbanistiques.

11. Mise en vigueur de la réduction ou exonération de l'impôt foncier.

12. Précision sur le sort fiscal des indemnités de dommages de guerre.

Ces améliorations proposées par le Gouvernement et les membres de votre Commission sont de nature à permettre la reconstruction de certaines villes particulièrement sinistrées, tout en améliorant — hélas ! trop faiblement — la situation des agriculteurs sinistrés.

Les classes moyennes auraient souhaité voir l'indemnisation des « stocks » portée au coefficient 2, ce qui paraît raisonnable. Hélas ! pour des motifs purement financiers, le Gouvernement a dû s'opposer à cet amendement.

Quoi qu'il en soit, votre Commission — toujours attentive au sort des sinistrés — a pu améliorer notablement ce projet.

II. — Examen des articles.

Article premier.

La modification introduite porte sur le mot « bateau ».

Les Belges — établis en Hollande — dont les bateaux, en fait, servent au profit de l'économie hollandaise, ne seront pas indemnisés suivant la loi belge, mais bien suivant la législation hollandaise, suivant les accords de réciprocité signés.

Le critère adopté par le projet de loi quant à l'indemnisation des bateaux est celui de l'économie au profit de laquelle ces bateaux travaillent.

Pour la France, le Grand-Duché de Luxembourg, les pourparlers relatifs aux accords de réciprocité en matière d'indemnisation des dommages de guerre aux biens privés sont toujours en cours.

Il faudra attendre les résultats définitifs de ces négociations avant de prendre position sur l'indemnisation de ces bateaux.

Cet article a été adopté à l'unanimité des membres présents.

Art. 2.

A été supprimé.

Art. 3

(art. 2 du texte proposé par la Commission).

Apporte une précision de date, afin d'éviter certaines interprétations.

Le décret de vendémiaire a repris vigueur à partir du 15 juillet 1945, suivant la loi de décembre 1947.

Le droit commun reprend donc vigueur à partir de cette date.

Cet article a été adopté à l'unanimité.

9. Vergoeding, ten belope van 50 %, van de aan de geteisterden door de stedenbouwkundige diensten of plaatselijke besturen opgelegde uitgaven.

10. Vergoeding, naar rato van 100 %, van de nieuwe grondvesten die door de openbare besturen aan de geteisterden worden opgelegd ingevolge herverkaveling of stedenbouwkundige voorschriften.

11. Toepassing van de vermindering of vrijstelling van grondbelasting.

12. Nadere bepaling van de toestand in belastingopzicht van de oorlogsschadevergoedingen.

Deze verbeteringen, die door de Regering en de leden van uw Commissie werden voorgesteld, zijn geschikt om de wederopbouw van sommige bijzonder zwaar geteisterde steden mogelijk te maken en tevens de toestand van de geteisterde landbouwers — eilaas ! in een te geringe mate — te verbeteren.

De middenstand had gewenst dat de vergoeding van de « stocks » op basis van coëfficiënt 2 zou worden gebracht, wat redelijk schijnt te zijn. Eilaas ! de Regering heeft zich tegen dit amendement moeten verzetten om louter financiële redenen.

Wat er ook van zij. Uw Commissie, die steeds bekommerd is om het lot van de geteisterden, heeft dit ontwerp merkbaar kunnen verbeteren.

II. — Bespreking der artikelen.

Eerste artikel.

De ingevoerde wijziging betreft het woord « boten ».

De in Nederland gevestigde Belgen, wier boten feitelijk aan het Nederlandse bedrijfsleven ten goede komen, worden niet volgens de Belgische wet doch volgens de Nederlandse wetgeving vergoed, overeenkomstig de wederkerighedsakkoorden.

De maatstaf door het wetsontwerp aangenomen voor de vergoeding van boten is deze van het bedrijfsleven ten dienste waarvan bedoelde boten staan.

Wat Frankrijk en het Groothertogdom Luxemburg betreft, zijn de onderhandelingen omtrent wederkerighedsakkoorden in zake vergoeding van de oorlogsschade aan private goederen nog steeds aan de gang.

Er zal op de definitieve uitslagen er van gewacht moeten worden vooraleer stelling te nemen over de vergoeding van die boten.

Dit artikel werd door de aanwezige leden eenparig aangenomen.

Art. 2.

Dit artikel valt weg.

Art. 3

(art. 2 van de tekst voorgesteld door de Commissie).

De datum wordt nader bepaald ten einde sommige interpretaties te voorkomen.

Het decreet van Vendémiaire is op 15 Juli 1945 weder in werking getreden, overeenkomstig de wet van December 1947.

Het gemene recht treedt zodus opnieuw in werking van die datum.

Dit artikel werd eenparig aangenomen.

Art. 4

(art. 3 du texte proposé par la Commission).

Au § 2, deuxième ligne, le mot « physique » a été ajouté après le mot « personne ».

Au § 3, à la première ligne de la dernière phrase, dans le texte néerlandais, il faut ajouter, après le mot « aanspraak », le verbe « maken ».

Article adopté à l'unanimité.

Art. 5

(art. 4 du texte proposé par la Commission).

Cette précision de texte a été introduite parce que l'administration chargée d'appliquer la loi d'octobre 1947 se trouve, dans les cas de biens de communauté, devant certaines difficultés.

Un exemple illustre cet amendement : Dommage biens de la communauté : 20.000 francs, patrimoine en A; abattement 3.000 francs; solde $17.000 \times 3,8 = 64.600$ francs, moitié soit : 32.300 francs.

Lorsque le mari est étranger, par exemple, étant le chef de la communauté, on pourrait prétendre qu'aucune indemnité n'est due pour les biens communs sinistrés.

Par contre, si c'est l'épouse, on pourrait croire qu'on est obligé d'indemniser le sinistre de toute la communauté.

Un arrêt de la Cour de Cassation considère, au contraire, les biens communs comme étant indivis entre les époux pendant le mariage. Le nouveau texte s'inspire notamment de la législation grand-ducale.

Cet article a soulevé certaines critiques et réserves.

Ce texte a été adopté par 13 voix contre 6.

Art. 6

(art. 5 du texte proposé par la Commission).

Ce texte a été modifié comme suit :

Le § 2 de l'article 8 de la même loi est supprimé.

Le § 3 du même article, modifié par la loi du 25 mai 1951, devient le § 2.

Adopté à l'unanimité.

Art. 7

(art. 6 du texte proposé par la Commission).

L'amendement faisant l'objet du *Document* n° 642 (1950-1951) relatif à la dispense du emploi a été rejeté par 13 voix contre 6 et 1 abstention.

L'article est adopté par 17 voix et une abstention.

Art. 8

(art. 7 du texte proposé par la Commission).

Cet article étant la base même de la loi et du présent projet, une discussion s'est ouverte au sujet de l'indemnisation générale des dommages de guerre.

Au sujet de la vétusté matérielle et économique, l'administration a précisé cette notion.

De plus, le pourcentage de vétusté frappant les immeubles bâtis atteint le coefficient moyen de 13,5, suite à une étude récente faite par les services provinciaux du Département; les exceptions visent nettement des immeubles frappés d'une vétusté matérielle et économique amplement justifiée. De nombreux commissaires ont contesté le pour-

Art. 4

(art. 3 van de tekst voorgesteld door de Commissie).

In § 1, lid 2, werden de woorden « of van de ontbinding » vervangen door de woorden « van de natuurlijke persoon of van de ontbinding van de rechtspersoon ».

In § 3, eerste regel van het laatste lid, moet het werkwoord « maken » worden toegevoegd na het woord « aanspraak ».

Het artikel werd eenparig aangenomen.

Art. 5

(art. 4 van de tekst voorgesteld door de Commissie).

Deze verduidelijking van de tekst werd voorgesteld omdat het bestuur, dat belast is met de toepassing van de wet van October 1947, op zekere moeilijkheden stuit waar het gemeenschapsgoederen betreft.

Een voorbeeld licht dit amendement nader toe : Schade aan goederen der gemeenschap : 20.000 frank, vermogenscategorie A; abattement : 3.000 frank; saldo $17.000 \times 3,8 = 64.600$ frank, gedeeld door 2 maakt 32.300 frank.

Wanneer de echtgenoot, die het hoofd is van de gemeenschap, b.v. een vreemdeling is, zou men kunnen beweren dat geen vergoeding verschuldigd is voor de geteisterde gemeenschappelijke goederen.

Is het, daarentegen, de echtgenote, dan zou men kunnen menen dat men verplicht is het schadegeval van gans de gemeenschap te vergoeden.

Een arrest van het Hof van Verbreking acht, daarentegen, de gemeenschappelijke goederen als onverdeeld tussen de echtgenoten gedurende het huwelijk. De nieuwe tekst werd o.m. ingegeven door de wetgeving van het Groothertogdom.

Het artikel in kwestie gaf aanleiding tot kritiek en tot voorbehoud op sommige punten.

Deze tekst werd aangenomen met 13 tegen 6 stemmen.

Art. 6

(art. 5 van de tekst voorgesteld door de Commissie).

Deze tekst werd als volgt gewijzigd :

§ 2 van artikel 8 van zelfde wet wordt ingetrokken.

§ 3 van zelfde artikel, gewijzigd bij de wet van 25 Mei 1951, wordt nu § 2.

Met eenparigheid van stemmen aangenomen.

Art. 7

(art. 6 van de tekst voorgesteld door de Commissie).

Een amendement dat het voorwerp uitmaakte van *Stuk* n° 642 (1950-1951) betreffende vrijstelling van wederbelegging, werd verworpen met 13 tegen 6 stemmen en 1 onthouding.

Het artikel werd aangenomen met 17 stemmen en één onthouding.

Art. 8

(art. 7 van de tekst voorgesteld door de Commissie).

Aangezien dit artikel de grondslag uitmaakt van de wet en van dit ontwerp, kwam het tot een gedachtenwisseling in verband met de algemene vergoeding der oorlogsschade.

Wat de materiële en economische ouderdomssleet betreft, werd dit begrip door het bestuur nader toegelicht.

Bovendien bereikt het percent ouderdomssleet dat op de gebouwen toepasselijk is de gemiddelde coëfficiënt 13,5, zoals blijkt uit een onderzoek dat onlangs door de provinciale diensten van het Departement werd ingesteld; de uitzonderingen betreffen uitsluitend gebouwen waarvan de materiële en economische ouderdomssleet ten volle verant-

centage de vétusté. De plus le Gouvernement devrait préciser les critères de vétusté économique adoptés par les experts du Département afin d'éviter tout arbitraire. C'est le manque de critère qui a poussé un membre à déposer un amendement, tendant à supprimer la vétusté économique frappant les immeubles bâtis.

M. le Ministre serait disposé à limiter le pourcentage de vétusté à 20 % sauf exception à justifier, par une circulaire adressée à ses services; certains commissaires pensent qu'il serait préférable de légiférer à ce sujet, parce que les circulaires n'ont aucune existence légale.

Si le projet déposé entraîne une dépense supplémentaire d'un ordre de grandeur de 1,600,000,000 de francs, le coût réel de la loi représente une dépense de l'ordre de grandeur de 56,000,000,000 de francs — non compris les indemnités à payer à des ressortissants étrangers en cas d'accord de réciprocité — augmentée des intérêts dus pour les emprunts de la reconstruction.

A cela il faut ajouter les crédits de restauration consentis à taux réduit aux sinistrés et la charge qui en résulte pour l'Etat.

Dans le projet de loi, l'article 9 (*nouveau*) ne reprend pas l'énumération des commissions et sociétés visées dans le § 2 de l'article 9 de la loi du 1^{er} octobre 1947 assimilées aux sinistrés de la catégorie A, parce que toutes ces institutions et d'autres non énumérées n'étant pas atteintes — dans leur patrimoine — par l'impôt sur le capital établi par la loi du 17 octobre 1945, il va de soi que n'ayant pas de patrimoine, au regard de la loi, elles soient classées en catégorie A.

Quant à l'abattement, le projet de loi apporte une amélioration double :

1. Non-imputabilité sur les meubles meublants dont les unités ont été fixées forfaitairement.

2. Réduction de l'abattement s'appliquant sur les biens appartenant à des personnes mariées. Le projet de loi, § 4 de l'article 8, stipule que lorsque les dommages ont été causés à la fois à des biens dépendant du patrimoine commun des époux et à des biens propres, l'abattement à opérer sur le montant du dommage subi par les biens propres est diminué de la moitié de l'abattement effectivement déduit du montant des dommages causés aux biens communs.

Un exemple fera mieux comprendre la portée de cette disposition : Sous la législation du 1^{er} octobre 1947, il y a autant d'abattements que de patrimoines distincts :

1. Bien de communauté, dommage valeur 1939 : 100,000 francs. Patrimoine de la communauté classée en catégorie B.

2. Biens propres du mari : dommage valeur 1939 : 100,000 francs. Patrimoine du mari classé en catégorie B.

Abattement sur le dommage de la communauté : 10,000 francs.

Abattement sur le dommage propre du mari : 10,000 francs.

En vertu de la disposition nouvelle :

L'abattement sur les biens de communauté reste fixé à 10,000 francs.

woord is. Talrijke Commissies hebben het percent ouderdomssleet betwist. Daarenboven zou de Regering nader de criteria voor economische ouderdomssleet moeten bepalen welke werden aangenomen door de deskundigen van het Departement, ten einde willekeur te vermijden. Het is juist dit gebrek aan criteria dat een lid ertoe heeft aangezet een amendement in te dienen tot afschaffing van de economische ouderdomssleet voor gebouwde onroerende goederen.

De heer Minister zou bereid zijn, door middel van een aan zijn diensten gerichte omzendbrief, het percent ouderdomssleet te beperken tot 20 %, behalve in nader te verantwoorden gevallen; sommige Commissieleden zijn van oordeel dat het verkieslijk zou zijn in dit verband een wet uit te vaardigen, daar de omzendbrieven geen wettelijke kracht hebben.

Indien het ingediende ontwerp een uitgave medebrengt die 1,600,000,000 frank bedraagt, vertegenwoordigen de werkelijke kosten die uit de wet voortvloeien een uitgave ten belope van 56,000,000,000 frank — zonder inbegrip van de vergoedingen betaald aan buitenlandse onderhorigen, in geval van wederkerigheidsakkoord — vermeerderd met de interesten voor de leningen tot wederopbouw.

Daaraan dienen de herstell kredieten toegevoegd welke aan de geteisterden tegen geringe rentevoet worden verleend alsmede de last welke er uit voortvloeit voor de Staat.

In het wetsontwerp, artikel 9 (*nieuw*), wordt de opsomming niet overgenomen van de onder § 2 van artikel 9 der wet van 1 October 1947 bedoelde commissies en maatschappijen welke met de geteisterden van categorie A gelijkgesteld worden, daar al deze instellingen en andere welke niet vermeld worden niet — in hun eigen vermogen — worden getroffen door de belasting op het kapitaal ingevoerd bij de wet van 17 October 1945; vermits zij geen eigen vermogen bezitten ten opzichte van de wet, spreekt het van zelf dat zij in categorie A gerangschikt worden.

In zake abattement, voert het wetsontwerp een tweevoudige verbetering in :

1. Niet-aanrekening op het stoffierend huisraad waarvan de eenheden forfaitair vastgesteld werden.

2. Vermindering van het abattement toepasselijk op de goederen welke aan gehuwde personen toebehoren. In het wetsontwerp, § 4 van artikel 8, wordt bepaald dat wanneer de schade tegelijk werd toegebracht aan goederen die tot het gemeenschappelijk vermogen der echtgenoten behoren en aan eigen goederen, het abattement dat op het bedrag der schade aan de eigen goederen moet worden toegepast verminderd wordt met de helft van het abattement dat werkelijk van het bedrag der schade aan de gemeenschappelijke goederen werd afgetrokken.

Een voorbeeld zal de draagwijdte van deze bepaling beter toelichten : Onder de wetgeving van 1 October 1947 zijn er zoveel abattements als onderscheiden vermogens :

1. Gemeenschapsvermogen, schade volgens waarde 1939 : 100,000 frank. Vermogen van de gemeenschap gerangschikt in categorie B.

2. Aan de echtgenoot eigen vermogen : schade volgens waarde 1939 : 100,000 frank. Vermogen van de echtgenoot gerangschikt in categorie B.

Abattement op de schade geleden door de gemeenschap : 10,000 frank.

Abattement op de aan de echtgenoot eigen schade : 10,000 frank.

Krachtens de nieuwe beschikking :

Blijft het abattement op de goederen der gemeenschap vastgesteld op 10,000 frank.

L'abattement à appliquer sur les biens propres au mari sera de 10,000 francs moins la moitié de l'abattement supporté déjà par les biens de communauté, soit $10,000 : 2 = 5,000$ francs.

L'abattement appliqué sur les biens propres sera donc de 10,000 francs moins 5,000 francs, soit 5,000 francs au lieu de 10,000 francs.

De nombreux commissaires ayant déposé des amendements, le Gouvernement fut prié de bien vouloir les examiner au point de vue dépenses nouvelles.

A la séance suivante de la Commission, des précisions furent apportées quant au coût des amendements déposés.

Un amendement propose :

« Au titre d'abattement, il n'est pas alloué d'indemnité de réparation sur un montant s'élevant à 3 % de la valeur du dommage tel qu'il est défini à l'article 9 de la présente loi; ce montant sera déduit de l'indemnité de réparation. »

Ce système a pour conséquence inéquitable de frapper le sinistré d'un abattement d'autant plus élevé que son dommage est considérable, sans qu'il soit tenu compte du patrimoine possédé par l'intéressé au 9 octobre 1944. Le coût qu'entraînerait cet amendement est impossible à évaluer.

La formule d'indemnisation basée sur le coefficient de l'indemnisation intégrale, en pourcentage dégressif 95, 90, 80 %, etc., entraînerait une dépense supplémentaire de 9,456,000,000 de francs, dont pour les sinistrés classés en :

Catégorie A fr.	2,200,000,000
Catégorie B	2,670,000,000
Catégorie C	2,092,000,000
Catégorie D	1,602,000,000

De plus, cet amendement ne simplifierait pas la procédure, bien au contraire; l'administration devrait revoir l'examen de tous les dossiers déjà traités.

Tous les dossiers de plus de 3,000 francs devraient également être examinés, d'où aggravation des lenteurs administratives.

L'amendement tendant à accorder l'indemnisation intégrale à tous les sinistrés classés en catégories A, B et C entraînerait une charge supplémentaire de 2,810,000,000 de francs, ainsi répartie :

Catégorie B fr.	1,750,000,000
Catégorie C	1,060,000,000

Un autre amendement tendait à indemniser les stocks au coefficient 2, d'où charges nouvelles de 3,200,000,000 de francs.

L'amendement tendant à accorder aux sinistrés des catégories A, B et C le droit au crédit de restauration entraîne une augmentation de crédit qu'il est impossible de chiffrer; il en va de même pour les crédits qui devaient être accordés pour les dépenses imposées aux sinistrés par l'urbanisme.

Un autre amendement relatif à l'abattement : « à titre d'abattement, il n'est alloué aucune indemnité de réparation sur une partie de la valeur du dommage égale à 10 % », entraînerait une dépense supplémentaire de 4,000,000,000 de francs, soit :

Catégorie A fr.	289,000,000
Catégorie B	968,000,000
Catégorie C	1,277,000,000

Het abattement dat dient toegepast op de aan de echtgenoot eigen goederen zal 10,000 frank bedragen, verminderd met de helft van het abattement dat reeds door de aan de gemeenschap eigen goederen gedragen wordt, hetzij $10,000 : 2 = 5,000$ frank.

Het op de eigen goederen toepasselijk abattement zal bijgevolg zijn 10,000 frank min 5,000 frank hetzij 5,000 frank, in plaats van 10,000 frank.

Daar talrijke Commissieleden amendementen hadden neergelegd, werd de Regering verzocht ze te willen onderzoeken in het opzicht van nieuwe uitgaven.

Tijdens de volgende Commissievergadering werd de omvang nader bepaald van de uitgaven in verband met de neergelegde amendementen.

Een amendement stelt voor :

« Wegens abattement wordt geen herstelvergoeding toegekend op een bedrag dat gelijk is aan 3 % van de waarde der schade, zoals deze laatste bepaald wordt in artikel 9 van deze wet; dit bedrag wordt afgetrokken van de herstelvergoeding. »

Dit stelsel heeft als onbillijk gevolg dat de geteisterde door een des te hoger abattement wordt getroffen dat zijn schade aanzienlijk is, zonder dat rekening wordt gehouden met het vermogen dat belanghebbende op 9 October 1944 bezat. Wat dit amendement zou kosten kan onmogelijk worden berekend.

De nieuwe formule voor de vergoeding gesteund op de coëfficiënt voor de integrale vergoeding, met degressief percent van 95, 90, 80 %, enz., zou een bijkomende uitgave van 9,456,000,000 frank veroorzaken, waarvan voor de geteisterden ondergebracht in :

Catégorie A fr.	2,200,000,000
Catégorie B	2,670,000,000
Catégorie C	2,092,000,000
Catégorie D	1,602,000,000

Daarenboven zou dit amendement de procedure geenszins vereenvoudigen; wel integendeel, het Bestuur zou het onderzoek moeten hervatten van al de reeds behandelde dossiers.

Alle dossiers van meer dan 3,000 frank zouden eveneens moeten worden herzien, wat de administratieve traagheid nog verergeren zou.

Het amendement tot toekenning van de integrale vergoeding aan al de geteisterden van de categorieën A, B en C zou aanleiding geven tot een bijkomende last van 2 miljard 810,000,000 frank, die verdeeld wordt als volgt :

Catégorie B fr.	1,750,000,000
Catégorie C	1,060,000,000

Een ander amendement tot vergoeding van de stocks op basis van coëfficiënt 2 zou nieuwe lasten medebrengen tot beloop van 3,200,000,000 frank.

Het amendement tot toekenning van het recht op herstelkredieten aan de geteisterden van de categorieën A, B en C geeft aanleiding tot een kredietverhoging die echter niet kan worden becijferd; hetzelfde geldt voor de kredieten die toegekend zouden moeten worden voor uitgaven die aan de geteisterde door de stedenbouw worden opgelegd.

Ander amendement betreffende het abattement : « Wegens abattement wordt geen herstelvergoeding toegekend op een gedeelte van de waarde van de schade dat gelijk is aan 10 % ». Het zou aanleiding geven tot een bijkomende uitgave van 4,000,000,000 frank, zegge :

Catégorie A fr.	289,000,000
Catégorie B	968,000,000
Catégorie C	1,277,000,000

Catégorie D	894,000,000
Catégorie E	339,000,000
Catégorie F	175,000,000
Catégorie G	41,000,000
Catégorie H	29,000,000

L'amendement tendant, à titre d'abattement, de n'allouer aucune indemnité de réparation sur une partie de la valeur égale aux 3 % du patrimoine représenterait une dépense supplémentaire de 3,878,000,000 de francs, soit :

Catégorie A fr.	641,000,000
Catégorie B	1,109,000,000
Catégorie C	1,138,000,000
Catégorie D	659,000,000
Catégorie E	196,000,000
Catégorie F	98,000,000
Catégorie G	21,000,000
Catégorie H	13,000,000

L'amendement relatif à la franchise ramené de 3,000 francs à 1,000 francs entraînerait un travail excessif dans le chef de l'administration pour l'examen de ces petits dossiers, au nombre de 100,000; dont coût d'examen par dossier de 2,000 francs, soit 200,000,000 de francs.

Cet amendement entraînerait une dépense supplémentaire de 400,000,000 de francs, non compris les frais supplémentaires d'administration.

L'amendement relatif à la non-imputabilité de l'abattement sur les dommages causés aux biens du sinistré de la catégorie A et sur les unités mobilières représenterait une dépense supplémentaire de 875,000,000 de francs.

L'amendement tendant à élargir les unités mobilières et à y introduire les bicyclettes, machines à coudre, machines à lessiver représenterait, si nous prenons comme coût moyen d'un vélo : 1,500 à 2,000 francs;
une machine à coudre : 6,000 francs;
une machine à lessiver : 2,500 francs,
une dépense de 750,000,000 de francs approximativement.

La majoration de 20 % de l'indemnisation forfaitaire prévue pour les unités mobilières représenterait une charge de 1,600,000,000 de francs.

L'amendement tendant à majorer l'indemnité du coût des travaux non rentables imposés au sinistré par l'Administration de l'Urbanisme ou les pouvoirs locaux est impossible à chiffrer au point de vue dépense supplémentaire; il en va de même de celui relatif à l'augmentation de l'indemnité du coût des nouvelles fondations imposées aux sinistrés à raison d'expropriation, relotissement ou nouvel alignement décrété par les pouvoirs publics.

L'amendement tendant à augmenter l'indemnité de réparation du montant de l'intérêt calculé sur les dites indemnités, à partir du 1^{er} janvier 1951, au taux prévu pour les crédits de restauration, représenterait une dépense de 4 milliards 500,000,000 de francs.

Si l'intérêt ne courait qu'à partir du 1^{er} janvier 1952, la dépense en résultant serait de 4,000,000,000 de francs.

Tous les amendements déposés par les honorables commissaires sont évidemment sympathiques et tendent tous à améliorer le sort de nos populations sinistrées, dont l'indemnisation est évidemment insuffisante.

Le problème est de savoir si actuellement, compte tenu des charges très lourdes découlant de nos obligations internationales, notamment le réarmement, le pays peut faire face à ces charges nouvelles.

Catégorie D	894,000,000
Catégorie E	339,000,000
Catégorie F	175,000,000
Catégorie G	41,000,000
Catégorie H	29,000,000

Het amendement waarvan het doel is geen herstelvergoeding als abattement toe te kennen op een deel van de waarde die gelijk is aan 3 % van het vermogen zou neerkomen op een bijkomende uitgave van 3,878,000,000 frank, zegge :

Catégorie A fr.	641,000,000
Catégorie B	1,109,000,000
Catégorie C	1,138,000,000
Catégorie D	659,000,000
Catégorie E	196,000,000
Catégorie F	98,000,000
Catégorie G	21,000,000
Catégorie H	13,000,000

Het amendement betreffende de verlaging van de vrijstelling van 3,000 tot 1,000 frank zou buitengewoon veel werk aan het Bestuur opleggen, om die kleine dossiers te onderzoeken, welke ten getale van 100,000 zijn; het onderzoek van één dossier kost 2,000 frank, wat samen 200,000,000 frank vertegenwoordigt.

Dit amendement zou aanleiding geven tot een bijkomende uitgave van 400,000,000 frank, zonder de bijkomende administratieve onkosten.

Het amendement betreffende het niet-aanrekenen van het abattement op de schade, die toegebracht werd aan de goederen van een geteisterde van categorie A, alsmede op de mobiele eenheden, zou neerkomen op een bijkomende uitgave van 875,000,000 frank.

Het amendement tot verruiming van de mobiele eenheden en tot opnemings van fietsen, naai- en wasmachines, zou, indien als gemiddelde prijs wordt genomen :

voor een fiets : 1,500 tot 2,000 frank;
voor een naaimachine : 6,000 frank;
voor een wasmachine : 2,500 frank,

neerkomen op een uitgave van ongeveer 750,000,000 frank.

De verhoging met 20 % van de forfaitaire vergoeding, voor de mobiele eenheden zou neerkomen op een last van 1,600,000,000 frank.

Het amendement tot verhoging van de vergoeding om de kosten te dekken van niet-renderende uitgaven die aan de geteisterden door het bestuur van de stedenbouw of door de plaatselijke besturen worden opgelegd kan niet in cijfers worden omgezet wat de bijkomende uitgave betreft; hetzelfde geldt voor het amendement betreffende de verhoging van de vergoeding voor de kosten der nieuwe grondvesten die aan de geteisterde worden opgelegd wegens onteigening, herverkaveling of nieuwe rooilijn opgelegd door de openbare besturen.

Het amendement tot verhoging van de herstelvergoeding met het bedrag van de op genoemde vergoedingen berekende interest, van 1 Januari 1951 af, tegen de rentevoet bepaald voor de wederopbouwcredieten, zou neerkomen op een uitgave van 4,500,000,000 frank.

Ingeval de interest eerst op 1 Januari 1952 mocht ingaan zou de daaruit voortvloeiende uitgave 4,000,000,000 frank bedragen.

Al de amendementen welke door de leden werden voorgesteld, zijn ongetwijfeld sympathiek en hebben alle ten doel het lot te verbeteren van onze geteisterde bevolking, die onbetwistbaar onvoldoende wordt vergoed.

Het probleem is of het Land deze nieuwe lasten dragen kan, wanneer men de zeer zware lasten in aanmerking neemt welke uit onze internationale verplichtingen voortvloeien, o.m. de herbewapening.

Le Gouvernement actuellement au pouvoir, par la bouche de M. le Ministre de la Reconstruction, estime que ces amendements ne peuvent être adoptés.

Le Gouvernement s'en tient au coût du projet déposé, soit 1.600.000.000 de francs.

La Commission passe alors à l'examen des articles du projet et des amendements.

L'amendement tendant à limiter la vétusté matérielle et économique est rejeté par 10 voix contre 7 et 1 abstention.

A l'article 8 du projet, article 9, § 1, 1^o, a), les mots « et économique » sont supprimés par 9 voix contre 9.

b) Adopté.

Le Gouvernement a déclaré que les frais de retraitement des épaves constituent des dommages de guerre. Lorsque les épaves ne sont pas réutilisables, leur valeur vénale de récupération est déterminée compte tenu des frais de manipulation. Cela dit, le commissaire retire son amendement.

L'amendement relatif à la réduction de la franchise de 3.000 à 1.000 francs est rejeté par 11 voix contre 8 et 1 abstention.

A l'article 8, § 1, 2^o, le Gouvernement a déposé un amendement tendant à remplacer le chiffre de 3.000 francs par 2.000 francs, valeur des dommages, vétusté déduite, au 31 août 1939. Dans la pratique, antérieurement déjà, la vétusté n'était pas déduite lorsque l'intéressé bénéficiait de l'indemnisation intégrale.

La Commission adopte l'amendement du Gouvernement : les mots « vétusté déduite » sont supprimés et on ajoute *in fine* : « fixée conformément aux dispositions du présent article ».

Le coût de cet amendement est de 150.000.000 à 200.000.000 de francs.

Tous les amendements relatifs au § 4 de l'article 8 ont été rejetés par 11 voix contre 10 (amendement relatif au 3 %); 11 voix contre 9 et 1 abstention (amendement relatif à la non-imputation de l'abattement sur les dommages causés aux biens du sinistré classé en A et unités mobilières).

Article 8, section A — Fonds de terre et bâtiments.

Texte du projet adopté et amendement rejeté par 11 voix contre 10 (indemnisation basée sur l'intégral en pourcentage dégressif).

L'amendement tendant à ajouter au 2^o, 3^e ligne, après les mots « catégorie A », les mots « catégories A et B », a été rejeté par 11 voix contre 10.

Le second paragraphe du 2^o est maintenu avec l'amendement : « étant négligée pour ce calcul ».

Adopté.

Le reste du § 2 a été adopté.

Le § 3 : amendement du Gouvernement adopté : « 4.000 francs » au lieu de 2.000 francs, et « 10.000 francs » au lieu de 5.000 francs.

L'amendement tendant à remplacer le § 3 par un texte nouveau (majoration de l'indemnité de 5 % et maximum 5.000 francs) est rejeté par 11 voix contre 10.

La section B est adoptée.

La section C (meubles meublants et vêtements) est adoptée; l'amendement tendant à inclure dans les unités mobilières les bicyclettes, machines à coudre, à lessiver et majoration des indemnités de 20 % est rejeté par 11 voix contre 10.

La section D (équipements d'exploitation, etc.) est adoptée.

La section E (stocks) est adoptée; un amendement tendant à indemniser les stocks au coefficient 2 est rejeté par 11 voix contre 10.

Bij monde van de heer Minister van Wederopbouw meent de tegenwoordige Regering dat bedoelde amendementen niet kunnen aanvaard worden.

De Regering handhaaft het bedrag dat in het neergelegde ontwerp wordt voorzien, zegge 1.600.000.000 frank.

De Commissie gaat dan over tot de bespreking van de artikelen van het ontwerp en van de amendementen.

Het amendement tot beperking van de materiële en economische ouderdomssleet wordt verworpen met 10 tegen 7 stemmen en 1 onthouding.

In artikel 8 van het ontwerp, in artikel 9, § 1, 1^o, a), worden de woorden « en economische » weggelaten met 9 tegen 9 stemmen.

b) Aangenomen.

De Regering heeft verklaard dat de kosten voor het bergen van wrakken oorlogsschade uitmaken. Wanneer de wrakken niet opnieuw kunnen gebruikt worden, dan wordt hun recuperatieverkoopwaarde bepaald met inachtneming van de behandelingskosten. Hierop trekt het lid zijn amendement in.

Het amendement betreffende de verlaging van de vrijstelling van 3.000 tot 1.000 frank wordt verworpen met 11 tegen 8 stemmen en 1 onthouding.

In artikel 8, § 1, 2^o, stelt de Regering een amendement voor tot vervanging van het bedrag van 3.000 frank door 2.000 frank, waarde der schade op 31 Augustus 1939 na aftrek van de ouderdomssleet. In de praktijk werd, vroeger reeds, de ouderdomssleet niet afgetrokken, wanneer de belanghebbende de integrale vergoeding genoot.

De Commissie keurt het amendement van de Regering goed : de woorden « na aftrek van de ouderdomssleet » worden weggelaten en *in fine* wordt toegevoegd : « vastgesteld overeenkomstig de bepalingen van dit artikel ».

De toepassing van dit amendement vergt 150.000.000 tot 200.000.000 frank.

Al de amendementen op § 4 van artikel 8 werden verworpen, met 11 tegen 10 stemmen (amendement betreffende de 3 %), met 11 tegen 9 stemmen en 1 onthouding (amendement betreffende de niet-toepassing van het abattement op de schade toegebracht aan de goederen van de geteisterde van de categorie A en op de mobiele eenheden).

Artikel 8, afdeling A — Gronderven en gebouwen.

Tekst van het wetsontwerp aangenomen en amendement verworpen met 11 tegen 10 stemmen (vergoeding steunende op de volledige vergoeding, met degressief percent).

Het amendement tot toevoeging aan 2^o, 3^e regel, na de woorden « categorie A », van de woorden « categorieën A en B » werd verworpen met 11 tegen 10 stemmen.

De tweede paragraaf van 2^o werd behouden met het amendement : « niet in aanmerking komt bij de berekening ».

Aangenomen.

Het overige gedeelte van § 2 werd aangenomen.

§ 3 : het Regeringsamendement werd aangenomen : « 4.000 frank » in plaats van 2.000 frank en « 10.000 frank » in plaats van 5.000 frank.

Het amendement tot vervanging van § 3 door een nieuwe tekst (verhoging der vergoeding met 5 % en ten hoogste 5.000 frank) wordt verworpen met 11 tegen 10 stemmen.

Afdeling B wordt aangenomen.

Afdeling C (stofferend huisraad en klederen) wordt aangenomen; het amendement dat ten doel had onder de mobiele eenheden de rijwielen, naai- en wasmachines te rangschikken, alsmede een verhoging der vergoedingen met 20 %, wordt verworpen met 11 tegen 10 stemmen.

Afdeling D (exploitatieuitrustingen, enz.) wordt aangenomen.

Afdeling E (stocks) wordt aangenomen; een amendement tot vergoeding der stocks op basis van coëfficiënt 2 wordt verworpen met 11 tegen 10 stemmen.

La section F (arbres, bois, etc.).

Un amendement du Gouvernement a été adopté; le texte sera ainsi libellé :

« Section F — Arbres, bois et forêts, haies vives, vignes, vergers et « récoltes nécessaires à l'alimentation du cheptel ».

» Les dommages causés aux arbres, bois et forêts, haies vives, vignes et vergers sont indemnisés sur les mêmes bases que l'équipement d'exploitation. « Il en est de même » pour ce qui concerne les récoltes, engrangées ou non, » dans la mesure où elles étaient nécessaires à l'alimentation du cheptel appartenant au sinistré ». »

La section G (locaux d'habitation) est adoptée.

§ 2. Majoration et réduction de l'indemnité de réparation.

A. 2°. Ajouter au premier alinéa se terminant par les mots « fixé par le Roi », le texte suivant :

« Ils sont remboursés sur cette base alors même que le sinistré, par l'application de la franchise prévue à l'article 8, § 1, 2°, et de l'abattement prévu au même article 8, § 1, 4°, n'obtiendrait pas d'indemnité de réparation. »

Cet amendement a été adopté à l'unanimité des membres présents.

Deux amendements ont été déposés au sujet des honoraires d'architectes pour l'établissement des constats de dommages de guerre et de l'action allouée aux sinistrés, en répétition des sommes payées au delà des honoraires fixés sur base d'un barème fixé par le Roi (arrêté du Régent du 21 juin 1948, *Moniteur* du 30 juin 1948).

La Commission a été unanime à rendre hommage à la correction, à la probité des architectes qui ont élaboré les constats de dommages de guerre.

Ils ont rendu aux sinistrés et à l'Administration des Dommages de guerre, par leur collaboration loyale, d'immenses services.

En fait, à part l'une ou l'autre exception, l'administration n'a pas connaissance d'action en répétition introduite par des sinistrés contre les auteurs de constats.

De plus, le barème fixé par l'arrêté susvisé a été établi de commun accord avec les diverses fédérations d'architectes et est souvent plus élevé que les honoraires réclamés par la majorité des architectes qui, tenant compte de la situation malheureuse de la plupart des sinistrés, ont rédigé des états d'honoraires modestes, plus que raisonnables.

Tenant compte de ces remarques, les auteurs d'amendements les ont retirés.

Il est à remarquer également que les honoraires des experts sont compris dans l'évaluation du dommage valeur 1939, avant toute déduction du chef de vétusté.

Le texte gouvernemental est adopté.

Un autre amendement a été déposé tendant à ajouter au littéra A :

Un 4° relatif aux travaux non rentables imposés aux sinistrés par l'urbanisme ou les pouvoirs locaux;

Un 5° relatif au coût des nouvelles fondations imposées aux sinistrés à raison d'expropriation, relotissement ou alignement;

Afdeling F (bomen, bossen, enz.).

Een Regeringsamendement werd aangenomen; de tekst er van zal luiden als volgt :

« Afdeling F. — Bomen, bossen en wouden, groene heggen, wijn- en boomgaarden, « en veldvruchten nodig tot de voeding van het vee ».

» De schade toegebracht aan bomen, bossen en wouden, groene heggen, wijn- en boomgaarden, wordt op dezelfde grondslagen vergoed als de exploitatieuitrusting. « Dit geldt » eveneens wat betreft de veldvruchten, al dan niet binnen- » gehaald, voor zover ze nodig waren tot de voeding van » het vee, toebehorende aan de geteisterden ». »

Afdeling G (woonlokalen) werd aangenomen.

§ 2. Vermeerdering en vermindering van de herstelvergoeding.

A. 2° Aan het eerste lid, dat eindigt op de woorden « door de Koning bepaalde berekeningstabel aangenomen », volgende tekst toevoegen :

« Zij worden op die grondslag terugbetaald zelfs wanneer de geteisterde, bij toepassing van de vrijstelling bepaald bij artikel 8, § 1, 2°, en van het abattement bepaald bij hetzelfde artikel, § 1, 4°, de herstelvergoeding niet mocht bekomen. »

Dit amendement werd door de aanwezige leden eenparig aangenomen.

Twee amendementen werden neergelegd in verband met de erelonen der architecten voor het vaststellen der oorlogsschade en van de aan de geteisterden toegestane actie tot terugvordering van de bedragen welke te veel betaald werden in vergelijking met de erelonen vastgesteld op grond van een door de Koning bepaalde berekeningstabel (besluit van de Regent van 21 Juni 1948, *Staatsblad* van 30 Juni 1948).

De Commissie bracht eenparig hulde aan de correctheid en eerlijkheid van de architecten die vaststellingen voor oorlogsschade hebben opgemaakt.

Aan de geteisterden en aan het Bestuur voor Oorlogsschade hebben zij door hun plichtsgetrouwe medewerking onschathbare diensten bewezen.

Feitelijk heeft het Bestuur, op een of andere uitzondering na, geen kennis van door geteisterden ingestelde terugvorderingsacties tegen diegenen die vaststellingen hebben opgemaakt.

Bovendien werd de bij voornoemd besluit vastgestelde berekeningstabel opgemaakt na overleg met de verschillende architectenverenigingen, en zij is vaak hoger dan de erelonen welke gevraagd worden door de meerderheid der architecten die, gelet op de beklagenswaardige toestand waarin de meeste geteisterden verkeerden, gematigde en en zelfs meer dan redelijke ereloonstaten hebben opgemaakt.

Rekening houdend met die opmerkingen, hebben de auteurs van amendementen deze ingetrokken.

Tevens dient er op gewezen dat de erelonen der deskundigen begrepen zijn in de raming van de schade, waarde 1939, vóór elke aftrek wegens ouderdomsleet.

De Regeringstekst werd aangenomen.

Een ander amendement, dat werd voorgesteld, strekt tot toevoeging aan littera A van :

Een 4° in verband met de niet renderende werken die aan de geteisterden worden opgelegd door de Stedebouw of door de plaatselijke besturen;

Een 5° in verband met de kosten der nieuwe grondvesten die aan de geteisterden worden opgelegd wegens onteigening, herverkaveling of nieuwe rooilijn;

Un 6° relatif à un intérêt à 2 %, calculé sur les indemnités à partir du 1^{er} janvier 1951.

Cet amendement a été longuement discuté au cours de plusieurs séances.

M. le Ministre des Travaux Publics a également pris part aux débats.

1. *Charges supplémentaires imposées par l'urbanisme ou les pouvoirs locaux.*

Le but de l'amendement est de faire supporter par l'Etat, Département de la Reconstruction, les dépenses supplémentaires imposées aux sinistrés immobiliers par la Direction de l'Urbanisme ou les pouvoirs locaux.

Dans certaines villes, l'administration communale impose certaines prescriptions urbanistiques dans un but d'embellissement, d'hygiène, etc.; les sinistrés doivent construire à leurs immeubles une seconde façade, asseoir un second étage, construire suivant tel style, etc.; le choix de certains matériaux est imposé.

Il y a là incontestablement une dépense supplémentaire imposée aux sinistrés et non indemnisée.

La Commission a alors entendu un exposé de M. le Ministre des Travaux publics.

M. le Ministre des Travaux Publics déclare s'opposer à cet amendement pour les motifs suivants :

a) Les prescriptions urbanistiques sont le fait des communes et non du Département.

b) Il s'agit de servitudes légales d'utilité publique en droit belge, ne donnant droit à aucune indemnité, suivant les prescriptions du Code civil et l'interprétation constante de la Cour de cassation (Cour de cassation, arrêt d'octobre 1846). Le Parlement n'a dérogé à ce principe qu'une seule fois : il a accordé des indemnités aux propriétaires de terrains grevés d'une servitude *non ædificandi* dans un but de défense nationale (servitudes militaires).

c) Légiférer contre ce principe serait extrêmement dangereux, car l'urbanisation sera dorénavant impossible si les pouvoirs locaux ou l'Etat doivent indemniser les propriétaires d'immeubles grevés de servitudes légales d'utilité publique.

d) Comment faire une discrimination entre les dépenses « rentables », à savoir celles qui constituent un enrichissement du patrimoine du sinistré, et celles qui ne le sont point ?

e) Le Département de la Reconstruction n'étant jamais consulté au sujet de la nature ou de l'opportunité de ces travaux, ne désire nullement intervenir financièrement dans des dépenses engagées par les pouvoirs locaux.

f) Le même Département se trouve dans l'impossibilité de chiffrer, dans chaque cas particulier, le coût des travaux non rentables imposés aux sinistrés et, partant, d'appliquer cet amendement s'il était adopté.

A ces arguments pertinents, il fut répondu que les sinistrés faisaient les frais de cet urbanisme à bon marché; que la loi sur les dommages de guerre a voulu que les sinistrés puissent — au moyen des indemnités et crédit — reconstruire leurs immeubles, ce qui n'est pas le cas dans certaines villes où de nombreux immeubles sont inachevés; que

Een 6° betreffende een interest van 2 %, berekend op de vergoedingen van 1 Januari 1951 af.

Dit amendement werd langdurig besproken in de loop van verscheidene vergaderingen.

De heer Minister van Openbare Werken nam eveneens deel aan de bespreking.

1. *Bijkomende lasten, opgelegd door de Stedebouw of door de plaatselijke besturen.*

Het amendement heeft ten doel, door de Staat, Departement van Wederopbouw, de bijkomende uitgaven te doen dragen, die aan de in hun onroerende goederen getroffen worden opgelegd door het Bestuur van de Stedebouw of door de plaatselijke besturen.

In sommige steden legt het gemeentebestuur bepaalde stedenbouwkundige voorschriften op ter wille van de verfraaiing, de hygiëne, enz.; de geteisterden worden verplicht voor hun gebouwen een nieuwe gevel op te trekken, een tweede verdieping aan te brengen, volgens een bepaalde stijl te bouwen, enz.; ook wordt hun soms een bepaald materiaal opgedrongen.

Dit vormt onbetwistbaar een bijkomende uitgave, die aan de geteisterden opgelegd en niet vergoed wordt.

De Commissie heeft vervolgens een uiteenzetting gehoord van de heer Minister van Openbare Werken.

De heer Minister van Openbare Werken verklaart tegenstander te zijn van dit amendement om de volgende redenen :

a) De stedenbouwkundige voorschriften gaan uit van de gemeenten, en niet van het Departement.

b) Het betreft hier wettelijke erfdienstbaarheden van openbaar nut in het Belgisch Recht, die op generlei vergoeding recht geven volgens de voorschriften van het Burgerlijk Wetboek en de bestendige interpretatie van het Hof van Verbreking (Hof van Verbreking, arrest van October 1846). Het Parlement is slechts éénmaal van dit beginsel afgeweken : het heeft vergoedingen verleend aan de eigenaars van gronden waarop een erfdienstbaarheid *non ædificandi* drukte met het oog op de landsverdediging (militaire erfdienstbaarheden).

c) Het zou uiterst gevaarlijk zijn wetten uit te vaardigen die tegen dit beginsel indruisen, want de stedebouw zou voortaan onmogelijk zijn, moesten de plaatselijke besturen of de Staat verplicht worden een vergoeding toe te kennen aan de eigenaars van onroerende goederen, die met wettelijke erfdienstbaarheden van openbaar nut bezwaard zijn.

d) Hoe een onderscheid te maken tussen de « renderende » uitgaven, t.t.t.z. die welke voor het vermogen van de geteisterde een verrijking betekenen, en de niet renderende ?

e) Daar het advies van het Departement van Wederopbouw nooit ingewonnen wordt omtrent de aard of de wenselijkheid van bedoelde werken wenst het geenszins tussen te komen in de van de plaatselijke besturen uitgaande uitgaven.

f) Hetzelfde Departement verkeert in de onmogelijkheid om de kosten van de niet renderende werken te ramen, die in elk afzonderlijk geval aan de geteisterden worden opgelegd; het zou dan ook het amendement niet kunnen toepassen, ingeval het goedgekeurd mocht worden.

Op deze treffende argumenten werd geantwoord dat de geteisterden het gelag moesten betalen van deze goedkope stedebouw; dat de wet op de oorlogsschade ten doel had het voor de geteisterden — met vergoedingen en krediet — mogelijk te maken hun onroerende goederen weder samen te stellen, wat het geval niet is in sommige steden

les difficultés citées par le Département de la Reconstruction n'étaient pas insurmontables et en tous cas, ne pouvaient être un obstacle à la recherche d'une solution satisfaisante.

La Commission a été impressionnée par les arguments de M. le Ministre des Travaux Publics.

Aussi votre Commission n'a pas entendu ébranler le principe de la non-indemnisation des servitudes d'utilité publique, sous peine de compromettre tout notre système d'urbanisation.

La modification apportée est exceptionnelle et elle se justifie par la loi du 1^{er} octobre 1947, en faveur des sinistrés immobiliers.

Votre Commission, vu l'absence de critère assurant la discrimination entre les dépenses rentables et celles qui ne le sont point et afin d'éviter l'arbitraire, a établi un forfait d'indemnisation à concurrence de 50 % de ces dépenses, abandonnant la discrimination entre dépenses rentables et non rentables.

Par 11 voix contre 10, le texte suivant a été adopté :

Ajouter au littéra a) du § 2 (Majoration et réduction de l'indemnité) de l'article 9 de la loi du 1^{er} octobre 1947, les alinéas suivants :

« 4^o De la moitié du coût des travaux imposés aux sinistrés par l'Administration de l'Urbanisme ou les pouvoirs locaux, à l'exception de ceux qui sont la reproduction ou l'équivalent de travaux similaires existant avant le sinistre. »

2. Quant au second amendement relatif aux fondations nouvelles :

Dans certaines villes ayant subi des dommages importants, ayant une origine ancienne, où l'urbanisation n'était pas encore très poussée, les magistrats communaux ont profité du sinistre pour procéder à certains relotissements, alignements nouveaux, zone de recul, etc., en application d'un plan d'aménagement.

Les sinistrés doivent reconstruire sur un autre emplacement ou reculer leurs fondations. Qui paiera ces dépenses complémentaires ? M. le Ministre de la Reconstruction a répondu que, cet amendement était inutile, le Département des Finances ayant réglé ce problème par sa circulaire en date du 10 décembre 1947. En vertu de cette circulaire, le pouvoir expropriant indemnise la valeur « vénale » des fondations, après sinistre, au moment de l'expropriation, si les fondations sont encore utilisables; si les fondations ne sont plus utilisables, leur indemnisation est à charge du Ministère de la Reconstruction. A cela, il fut répondu :

1. Quel critère a été fixé pour établir une discrimination entre fondations utilisables et celles qui ne le sont plus ?

2. Le pouvoir expropriant ne détaille pas l'indemnité allouée, et les sinistrés ne peuvent savoir le montant de la somme allouée pour les fondations.

3. Le pouvoir expropriant n'indemnise que la valeur vénale et c'est la valeur de reconstruction qui intéresse le sinistré.

waar talrijke gebouwen onvoltooid zijn; dat de moeilijkheden, waarvan het Departement van Wederopbouw gewag maakt, niet onoverkomelijk waren en in ieder geval geen hinderpaal mochten zijn voor het opsporen van een bevredigende oplossing.

De Commissie was onder de indruk van de argumenten van de heer Minister van Openbare Werken.

Uw Commissie heeft dan ook niet willen tornen aan het het beginsel van de niet-toekenning van een vergoeding voor erfdienstbaarheden van algemeen nut, om gans ons stedenbouwkundig stelsel niet in het gedrang te brengen.

De aangebrachte wijziging geldt als uitzondering en is te verantwoorden door de wet van 1 October 1947 ten gunste van personen aan wier onroerende goederen schade werd toegebracht.

Daar er geen maatstaf is om de renderende van de niet renderende uitgaven te onderscheiden heeft uw Commissie, ten einde willekeurige oplossingen te voorkomen, een forfaitair vergoedingsbedrag ten belope van 50 % van bedoelde uitgaven vastgesteld, terwijl zij het onderscheid tussen renderende en niet renderende uitgaven liet varen.

Met 11 tegen 10 stemmen werd onderstaande tekst goedgekeurd :

Onderstaand lid toevoegen aan littéra a) van § 2 (Vermeerdering en vermindering van de herstelvergoeding) van artikel 9 van de wet van 1 October 1947 :

« 4^o Met de helft van de kosten van de werken die aan de geteisterden door het Bestuur van de Stedenbouw of door de plaatselijke besturen worden opgelegd, met uitzondering van deze die de weergave zijn van of die overeenstemmen met gelijkaardige werken die vóór het schadegeval bestonden. »

2. Aangaande het tweede amendement betreffende nieuwe grondvesten.

In sommige zwaar geteisterde oude steden waar de stedenbouw nog niet zeer ver gevorderd was, hebben de gemeentebestuurders de gelegenheid te baat genomen om tot sommige herverkavelingen over te gaan, alsmede tot de vaststelling van nieuwe rooilijnen en bouwvrije stroken, enz., in toepassing van een plan van aanleg.

De geteisterden moeten op een andere plaats herbouwen ofwel hun grondvesten achteruitleggen. Wie zal die bijkomende uitgaven betalen ? De heer Minister van Wederopbouw heeft geantwoord dat het amendement overbodig was, daar het Departement van Financiën het vraagstuk had geregeld bij aanschrijven van 10 December 1947. Naar luid van bedoeld aanschrijven verleent het bestuur, dat tot de onteigening overgaat, een vergoeding gelijk aan de « koopwaarde » van de grondvesten, na het schadegeval, op het ogenblik van de onteigening ingeval de grondvesten nog bruikbaar zijn; zijn ze echter niet meer bruikbaar, dan valt de vergoeding ten laste van de Minister van Wederopbouw. Daarop werd geantwoord :

1. Welk criterium werd vastgesteld om een onderscheid te maken tussen grondvesten die wel en die welke niet meer bruikbaar zijn ?

2. Het onteigenend bestuur verstrekt geen bijzonderheden over de toegekende vergoeding, en de geteisterden mogen niet weten welk bedrag voor de grondvesten werd toegekend.

3. Het onteigenend bestuur vergoedt slechts de verkoopwaarde, terwijl slechts de heropbouwwaarde de geteisterde belang inboezemt.

4. La solution préconisée par la dite circulaire est en fait à l'origine du retard de la reconstruction dans certaines villes et il importe de résoudre clairement ce problème.

Finalement, après discussion, la Commission adopte le texte suivant proposé par le Gouvernement et amendé par elle :

« Art. 67bis. — § 1. Lorsque, par suite de l'existence d'un plan d'aménagement, pris en application de l'arrêté-loi du 2 décembre 1946 concernant l'urbanisation ou des dispositions légales antérieures visées à l'article 30 de cet arrêté, l'immeuble sinistré est reconstruit à un nouvel emplacement, l'indemnité de réparation des dommages survenus à l'immeuble est majorée du montant des dépenses résultant de la nécessité pour l'intéressé d'établir de nouvelles fondations, dans la mesure où :

- » a) celles-ci n'excèdent pas en superficie les anciennes;
- » b) ces dépenses ne sont déjà pas couvertes par une indemnité accordée de ce chef par les pouvoirs publics.

» § 2. En cas de reconstruction, dans la zone faisant l'objet d'un plan d'aménagement défini au § 1, d'un immeuble sinistré lui-même inclus dans cette zone, il est ouvert aux intéressés des crédits de restauration soumis au régime de la présente loi, pour permettre le paiement du coût des dépenses de reconstruction dues aux prescriptions urbanistiques édictées par les pouvoirs publics en exécution du plan d'aménagement, mais dans la mesure seulement où ces prescriptions sont imposées en vue de rendre possible la reconstruction de l'ancien bien, compte tenu de l'état et de l'importance de celui-ci avant sinistre.

» Des crédits semblables sont ouverts pour permettre la liquidation des dépenses visées au § 1, lorsque, par suite du jeu de l'abattement, les intéressés ne peuvent toucher aucune indemnité de réparation pour l'immeuble sinistré.

» § 3. Les indemnités et les crédits prévus au présent article sont accordés uniquement au profit du sinistré, de ses héritiers ou légataires, ainsi que dans les cas visés à l'article 51 de la présente loi. Leurs montants sont déterminés sur avis du Ministre des Travaux Publics ou de son délégué. »

Cet amendement a été adopté à l'unanimité (voir art. 28 du texte proposé par la Commission).

Il est bien entendu que cet amendement couvre également les dépenses supplémentaires imposées par la nature du sol (sable) de l'assiette nouvelle.

Quant à l'amendement tendant à faire porter un intérêt de 2 % à partir du 1^{er} janvier 1951 : cet amendement, juste et équitable, se heurte à une impossibilité financière actuelle, — vu l'effort de réarmement, — entraînant une dépense de 4.500.000.000 de francs, ainsi justifiée :

En supposant que l'attribution de toutes les indemnités soit terminée pour le 1^{er} janvier 1960, le coût de cet amendement s'établit comme suit : Montant total des indemnités restant à payer à partir du 1^{er} janvier 1951 : 50.000.000.000 de francs.

La charge des intérêts s'établit comme suit, dans l'éventualité où toutes les indemnités restant dues à cette date seraient à payer :

En 1 année	...	...	fr.	500.000.000
En 2 années	...	...	...	1.000.000.000
En 3 années	...	...	...	1.500.000.000
En 4 années	...	...	...	2.000.000.000

4. In de oplossing die door vermeld rondschrijven wordt aangeprezen ligt in feite de oorsprong van de vertraging van de wederopbouw in sommige steden, en het is nodig dit vraagstuk in het klare te trekken.

Ten slotte keurt de Commissie, na bespreking, volgende tekst goed, voorgesteld door de Regering en door haar geamendeerd :

« Art. 67bis. — § 1. Wanneer, ingevolge het bestaan van een plan van aanleg genomen in toepassing van de besluitwet van 2 December 1946 betreffende de stedenbouw of van de vorige wettelijke beschikkingen bedoeld bij artikel 30 van dit besluit, het geteisterd onroerend goed op een nieuwe plaats wordt wederopgebouwd, wordt de herstelvergoeding van de aan het onroerend pand overkomen schade verhoogd met het bedrag van de uitgaven veroorzaakt door de noodzakelijkheid, voor belanghebbende, nieuwe grondvesten aan te leggen, voor zover :

- » a) deze niet de vorige in oppervlakte overtreffen;
- » b) deze uitgaven niet reeds door een uit bedoelden hoofde door de openbare besturen toegekende vergoeding gedekt zijn.

» § 2. In geval van wederopbouw van een geteisterd onroerend goed begrepen in een zone die het voorwerp uitmaakt van een in § 1 bepaald plan van aanleg, worden ten gunste van de belanghebbenden herstell kredieten geopend die aan het regime van deze wet onderworpen zijn, om de betaling mogelijk te maken van de bijkomende onkosten van wederopbouw, veroorzaakt door de voorschriften inzake stedenbouw, door de overheid uitgevaardigd, in uitvoering van een plan van aanleg, doch enkel voor zover die voorschriften worden opgelegd om de wederopbouw van het vroeger goed mogelijk te maken, rekening houdend met de staat en de belangrijkheid er van vóór het schadegeval.

» Dergelijke kredieten worden geopend om de bepaling mogelijk te maken van de in § 1 bedoelde sommen, wanneer de belanghebbenden, wegens toepassing van het abattement, geen herstelvergoeding voor het geteisterd onroerend goed kunnen ontvangen.

» § 3. De in de artikel bepaalde vergoedingen en kredieten worden uitsluitend toegekend ten voordele van de geteisterde, van erfgenamen of legatarissen, evenals in de bij artikel 51 van deze wet bepaalde gevallen. Hun bedragen worden op advies van de Minister van Openbare Werken of zijn afgevaardigde bepaald. »

Dit amendement werd eenparig aangenomen (zie art. 28 van de tekst door de Commissie voorgesteld).

Het is wel verstaan dat dit amendement eveneens slaat op de bijkomende uitgaven teweeggebracht door de aard van de bodem (zand) van het nieuwe grondvlak.

Het amendement dat er toe strekt een interest van 2 % te doen opbrengen van 1 Januari 1951 af is weliswaar rechtvaardig en billijk, doch het zou een uitgave medebrengen van 4.500.000.000 frank en stoot — wegens de herbewapening — op een financiële onmogelijkheid die verantwoord wordt als volgt :

In de onderstelling dat de toekenning van alle vergoedingen op 1 Januari 1960 zou afgelopen zijn, belopen de kosten in verband met dit amendement : Totaal bedrag van de met ingang van 1 Januari 1951 nog te betalen vergoedingen : 50.000.000.000 frank.

De last van de interesten, in de onderstelling dat alle op die datum nog verschuldigde vergoedingen te betalen vielen, doet zich voor als volgt :

Op 1 jaar	...	...	fr.	500.000.000
Op 2 jaar	...	...	...	1.000.000.000
Op 3 jaar	...	...	...	1.500.000.000
Op 4 jaar	...	...	...	2.000.000.000

En 5 années	2,500,000,000
En 6 années	3,000,000,000
En 7 années	3,500,000,000
En 8 années	4,000,000,000
En 9 années	4,500,000,000

Cet amendement a été rejeté par 10 voix contre 9.

Article 8, § 2, B, 3°, *in fine*, ajouter :

« toutefois, les sommes payées ou dues par le Fonds spécial d'assurances contre les risques de guerre des bâtiments de navigation intérieure font l'objet, avant d'être imputées sur l'indemnité, d'une déduction forfaitaire unique calculée comme suit : 10 % sur la première tranche de 50,000 francs, 20 % sur la deuxième tranche de 50,000 francs et 25 % sur le surplus. »

La réduction se justifie du fait que les interventions du Fonds spécial ont été consacrées à des réparations revêtant en partie un caractère provisoire. Quand peut-on dire qu'une réparation est provisoire ou durable ?

Ce sont tous cas d'espèce à trancher; le forfait adopté dans la formule gouvernementale, avec son caractère progressif, résout ce problème.

Le commissaire ayant déposé l'amendement relatif à cette question a retiré son amendement, le texte nouveau lui donnant satisfaction.

A l'article 8, § 2, B : le n° 4 a été supprimé suite à un amendement déposé par un commissaire.

Article 8, *in fine*, ajouter un 3° ainsi libellé :

« 3° En cas de renonciation à une succession, de réputation d'une disposition testamentaire ou d'une institution contractuelle, de renonciation à une communauté conjugale ou d'exercice de la faculté de réméré, le montant de l'intervention de l'Etat ne peut dépasser celui auquel auraient pu prétendre les personnes appelées en l'absence de ces actes.

» Il en va de même en cas d'annulation ou de résolution d'une cession ou subrogation du droit à l'intervention de l'Etat. »

Cet amendement a été adopté à l'unanimité.

L'article 8 ainsi modifié a été adopté à l'unanimité.

Art. 9

(art. 8 du texte proposé par la Commission).

De nombreux commissaires ayant introduit des amendements pour élargir au profit des résistants, réfractaires, évadés, les dispositions exceptionnelles de l'article 11 de la loi, une discussion générale a eu lieu.

Le Ministre de la Reconstruction a fait la mise au point suivante :

Pour les dommages subis par les résistants armés, le Statut de la résistance armée a prévu l'indemnisation de ces dommages, qui en fait à l'heure actuelle sont indemnisés.

Pour la résistance civile et les réfractaires, il existe de même une législation particulière.

Quant aux évadés : s'ils ont été arrêtés, ils jouissent du Statut du prisonnier politique et en conséquence sont indemnisés sur la base de l'article 11; pour les évadés n'ayant pas subi d'arrestation ou de détention, il y a un

Op 5 jaar	2,500,000,000
Op 6 jaar	3,000,000,000
Op 7 jaar	3,500,000,000
Op 8 jaar	4,000,000,000
Op 9 jaar	4,500,000,000

Dit amendement werd met 10 tegen 9 stemmen verworpen.

Bij artikel 8, § 2, B, 3°, *in fine*, toevoegen wat volgt :

« vooraleer te worden aangerekend op de vergoeding, wordt op de door het Bijzonder Fonds voor molestverzekering van binnenvaartuigen betaalde of verschuldigde bedragen evenwel een enige forfaitaire afhouding toegepast, berekend zoals volgt : 10 % op de eerste schijf van 50,000 frank, 20 % op de tweede schijf van 50,000 frank en 25 % op het overschot. »

De vermindering wordt verantwoord door het feit dat de tussenkomsten van het Bijzonder Fonds werden besteed aan herstellingen welke gedeeltelijk van voorlopige aard zijn. Wanneer kan men zeggen dat een herstelling voorlopig of duurzaam is ?

Dat zijn alle bijzondere gevallen die moeten beslecht worden; door het forfaitair bedrag dat in de formule der Regering, met haar progressief karakter, werd aangenomen wordt dat vraagstuk opgelost.

Het lid van de Commissie dat het amendement betreffende die kwestie had ingediend, trekt zijn amendement in, daar de nieuwe tekst hem voldoening schenkt.

Bij artikel 8, § 2, B : n° 4 werd weggelaten, ten gevolge van een amendement voorgesteld door een lid van de Commissie.

Aan artikel 8, *in fine*, een 3° toevoegen, luidend als volgt :

« 3° In geval van verwerping van een nalatenschap, van een uiterste wilsbeschikking, van een contractuele erfstelling of verwerping ener huwelijksgemeenschap, of in geval van uitoefening van het recht van wederinkoop, mag de tussenkomst van de Staat niet het bedrag overschrijden, waarop de bij ontstentenis van bewuste akten geroepen personen hadden kunnen aanspraak maken.

» Zulks geldt, eveneens, in geval van vernietiging of ontbinding van een afstand of indeplaatsstelling van het recht op staatstussenkomst. »

Dit amendement werd eenparig aangenomen.

Het aldus gewijzigd artikel 8 werd eenparig goedgekeurd.

Art. 9

(art. 8 van de tekst voorgesteld door de Commissie).

Daar talrijke commissieleden amendementen hadden ingediend ten einde de uitzonderingsbepalingen van artikel 11 der wet te verruimen ten voordele van de leden van de weerstand, de werkweigeraars en de ontsnapt, werd een algemene bespreking gehouden.

De Minister van Wederopbouw deed volgende rechtzetting :

Voor de schade geleden door de gewapende leden van de weerstand, wordt in het Statuut van de gewapende weerstand de vergoeding van die schade bepaald, die thans in feite vergoed is.

Voor de burgerlijke weerstand en voor de werkweigeraars bestaat er eveneens een bijzondere wetgeving.

Wat de ontsnapt betreft : zo zij aangehouden werden vallen ze onder de toepassing van het statuut van de politieke gevangenen en derhalve worden ze volgens artikel 11 vergoed; voor de ontsnapt die niet aangehouden noch

projet de statut à l'examen. La Commission formule le vœu que ce statut soit déposé au plus tôt et qu'il reprenne les dispositions générales de l'article 11.

Ayant entendu ces explications, les auteurs d'amendements les ont retirés sous toutes réserves.

L'article 9 a été adopté à l'unanimité.

Art. 10

(art. 9 du texte proposé par la Commission).

Le § 2, premier alinéa, est ainsi modifié :

« Le mandat en vue de contracter les prêts ou les ouvertures de crédit peut être donné par un acte sous seing privé, dont la légalisation, par le bourgmestre du domicile du mandant, ou par son délégué, peut être exigée. »

Adopté à l'unanimité.

Ajouter, *in fine* de l'article 10, l'amendement adopté suivant :

« Toutefois, les sinistrés des catégories A, B et C auront droit, pour la reconstruction d'immeubles d'habitation, au crédit de restauration, garanti par l'Etat, à concurrence de la différence entre les indemnités de réparation et le coût de la réparation intégrale. Dans ce cas, sans préjudice des conventions conclues antérieurement à la mise en vigueur de la loi du 1^{er} octobre 1947, aucun remboursement des crédits ne sera exigé avant un délai de 5 ans prenant cours au moment de la mise de la dernière tranche du crédit à la disposition du sinistré. »

Cet amendement poursuit le double but suivant :

a) Rendre l'octroi du crédit, par l'organisme habilité, obligatoire aux sinistrés des catégories A, B et C, pour autant que le crédit se rapporte à la reconstruction des immeubles servant à l'habitation (y compris les fermes et les maisons de commerce servant également à l'habitation).

Le rapporteur se permet de signaler qu'il y aurait éventuellement lieu d'étendre cette faveur aux bateaux.

b) Le point de départ des amortissements des crédits consentis au littera A courra seulement à partir de la 5^e année, portant de la sorte le délai de remboursement à 15 ans. Il est bien évident que les intérêts de ces crédits doivent être payés annuellement suivant les conventions conclues.

L'article 10 ainsi modifié a été adopté à l'unanimité.

Art. 11

(art. 10 du texte proposé par la Commission).

Adopté.

Art. 12

(art. 11 du texte proposé par la Commission).

Adopté.

Art. 12bis

(art. 12 du texte proposé par la Commission).

Amendement du Gouvernement adopté.

Insérer un article 12bis ainsi libellé :

« L'article 21, § 3, 2^e alinéa, de la loi du 1^{er} octobre

gedetineerd werden ligt een ontwerp van statuut ter studie. De Commissie uit de wens, dat bedoeld statuut zodra mogelijk zou worden ingediend en dat de algemene bepalingen van artikel 11 er in overgenomen worden.

Na deze uitleg hebben de indianers hun amendementen onder alle voorbehoud ingetrokken.

Artikel 9 werd eenparig goedgekeurd.

Art. 10

(art. 9 van de tekst voorgesteld door de Commissie).

Het eerste lid van § 2 wordt als volgt gewijzigd :

« Het mandaat voor het aangaan van de leningen of de kredietopeningen kan verleend worden bij een onderhandse akte, waarvan de legalisatie door de burgemeester van de woonplaats van de lastgever of door zijn gemachtigde kan worden geëist. »

Eenparig goedgekeurd.

In fine van artikel 10 wordt het volgende goedgekeurd amendement toegevoegd :

« De geteisterden van categorieën A, B en C kunnen evenwel aanspraak maken, voor de wederopbouw van woonhuizen, op de door de Staat gewaarborgde herstellkredieten ten belope van het verschil tussen de herstelvergoeding en het bedrag der volledige herstelling. In dit geval, onverminderd de vóór het van kracht worden der wet van 1 October 1947 gesloten overeenkomsten, zal geen terugbetaling van deze kredieten geëist worden vóór een termijn van 5 jaar, welke een aanvang neemt op het ogenblik dat de laatste schijf van het krediet ter beschikking van de geteisterde wordt gesteld. »

Dit amendement heeft een tweevoudige bedoeling :

a) De toekenning van het krediet aan de geteisterden van categorieën A, B en C opleggen aan de bevoegde instelling, voor zover het krediet bestemd is tot de wederopbouw van onroerende goederen, die als woning dienen (met inbegrip van de hoeven en handelshuizen welke eveneens als woning dienen).

De verslaggever is zo vrij er aan toe te voegen dat deze gunst, bij voorkomend geval, ook tot de boten zou kunnen uitgebreid worden.

b) Het vertrekpunt voor de delgingen van de kredieten, die onder littera A worden toegekend, loopt eerst in van het 5^e jaar af, zodat de terugbetalingstermijn 15 jaar zal belopen. Het is vanzelfsprekend dat de interest van bedoelde kredieten jaarlijks moet worden uitgekeerd volgens de gesloten overeenkomsten.

In die vorm werd artikel 10 eenparig goedgekeurd.

Art. 11

(art. 10 van de tekst voorgesteld door de Commissie).

Goedgekeurd.

Art. 12

(art. 11 van de tekst voorgesteld door de Commissie).

Goedgekeurd.

Art. 12bis

(art. 12 van de tekst voorgesteld door de Commissie).

Amendement van de Regering. Goedgekeurd.

Een artikel 12bis inlassen, dat luidt als volgt :

« Artikel 21, § 3, 2^e lid, van de wet van 1 October 1947,

1947, modifiée par la loi du 25 mai 1951, est remplacé par la disposition suivante : Elle est notifiée à l'intéressé dans les formes prévues à l'article 20. »

Art. 13.

Amendement du Gouvernement adopté.

L'article 13 est ainsi libellé :

« L'article 43 de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

» Le remboursement en principal et accessoires des crédits consentis en vue de la restauration des biens sinistrés, conformément au chapitre III, est garanti par un privilège portant sur les biens réparés, aménagés, constitués ou acquis au titre de emploi, et sur l'ensemble des biens meubles et immeubles du bénéficiaire du crédit. Toutefois, ce privilège peut être limité à certains biens par l'acte d'ouverture de crédit. Si le bien sinistré qui se trouvait en indivision le jour du sinistre est reconstruit, conjointement par les copropriétaires dont certains seulement ont obtenu un crédit de restauration, le privilège garantissant celui-ci couvre la totalité du bien reconstruit. »

Art. 13bis

(art. 14 du texte proposé par la Commission).

Amendement du Gouvernement adopté.

Insérer un article 13bis rédigé comme suit :

« L'article 44, 1^o, B, 1^{er} alinéa, de la même loi est modifié comme suit :

» Art. 44. — 1^o b) Sur les autres biens du débiteur et sur tous biens autres que le bien sinistré, qui sont réparés, aménagés, constitués ou acquis au titre de emploi, après les privilèges mentionnés aux articles 19 et 20 de la loi du 16 décembre 1851 et, le cas échéant, après ceux mentionnés aux articles 23 et 24 du livre II du Code de commerce ainsi qu'après tous privilèges et hypothèques inscrits antérieurement au jour où le privilège est rendu public. »

Art. 14

(art. 15 du texte proposé par la Commission).

Adopté.

Art. 15

(art. 16 du texte proposé par la Commission).

Amendé et adopté comme suit :

L'article 48 de la même loi est modifié comme suit :

« Le Président du Tribunal de première instance du lieu de la situation des immeubles grevés du privilège, au vu d'un certificat hypothécaire constatant l'inscription et à la requête de l'organisme créancier, peut revêtir le titre du crédit de la formule exécutoire et autoriser, s'il échet, la vente de tout ou partie du gage immobilier, dans les formes prévues par la loi du 15 août 1854, article 90, alinéas 2 et 3, et articles suivants. »

Art. 16

(art. 17 du texte proposé par la Commission).

Adopté, avec supplément : « fixée conformément à l'article 9, finale de a) et b) ».

gewijzigd door de wet van 25 Mei 1951, wordt door volgende beschikking vervangen : Zij wordt de belanghebbende betekend in de bij artikel 20 bepaalde vormen. »

Art. 13.

Een amendement van de Regering werd goedgekeurd.

Het artikel 13 luidt aldus als volgt :

« Artikel 43 van voornoemde wet wordt door de volgende bepaling vervangen :

» De terugbetaling, in hoofdsom en toebehoren, van de met het oog op het herstel der geteisterde goederen toegestane kredieten, overeenkomstig hoofdstuk III, wordt gewaarborgd door een voorrecht slaande op de goederen die hersteld, ingericht, samengesteld of verworven worden ten titel van wederbelegging, en op de gezamenlijke roerende en onroerende goederen van de rechthebbende op krediet. Dit voorrecht kan echter door de akte van kredietopneming beperkt worden tot zekere goederen. Indien echter het geteisterd goed, dat op de dag van het schadegeval in onverdeeldheid was, gezamenlijk wederopgebouwd wordt door de medeëigenaars van wie slechts sommigen een herstellkrediet bekomen hebben, slaat het voorrecht, waardoor dit laatste gewaarborgd wordt, op geheel het wederopgebouwd goed. »

Art. 13bis

(art. 14 van de tekst voorgesteld door de Commissie).

Het amendement van de Regering wordt aangenomen.

Een artikel 13bis invoegen, luidend als volgt :

« Artikel 44, 1^o, B, 1^{ste} lid, van zelfde wet wordt vervangen door wat volgt :

» Art. 44. — 1^o b) Op de overige goederen van de schuldenaar en op alle goederen, andere dan het geteisterd goed, die hersteld, ingericht, samengesteld of verworven worden ten titel van wederbelegging, na de in artikelen 19 en 20 der wet van 16 December 1851 vermelde voorrechten en, in voorkomend geval, na die vermeld in artikelen 23 en 24 van Boek II van het Wetboek van Koophandel, evenals na alle, vóór de dag waarop het voorrecht wordt openbaar gemaakt, ingeschreven voorrechten en hypotheken. »

Art. 14

(art. 15 van de tekst voorgesteld door de Commissie).

Aangenomen.

Art. 15

(art. 16 van de tekst voorgesteld door de Commissie).

Gewijzigd en aangenomen als volgt :

Artikel 48 van voornoemde wet wordt gewijzigd als volgt :

« De voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg van de plaats der ligging der onroerende goederen waarop het voorrecht is ingeschreven kan, op eenvoudig zicht van een hypothecair getuigenschrift houdende vaststelling van de inschrijving en op verzoek van het schuldeisend organisme, de titel van het krediet met het formulier van tenuitvoerlegging bekleden en, in voorkomend geval, de verkoop van het onroerend pand geheel of gedeeltelijk machtigen in de bij de wet van 15 Augustus 1854, artikel 90, leden 2 en 3, en volgende artikelen bepaalde vormen. »

Art. 16

(art. 17 van de tekst voorgesteld door de Commissie).

Aangenomen met toevoeging van wat volgt : « vastgesteld overeenkomstig artikel 9, slot van a) en b) ».

Art. 17

(art. 18 du texte proposé par la Commission).

Ajouter un 6° ainsi libellé :

« 6° Lorsque les échangistes ont compris dans les droits immobiliers qui font l'objet d'un acte d'échange d'immeubles sinistrés les droits à l'intervention de l'Etat afférents aux biens échangés, pour autant que la soulte éventuelle à payer par l'un des échangistes ne dépasse pas la valeur du moindre lot.

» Dans le cas prévu au 2° ci-dessus, le patrimoine à prendre en considération pour la détermination de l'indemnité est celui du cessionnaire; dans tous les autres cas, le patrimoine est celui du cédant. »

Art. 18, 19, 20, 21, 22 et 23 (art. 19 à 24 du texte proposé par la Commission).

Ces articles ont été adoptés à l'unanimité.

Art. 23bis (art. 25, nouveau, du texte proposé par la Commission).

Un article 23bis proposé par le Gouvernement (voir Doc. n° 95), a été adopté à l'unanimité.

Les §§ 2 et 3 de l'article 61 sont maintenus.

Le § 4 du même article est maintenu, sauf les deux derniers alinéas, qui sont remplacés par le texte suivant :

« Lorsque le revenu cadastral d'un immeuble d'habitation a subi une réduction d'au moins 50 % par suite des dommages de guerre ayant affecté le bien, l'indemnité de réparation accordée du chef de cet immeuble est majorée d'un montant égal à 10 fois l'impôt foncier qui aurait été perçu, pour l'exercice 1949, sur un immeuble d'habitation de même situation et ayant un revenu cadastral égal au montant de cette réduction.

» Cette majoration d'indemnité n'est pas soumise à l'obligation du rempli.

» Elle n'est accordée qu'aux sinistrés dont le patrimoine au 9 octobre 1944 est supérieur à 200,000 francs et pour autant que l'indemnité de réparation allouée soit inférieure au coût réel, dans des conditions raisonnables de reconstruction ou de réparation de l'immeuble, et n'atteignant pas trois fois ce coût exprimé en valeur au 31 août 1939.

» Les présentes dispositions abrogent, à partir du 10 novembre 1947, celles prévues aux deux derniers alinéas du 4° de l'article 61 de la loi du 1^{er} octobre 1947. »

Ce double amendement solutionne :

1. Le sort fiscal des indemnités de dommages de guerre :

a) L'indemnité proprement dite : s'ajoutant aux revenus de l'année où elle sera perçue ou comptabilisée, sera considérée comme une plus-value non réalisée sur immeubles et outillages professionnels et non soumise à l'impôt, sauf la partie correspondant à la perte admise au titre de perte définitive.

La perte résultant de dommages de guerre aux biens professionnels est admise, au point de vue fiscal, au titre de perte définitive.

Quant aux impôts extraordinaires : la créance des dommages de guerre ne pourra donc plus s'ajouter à l'actif de la balance des avoirs.

Art. 17

(art. 18 van de tekst voorgesteld door de Commissie).

Een 6° toevoegen, luidend als volgt :

« 6° Wanneer de ruilende partijen in de onroerende rechten die het voorwerp van een ruilingsakte van geteisterde onroerende goederen uitmaken, de rechten op staats-tussenkost begrepen hebben welke betrekking hebben op de geruilde goederen, voor zover de gebeurlijk door een der ruilers te betalen opleg niet de waarde van het kleinste lot overschrijdt.

» In het hoger sub 2° bepaalde geval, is het voor de vaststelling van de vergoeding in aanmerking te nemen vermogen dit van de overnemer; in al de andere gevallen, is het vermogen dit van de overdrager. »

Art. 18, 19, 20, 21, 22 en 23 (art. 19 tot 24 van de tekst voorgesteld door de Commissie).

Deze artikelen werden eenparig aangenomen.

Art. 23bis (art. 25, nieuw, van de tekst voorgesteld door de Commissie).

Een door de Regering voorgesteld artikel 23bis (zie Stuk n° 95) werd eenparig aangenomen.

De §§ 2 en 3 van artikel 61 blijven behouden.

§ 4 van hetzelfde artikel wordt behouden, met uitzondering der twee laatste leden, welke door de volgende tekst vervangen worden :

« Wanneer het kadastraal inkomen van een woonhuis ingevolge oorlogsschade waardoor het goed werd getroffen, met ten minste 50 % verminderde, wordt de uit hoofde van dit onroerend goed verleende herstelvergoeding verhoogd met een bedrag dat gelijk is aan tienmaal de grondbelasting welke voor het dienstjaar 1949 ware geïnd voor een woonhuis met eenzelfde ligging en met een kadastraal inkomen dat gelijk is aan het bedrag van die vermindering.

» Die vergoedingsverhoging is niet onderworpen aan verplichte wederbelegging.

» Zij wordt slechts toegestaan aan de geteisterden wier vermogen, op 9 October 1944, meer bedroeg dan 200,000 frank, en voor zover de verleende herstelvergoeding minder bedraagt dan de werkelijke kosten van wederopbouw of herstel van het onroerend goed, onder redelijke voorwaarden, en niet driemaal het bedrag van die kosten, uitgedrukt in waarde 31 Augustus 1939, bereikt.

» Deze bepalingen vervangen, vanaf 10 November 1947, die welke voorzien zijn in de laatste twee leden van 4° van artikel 61 der wet van 1 October 1947. »

Dit tweevoudig amendement regelt :

1. Het lot der oorlogsschadevergoedingen op fiscaal gebied :

a) Daar de eigenlijke vergoeding gevoegd wordt bij de inkomsten van het jaar waarin zij wordt ontvangen of te boek gesteld, zal zij worden beschouwd als een niet te gelde gemaakte meerwaarde op onroerende goederen en bedrijfs-uitrustingen, en niet aan belasting worden onderworpen, tenzij voor het gedeelte dat overeenstemt met het verlies dat aangezien wordt als definitief verlies.

Het verlies voortvloeiende uit de oorlogsschade aan de bedrijfsgoederen wordt, in fiscaal opzicht, aangezien als zijnde een definitief verlies.

Wat de buitengewone belastingen betreft : de schuldvoordering der oorlogsschade mag dus niet meer bij het actief van de balans der vermogens worden gevoegd.

b) Quant aux intérêts de retard : ils ne sont dus qu'à partir du 15^e jour suivant la date du paiement de l'indemnité (*Bulletin des Contributions directes*, novembre 1948, n^o 238, Instruction R. 779, p. 564).

c) Délai de réclamation : les intéressés devront établir une réclamation dans les délais prévus; toutefois, le Ministère des Finances attirera leur attention sur ce point, lorsque les sinistrés percevront leurs indemnités.

2. L'impôt foncier.

L'administration était dans l'impossibilité d'assurer une application à cet alinéa de l'article 61, parce que :

1. Il y avait des biens en indivision.
2. Certains sinistrés reconstruisent ailleurs, dans une autre commune.
3. Dans les indivisions, d'aucunes bénéficient de la réparation intégrale et d'autres pas.

La formule proposée par le Gouvernement et adoptée est un forfait facile à établir.

Cette indemnité compensatoire comprend évidemment les additionnels provinciaux et communaux.

Mais les sinistrés ne percevront ce supplément d'indemnité que lorsque, suivant les priorités, leurs dossiers auront été examinés; en attendant, le Ministère des Finances suspendra l'exigibilité de l'impôt foncier et interrompra la prescription, en attirant l'attention des sinistrés sur le caractère uniquement conservatoire des mesures qu'il sera amené à prendre.

L'intérêt de retard ne pourra évidemment s'appliquer.

Votre rapporteur souhaite que le Gouvernement veuille bien préciser, soit en séance publique, soit au moyen d'un texte, cette suspension du recouvrement de l'impôt foncier à charge des sinistrés aptes à bénéficier de l'article 61 ainsi amendé, et ayant déjà reconstruit leurs immeubles sinistrés. Il y a là un point à élucider que la lettre du 4 janvier 1952, ici reproduite, ne tranche pas.

ADMINISTRATION CENTRALE DES CONTRIBUTIONS DIRECTES.

OBJET : Contribution foncière. Immeubles sinistrés par suite d'événements de guerre.

Bruxelles, le 4 janvier 1952.

« MONSIEUR LE RAPPORTEUR.

» Déférant au désir exprimé par M. le Président de la Commission de la Reconstruction de la Chambre, j'ai l'honneur de vous faire connaître ci-après l'avis de l'Administration des Contributions au sujet des deux questions qui ont été soulevées au sein de la dite Commission, lors de la discussion de l'amendement destiné à remplacer l'article 61, 4^e, deux derniers alinéas, de la loi du 1^{er} octobre 1947 relative à la réparation des dommages de guerre aux biens privés.

1^{re} QUESTION.

» L'Administration des Contributions renoncera-t-elle, dans tous les cas, au recouvrement de l'impôt foncier afférent à la partie sinistrée de l'immeuble jusqu'au moment où

b) Wat de verwijlinteressen betreft : deze zijn slechts verschuldigd vanaf de 15^e dag na de uitbetalingsdatum der vergoeding (*Bulletin van de Directe Belastingen*, November 1948, n^o 238, Onderrichtingen R. 779, blz. 600).

c) Termijn voor het indienen van klachten : de belanghebbenden moeten klacht indienen binnen de gestelde termijnen; de heer Minister van Financiën zal evenwel hun aandacht op dit punt vestigen wanneer de geteisterden hun vergoedingen zullen ontvangen.

2. Grondbelasting.

Daar het bestuur in de onmogelijkheid verkeert een toepassing van dit lid van artikel 61 te verzekeren, omdat :

1. Er goederen in onderverdeeldheid waren;
2. Sommige geteisterden elders, in een andere gemeente, heropbouwen;
3. Onder de onverdeelden de enen de integrale vergoeding verkrijgen, de anderen niet.

De door de Regering voorgestelde en aangenomen formule is een gemakkelijk te bepalen vaste som.

Deze compensatoire vergoeding geldt natuurlijk ook voor de provinciale en gemeentelijke opcentimes.

De geteisterden zullen echter deze bijkomende vergoeding slechts ontvangen wanneer hun dossiers, naargelang van de prioriteiten, zullen onderzocht geworden zijn; inmiddels zal het Ministerie van Financiën de opvorderbaarheid der grondbelasting schorsen en de verjaring stuiten, terwijl het de aandacht der geteisterden zal vestigen op de uitsluitend conservatoire aard der maatregelen welke het verplicht is te nemen.

Het is vanzelfsprekend dat geen verwijlinterest mag worden toegepast.

Uw verslaggever spreekt de wens uit dat de Regering, hetzij in openbare vergadering, hetzij door een tekst, die schorsing van de invordering der grondbelasting ten laste van de geteisterden die het voordeel van het aldus gewijzigde artikel 61 kunnen genieten en die hun geteisterde onroerende goederen reeds hebben opgebouwd, zou willen toelichten. Dat punt moet in het reine worden getrokken en het wordt niet opgehelderd door het schrijven van 4 Januari 1952 dat hierna volgt :

HOOFDBESTUUR DER DIRECTE BELASTINGEN.

DOEL : Grondbelasting. Door oorlogsgebeurtenissen geteisterde onroerende goederen.

Brussel, 4 Januari 1952.

« MIJNHEER DE VERSLAGGEVER.

» Ingaande op de wens die werd uitgesproken door de heer Voorzitter van de Commissie voor de Wederopbouw van de Kamer, heb ik de eer U hierna het advies mede te delen van het Bestuur der Belastingen over de twee in de schoot van die Commissie opgeworpen kwesties, naar aanleiding van de behandeling van het amendement dat bestemd was om de laatste twee leden van artikel 61, 4^e, der wet van 1 October 1947 te vervangen, betreffende de herstelling der oorlogsschade aan private goederen.

1^{ste} VRAAG.

» Zal het Bestuur der Belastingen in alle gevallen afzien van de invordering der grondbelasting betreffende het geteisterd gedeelte van het onroerend goed, tot wanneer

l'intéressé percevra son indemnité de réparation, majorée de la somme forfaitaire représentant l'impôt foncier de dix années ?

RÉPONSE.

» En ce qui concerne les exercices 1948 à 1951, les sursis déjà accordés seront maintenus, mais les receveurs des Contributions devront, le cas échéant, prendre toutes mesures utiles pour éviter la prescription.

» Pour les exercices 1952 et postérieurs, l'Administration estime qu'il convient d'individualiser les cas, étant entendu que les demandes de délais seront examinées avec une grande largeur de vue. Dans les cas vraiment intéressants où les sinistrés, du fait de leur situation financière difficile, ne seraient pas à même de payer l'impôt avant longtemps, un sursis sera accordé jusqu'au moment où les intéressés percevront leur indemnité de réparation, et le receveur sera autorisé à renoncer à la perception des intérêts de retard jusqu'au 15^e jour qui suit le paiement de cette indemnité.

2^e QUESTION.

» L'Etat ne pourrait-il, en attendant le paiement de l'impôt foncier dû par le sinistré, accorder aux provinces et aux communes une avance sur les additionnels dont ces pouvoirs sont provisoirement privés par suite des sursis accordés ?

RÉPONSE.

» Il ne serait pas logique d'accorder aux provinces et aux communes une avance sur leurs additionnels, alors que l'Etat devra déjà supporter intégralement le coût de la remise de l'impôt foncier. Cette avance se justifierait d'autant moins que sous l'empire du texte ancien de l'article 61, 4^e, de la loi du 1^{er} octobre 1947, les pouvoirs locaux perdaient, par suite de la remise, le produit de leurs additionnels, tandis qu'avec le nouveau texte, ils conserveront ce produit, sauf qu'ils ne percevront leurs additionnels qu'au moment où l'impôt foncier aura été acquitté par le sinistré.

» Le montant des additionnels dont les provinces et les communes seraient provisoirement privées ne saurait d'ailleurs être fort élevé étant donné que pour les exercices 1948 à 1951, l'impôt foncier a été ou sera perçu, nonobstant les sursis accordés, à concurrence respectivement de 80,2, 88,73, 80,66 et 85 %, soit en moyenne 83,6 % du montant des rôles. Or, les 16,4 % qui restent à percevoir ne représentent pas uniquement l'impôt foncier restant dû par les sinistrés; une certaine partie de ces 16,4 % se rapporte, en effet, à des cotisations tenues en suspens par suite de l'introduction de réclamations sur le pied des articles 4, § 3, et 13, § 1, des lois coordonnées relatives aux impôts sur les revenus.

» J'ajoute que M. le Ministre des Finances a marqué son accord au sujet des réponses ci-dessus. »

Signé : le Directeur général.

Art. 24

(art. 26 du texte proposé par la Commission).

Adopté, avec le changement suivant : remplacer, *in fine*, « vétusté déduite » par « fixée conformément aux dispositions de l'article 9 ».

betrokkene zijn herstelvergoeding zal ontvangen, verhoogd met de forfaitaire som overeenstemmend met de grondbelasting van tien jaren ?

ANTWOORD.

» Voor de dienstjaren 1948 tot 1951 zullen de reeds toegestane uitstellen behouden blijven, doch de belastingontvangers zullen, desnoods, alle nuttige maatregelen moeten nemen tot voorkoming van verjaring.

» Voor de dienstjaren 1952 en volgende, acht het Bestuur dat het betaamt de gevallen individueel te beschouwen, verstaan zijnde dat de aanvragen tot uitstel in brede zin zullen worden onderzocht. In de werkelijk belangwekkende gevallen waar de geteisterden, wegens hun moeilijke geldelijke toestand, niet bij machte mochten zijn om, vóór lange tijd, de belasting te betalen, zal uitstel worden verleend tot wanneer belanghebbenden hun herstelvergoeding zullen ontvangen, en de ontvanger zal worden gemachtigd om af te zien van de inning van nalatigheidsinteressen tot de 15^e dag na de betaling van die vergoeding.

2^e VRAAG.

» Zou de Staat, in afwachting van de betaling der grondbelasting welke de geteisterde is verschuldigd, aan de provinciën en gemeenten geen voorschot kunnen uitbetalen op de opcentimes waarvan die besturen voorlopig zijn beroofd ingevolge de verleende uitstellen ?

ANTWOORD.

» Het ware niet logisch dat aan de provinciën en gemeenten een voorschot zou worden verleend op hun opcentimes, terwijl de Staat reeds integraal de last zal moeten dragen van de teruggave der grondbelasting. Dit voorschot ware des te minder te verantwoorden daar, onder het regime van de vroegere tekst van artikel 61, 4^e, der wet van 1 October 1947, de plaatselijke besturen, ingevolge de kwietschelding, de opbrengst van hun opcentimes verloren, terwijl ze, met de nieuwe tekst, die opbrengst zullen behouden, behalve dat ze hun opcentimes slechts zullen ontvangen wanneer de geteisterde de grondbelasting zal hebben betaald.

» Het bedrag der opcentimes waarvan de provinciën en gemeenten tijdelijk zouden worden beroofd kan overigens niet zeer belangrijk zijn, aangezien de grondbelasting, voor de dienstjaren 1948 tot 1951, werd of zal geïnd worden, ondanks de toegestane termijnen, respectievelijk tot beloop van 80,2, 88,73, 80,66 en 85 %, hetzij gemiddeld 83,6 % van het bedrag der kohieren. Welnu, de voor inning overblijvende 16,4 % vertegenwoordigen niet alleenlijk de nog door de geteisterden verschuldigde grondbelasting; een bepaald gedeelte van die 16,4 % houdt inderdaad verband met de nog hangende aanslagen ingevolge het indienen van bezwaarschriften op voet van artikelen 4, § 3, en 13, § 1, der samengeordende wetten op de inkomstenbelastingen.

» Ik voeg hieraan toe, dat de heer Minister van Financiën zijn akkoord betuigt met bovenstaande antwoorden. »

Get. : de Directeur generaal.

Art. 24

(art. 26 van de tekst voorgesteld door de Commissie).

Dit artikel wordt aangenomen, mits volgende wijziging : *in fine*, de woorden « na aftrek van de ouderdomssleet » vervangen door de woorden « vastgesteld overeenkomstig de bepalingen van artikel 9 ».

Art. 25

(art. 27 du texte proposé par la Commission).

Adopté.

Art. 26

(art. 29 du texte proposé par la Commission).

Ajouter au dernier alinéa de l'article 68 le texte suivant :

« Toutefois, si l'établissement appelé à consentir le crédit est déjà créancier de l'intéressé du chef d'une des opérations visées ci-dessus, le solde que présente éventuellement l'ancien crédit, après délégation de l'indemnité de réparation, subsiste dans les limites du nouveau; si le solde de l'ancien crédit est inférieur au crédit nouveau, son montant s'impute sur celui de ce dernier. Dans l'un et l'autre cas, la partie maintenue de l'ancien crédit est soumise de plein droit aux dispositions de la présente loi régissant les crédits de restauration. »

Art. 27

(art. 30 du texte proposé par la Commission).

Adopté.

Art. 28

(art. 31 du texte proposé par la Commission).

Adopté.

Art. 29

(art. 32 du texte proposé par la Commission).

Amendé, rédigé comme suit :

« Les sinistrés peuvent demander l'application des dispositions nouvelles résultant de la présente loi aux décisions rendues ou aux accords conclus avant son entrée en vigueur. Cette demande de revision doit, nonobstant les dispositions de l'article 28, obligatoirement porter sur tous les dommages au sujet desquels il a été statué, qu'ils se rapportent ou non à diverses catégories de biens. Cependant, en aucun cas, la revision ne pourra être préjudiciable aux sinistrés.

» La demande en revision visée au présent article est soumise à l'autorité qui a conclu l'accord ou qui a rendu la décision. Si une affaire a donné lieu à la conclusion d'un ou de plusieurs accords pour une partie des dommages et une ou plusieurs décisions pour d'autres dommages, la demande doit être soumise au Directeur provincial pour le tout.

» La demande en revision est adressée par pli recommandé à la poste. Les décisions de revision prévues par le présent article sont susceptibles des mêmes recours que les décisions ordinaires.

» Le délai d'introduction des demandes en revision expirera un an après la publication au *Moniteur* d'un arrêté qui sera pris à cette fin par le Roi. »

En vertu de cet article, trois situations peuvent se présenter :

1. Dossier non encore examiné : les dispositions nouvelles s'appliqueront.

2. Dossier déjà traité : le sinistré peut, dans les délais, demander la revision de son dossier. L'administration revisera tout le dossier, mais l'indemnité globale nouvelle ne pourra être inférieure à l'indemnité globale ancienne.

Art. 25

(art. 27 van de tekst voorgesteld door de Commissie).

Aangenomen.

Art. 26

(art. 29 van de tekst voorgesteld door de Commissie).

Aan het laatste lid van artikel 68 volgende tekst toevoegen :

« Wanneer echter de instelling die geroepen is om het krediet toe te staan, reeds schuldeiser van de belanghebbende is wegens een van de hierboven bedoelde verrichtingen, blijft, na de overdracht van de herstelvergoeding, het eventueel saldo van het oude krediet bestaan, binnen de perken van het nieuwe; is het saldo van het oud krediet minder aanzienlijk dan het nieuwe, dan wordt het bedrag er van in mindering gebracht op het bedrag van dit laatste. In beide gevallen is het behouden gedeelte van het vroeger krediet van rechtswege onderworpen aan de beschikkingen van deze wet die de herstell kredieten betreffen. »

Art. 27

(art. 30 van de tekst voorgesteld door de Commissie).

Aangenomen.

Art. 28

(art. 31 van de tekst voorgesteld door de Commissie).

Aangenomen.

Art. 29

(art. 32 van de tekst voorgesteld door de Commissie).

Dit artikel wordt gewijzigd en luidt als volgt :

« De belanghebbenden kunnen vragen dat de uit deze wet voortvloeiende nieuwe beschikkingen toegepast worden op de beslissingen gewezen of de akkoorden gesloten vóór haar inwerkingtreding. Niettegenstaande de beschikkingen van artikel 31 staat deze aanvraag tot herziening verplicht op al de schade waarvoor reeds uitspraak werd gedaan. Nochtans mag de aanvraag tot herziening in geen geval nadeel berokkenen aan de belanghebbenden.

« De in dit artikel bedoelde aanvraag tot herziening wordt voorgelegd aan de overheid die het akkoord gesloten of de beslissing gewezen heeft. Wanneer een zelfde geval aanleiding heeft gegeven tot het sluiten van één of meer akkoorden voor een deel van de schade en tot het wijzen van één of meer beslissingen voor de overige schade, moet de aanvraag voor het geheel aan de provinciale directeur voorgelegd worden.

» De aanvraag tot herziening wordt bij ter post aangetekende brief ingestuurd. Tegen de beslissing tot herziening waarvan sprake in dit artikel, kunnen dezelfde rechtsmiddelen worden aangewend als tegen de gewone beslissingen.

» De termijn voor het indienen der aanvragen tot herziening verstrijkt één jaar na de bekendmaking, in het *Belgisch Staatsblad*, van een besluit dat te dien einde door de Koning zal worden genomen. »

Krachtens dit artikel kunnen zich drie toestanden voordoen :

1. Dossier nog niet behandeld : de nieuwe bepalingen zijn van toepassing.

2. Dossier reeds behandeld : de geteisterde kan, binnen de gestelde termijnen, de herziening van zijn dossier aanvragen. Het bestuur zal gans het dossier herzien, maar de nieuwe globale vergoeding mag niet minder bedragen dan de vroegere globale vergoeding.

3. Dossier traité en partie : le sinistré peut demander la revision de son dossier, mais l'indemnité globale ne pourra être inférieure à celle fixée antérieurement, ni être inférieure à celle résultant de l'application de l'article 28 (devenu l'article 31).

Un commissaire avait introduit un amendement tendant à accorder la revision d'office à tous les dossiers traités.

Cet amendement a été rejeté pour les motifs suivants :

1. Les directions provinciales, vu les modifications à la loi, devront demander des renseignements complémentaires à certains sinistrés.

2. Dans chaque dossier, il faudra rendre une décision, afin de réserver aux sinistrés le droit d'interjeter appel.

3. Cette revision d'office forcerait l'administration à rendre 100,000 nouvelles décisions, d'où ralentissement des dossiers non encore examinés.

Votre rapporteur se permet de faire remarquer :

1. Que le Gouvernement devra fixer un ordre, un critère de priorité parmi les dossiers dont la demande en revision est introduite.

2. Afin de ne pas bloquer l'indemnisation des sinistrés dont les dossiers n'ont pas encore été traités, il serait souhaitable de traiter parallèlement les demandes en revision et l'indemnisation; une chambre de revision pourrait être créée au sein des directions provinciales.

Cet article a été adopté par 14 voix.

Art. 30, 31 et 32

(art. 33, 34 et 35 du texte proposé par la Commission).

Adoptés à l'unanimité.

L'ensemble du projet de loi a été adopté à l'unanimité moins 2 abstentions.

Le présent rapport a été adopté par 9 voix contre 1 et 5 abstentions.

Le Rapporteur,
J. GASPARD.

Le Président,
F. BRUNFAUT.

3. Gedeeltelijk behandeld dossier : de geteisterde kan de herziening van zijn dossier aanvragen, maar de globale vergoeding mag niet minder bedragen dan de vroeger vastgestelde vergoeding noch minder dan deze welke voortvloeit uit de toepassing van artikel 28 (dat artikel 31 is geworden).

Een lid van de Commissie had een amendement voorgesteld tot herziening van ambtswege van alle behandelde dossiers.

Bedoeld amendement werd verworpen om de volgende redenen :

1. De provinciale directies zullen sommige geteisterden moeten verzoeken aanvullende inlichtingen te verschaffen, daar de wet wijzigingen heeft ondergaan.

2. Voor elk dossier zal een beslissing moeten getroffen worden om de geteisterden het recht voor te behouden beroep in te stellen.

3. Deze herziening van ambtswege zou het bestuur er toe nopen 100,000 nieuwe beslissingen te vellen, wat de behandeling van de niet onderzochte dossiers nog vertragen zou.

Uw verslaggever is zo vrij er op te wijzen :

1. Dat de Regering een volgorde, m.a.w. een prioriteitsmaatstaf zal moeten bepalen voor de dossiers waarvan de aanvraag tot herziening is ingediend.

2. Dat het wenselijk is de aanvragen tot herziening en de vergoeding gelijktijdig te behandelen, ten einde de schadevergoeding voor de geteisterden wier dossiers nog niet behandeld werden niet stop te zetten; een herzieningskamer zou bij de provinciale directies kunnen worden ingesteld.

Dit artikel werd goedgekeurd met 14 stemmen.

Art. 30, 31 en 32

(art. 33, 34 en 35 van de tekst voorgesteld door de Commissie).

Eenparig goedgekeurd.

Het gehele wetsontwerp werd eenparig, min 2 onthoudingen, goedgekeurd.

Dit verslag werd goedgekeurd met 9 stemmen tegen 1 en 5 onthoudingen.

De Verslaggever,
J. GASPARD.

De Voorzitter,
F. BRUNFAUT.

TEXTE PROPOSÉ PAR LA COMMISSION.

Article premier.

L'article 1^{er}, § 2, de la loi du 1^{er} octobre 1947 est remplacé par la disposition suivante :

§ 2. Le bénéfice de la présente loi est étendu aux dommages visés au § 1^{er}, alinéa 1^{er}, et survenus en dehors du territoire de la Belgique à tous les navires belges et aux bateaux qui, appartenant à des Belges domiciliés en Belgique, se trouvaient momentanément à l'étranger le jour du sinistre, même si ces navires et bateaux ont navigué pour compte de personnes physiques ou morales étrangères ou de gouvernements étrangers, à condition toutefois qu'aucun recours pour la réparation de ces dommages n'ait été exercé ou n'aurait pu être exercé contre ces personnes ou gouvernements. Les navires et bateaux sont ceux définis aux articles 1^{er} et 271 du Livre II du Code de commerce.

Par dérogation aux dispositions du § 1^{er} du présent article, les frais de rapatriement, incombant aux sinistrés, des biens déplacés en pays étrangers par le fait de l'ennemi sont considérés comme dommages de guerre.

Si les frais de rapatriement et de remise en état du bien, exprimés en valeur au 31 août 1939, dépassent la valeur vénale à la même date du dit bien dans son état avant sinistre, celui-ci est réputé totalement perdu, sans préjudice de la disposition de l'article 9, § 1^{er}, 1^o, alinéa 2, b).

Art. 2 (ancien art. 3).

L'article 2, 2^o, de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

2^o Les actes accomplis en vue d'atteindre les Etats en guerre avec la Belgique dans leurs moyens défensifs ou offensifs ou dans leur production, ainsi que ceux commis jusqu'au 15 juillet 1945 en vue d'atteindre des personnes en raison de leurs agissements contraires aux intérêts de l'Etat belge.

Art. 3 (ancien art. 4).

L'article 3 de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

Article 3.

§ 1^{er}. Sont admis au bénéfice de l'intervention de l'Etat, les sinistrés, personnes physiques et morales, de nationalité belge au jour du sinistre et au 10 novembre 1947, ainsi que leurs héritiers et autres ayants droit, quelle que soit la nationalité de ceux-ci.

La condition de nationalité doit être réunie au jour du sinistre et au jour du décès de la personne *physique* ou de la dissolution de la personne *morale*, en cas de décès ou de dissolution avant le 10 novembre 1947.

§ 2. Sont considérés comme sinistrés de nationalité belge, les sujets belges du Congo belge. Les ressortissants du Ruanda-Urundi sont assimilés aux sujets belges du Congo belge pour l'application de la présente loi.

TEKST VOORGESTELD DOOR DE COMMISSIE.

Eerste artikel.

Artikel 1, § 2, der wet van 1 October 1947 wordt door de hiernavolgende bepaling vervangen :

§ 2. Deze wet wordt ook toepasselijk verklaard op de in § 1, eerste lid, bepaalde schade, buiten het grondgebied van België aangericht aan alle Belgische schepen en aan de boten die toebehoren aan in België woonachtige Belgen en die op de dag van het schadegeval zich momenteel in het buitenland bevonden, zelfs indien deze schepen en boten voor rekening van buitenlandse natuurlijke of rechtspersonen of van buitenlandse regeringen hebben gevaren, op voorwaarde echter dat op die personen of regeringen geen verhaal tot herstel van deze schade is genomen of had kunnen genomen worden. Deze schepen en boten zijn die welke in de artikelen 1 en 271 van boek II van het Wetboek van koophandel zijn omschreven.

In afwijking van de beschikkingen van § 1 van dit artikel, worden de ten laste der geteisterden vallende repatriëringskosten van goederen die door toedoen van de vijand naar vreemde landen werden overgebracht, als oorlogsschade beschouwd.

Wanneer de repatriëringskosten en de kosten voor het herstellen van het goed in zijn vroegere staat, uitgedrukt in waarde 31 Augustus 1939, de verkoopwaarde van het goed op dezelfde datum en in zijn staat vóór het schadegeval overtreffen, wordt dit laatste als volledig verloren beschouwd, onverminderd het bepaalde in artikel 9, § 1, 1^o, lid 2, b).

Art. 2 (vorig art. 3).

Artikel 2, 2^o, van voornoemde wet wordt door de hiernavolgende bepaling vervangen :

2^o De daden verricht om de met België in oorlog zijnde staten te treffen in hun defensieve of offensieve middelen of in hun productie, alsmede die, welke tot op 15 Juli 1945 verricht werden met het oogmerk personen te treffen wegens hun handelingen in strijd met de belangen van de Belgische Staat.

Art. 3 (vorig art. 4).

Artikel 3 van voornoemde wet wordt door de hiernavolgende bepaling vervangen :

Artikel 3.

§ 1. Voor de Staatstussenkomst komen in aanmerking de geteisterde natuurlijke en rechtspersonen, die op de dag van het schadegeval en op 10 November 1947 van Belgische nationaliteit waren, alsmede hun erfgenamen en andere rechtverkrijgenden, onverschillig tot welke nationaliteit deze laatsten behoren.

Bij overlijden of ontbinding vóór 10 November 1947, moet de nationaliteitsvoorwaarde op de dag van het schadegeval en op de dag van het overlijden *van de natuurlijke persoon* of van de ontbinding *van de rechtspersoon* vervuld zijn.

§ 2. Onder de geteisterden van Belgische nationaliteit worden gerekend de Belgische onderdanen van Belgisch-Congo. De onderhorigen van Ruanda-Urundi worden voor de toepassing van deze wet met de Belgische onderdanen van Belgisch-Congo gelijkgesteld.

§ 3. Sont réputées de nationalité belge, les personnes morales qui justifient :

1° qu'elles ont été constituées sous l'empire des lois belges ou conformément à la législation de la Colonie;

2° qu'elles ont leur siège social en Belgique ou au Congo belge ou qu'elles l'ont transféré à l'étranger par application de l'arrêté-loi du 2 février 1940 ou de l'arrêté-loi du 19 février 1942.

Toutefois, ces personnes morales ne peuvent prétendre au bénéfice de la présente loi, si l'Etat belge démontre qu'entre le moment du sinistre d'une part, et le 10 novembre 1947 ou, le cas échéant, le jour de la dissolution, d'autre part, la majorité des capitaux soumis au régime de la société appartient à des personnes qui ne sont pas de nationalité belge ou qu'entre les mêmes dates la majorité des membres d'une association sans but lucratif ne sont pas de nationalité belge.

Art. 4 (ancien art. 5).

Un article 6bis, libellé comme suit, est inséré dans la loi susdite.

Article 6bis.

Lorsque les biens sinistrés dépendent d'une communauté conjugale, l'intervention financière de l'Etat afférente aux biens communs est réduite de moitié, si l'un des époux communs en bien est exclu du bénéfice de la loi par application de l'article 3 ou de l'article 5.

Art. 5 (ancien art. 6).

Le § 2 de l'article 8 de la même loi est supprimé.

Le § 3 du même article, modifié par la loi du 25 mai 1951, devient le § 2.

Art. 6 (ancien art. 7).

L'ancien article 8, § 4, de la loi du 1^{er} octobre 1947 est remplacé par la disposition suivante qui en devient l'article 8, § 3, nouveau.

§ 3. Le sinistré bénéficiaire d'une indemnité de réparation ou d'un crédit de restauration est tenu, sous peine de déchéance, d'affecter l'indemnité ou le crédit :

- a) soit à la réparation, à la reconstruction ou à la reconstitution du bien sinistré;
- b) soit à la reconstruction de son bien à un autre emplacement sur le territoire national;
- c) soit à un aménagement nouveau des divers éléments composant le dit bien.

Vaut emploi la réparation, la reconstruction, la reconstitution ou l'aménagement effectué, dans les mêmes conditions, avant l'intervention de l'Etat.

Le sinistré peut être autorisé par le Ministre de la Reconstruction sur avis d'une commission interministérielle constituée par arrêté royal à affecter l'indemnité et le crédit soit à l'aménagement d'un autre bien lui appartenant, soit à la création d'un bien nouveau comportant une affectation différente de celle du bien sinistré, soit à l'acquisition d'un bien de remplacement.

§ 3. Van Belgische nationaliteit worden geacht de rechtspersonen die bewijzen :

1° dat zij opgericht werden op grond van de Belgische wetten of overeenkomstig de wetgeving van de Kolonie;

2° dat zij hun maatschappelijke zetel in België of in Belgisch-Congo hebben of dat zij hem, bij toepassing van de besluitwet van 2 Februari 1940 of van de besluitwet van 19 Februari 1942, naar het buitenland overgebracht hebben.

Deze rechtspersonen kunnen evenwel geen aanspraak maken op deze wet indien de Belgische Staat aantoon dat, tussen de dag van het schadegeval enerzijds en 10 November 1947 of, bij voorkomend geval, de dag van de ontbinding anderzijds, het merendeel der kapitalen onderworpen aan het stelsel van de vennootschap toebehoort aan personen die niet van Belgische nationaliteit zijn of dat tussen diezelfde data de meerderheid van de leden van een vereniging zonder winstoogmerken niet van Belgische nationaliteit zijn.

Art. 4 (vorig art. 5).

Een als volgt luidend artikel 6bis wordt in voornoemde wet ingevoegd.

Artikel 6bis.

Wanneer de geteisterde goederen tot een huwelijksgemeenschap behoren, wordt de financiële tussenkomst van de Staat met de helft verminderd indien een van de in gemeenschap van goederen gehuwde echtgenoten voor de wet niet in aanmerking komt bij toepassing van artikel 3 of van artikel 5.

Art. 5 (vorig art. 6).

§ 2 van artikel 8 van zelfde wet wordt ingetrokken.

§ 3 van zelfde artikel, gewijzigd bij de wet van 25 Mei 1951, wordt nu § 2.

Art. 6 (vorig art. 7).

Artikel 8, § 4, van voornoemde wet wordt door de hiernavolgende bepaling vervangen en wordt nu § 3 er van.

§ 3. De geteisterde die een herstelvergoeding of een herstell krediet geniet, is verplicht, op straffe van vervallenverklaring, de vergoeding of het krediet te besteden :

- a) hetzij aan het herstel, de wederopbouw of de wederamenstelling van het geteisterd goed;
- b) hetzij aan de wederamenstelling van zijn goed op een andere plaats op 's lands grondgebied;
- c) hetzij aan de nieuwe inrichting van de verschillende bestanddelen waaruit genoemd goed bestaat.

Als wederbelegging geldt het herstel, de wederopbouw, de wederamenstelling of de inrichting, in dezelfde omstandigheden, vóór de tussenkomst van de Staat verricht.

De geteisterde kan door de Minister van Wederopbouw, op advies van een interministeriële commissie ingesteld bij koninklijk besluit, gemachtigd worden de vergoeding of het krediet te besteden hetzij aan de inrichting van een ander hem toebehorend goed, hetzij aan de oprichting van een nieuw goed met een andere bestemming dan die van het geteisterde goed, hetzij aan de aankoop van een goed ter vervanging.

Lorsqu'il s'agit d'époux, communs ou non en biens, le remploi peut être fait indifféremment dans un bien propre de l'un ou de l'autre ou dans un bien commun.

Le Ministre peut dispenser de l'obligation du remploi, même par équivalent. En ce cas, l'indemnité attribuée ne peut dépasser la valeur au 31 août 1939 du dommage, fixée conformément aux dispositions de l'article 9.

Art. 7 (ancien art. 8).

L'article 9 de la loi du 1^{er} octobre 1947 est remplacé par les dispositions suivantes :

Article 9.

§ 1. Détermination de l'indemnité de réparation.

1^o L'indemnité de réparation est calculée suivant les règles énoncées ci-après, en fonction de la valeur du dommage, c'est-à-dire de la valeur de reconstitution au 31 août 1939, sans qu'il soit tenu compte des taxes assimilées au timbre. Le Roi détermine, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, le mode de détermination de cette valeur.

Sauf disposition particulière contraire, sont déduits du montant de cette valeur :

a) le pourcentage de vétusté matérielle qui affectait le bien au moment du sinistre;

b) la valeur au 31 août 1939 des déchets, mitrailles, matériaux de remploi, épaves, sauvetage des autres éléments qui étaient susceptibles de récupération, pour autant que le sinistré en ait gardé la propriété ou en ait disposé et sous déduction des frais de démolition qu'il a faits ou devra faire lui-même.

2^o A titre de franchise, il n'est pas alloué d'indemnité de réparation, lorsque l'ensemble des dommages subis par une personne physique ou morale ne comporte pas un montant supérieur à 2.000 francs, valeur des dommages au 31 août 1939, fixée conformément aux dispositions du présent article.

3^o Les sinistrés sont classés en neuf catégories, dénommées A, B, C, D, E, F, G, H et I, selon que leur patrimoine net au 9 octobre 1944 s'élève au maximum à 200.000, 500.000, 1 million, 2 millions, 5 millions, 10 millions, 20 millions, 50 millions ou dépasse 50 millions de francs.

Le patrimoine s'entend de l'ensemble des biens meubles et immeubles atteints par l'impôt sur le capital établi par la loi du 17 octobre 1945, tels qu'ils existaient au 9 octobre 1944, compte tenu cependant des dégâts causés par faits de guerre même postérieurement au 9 octobre 1944.

La consistance et l'évaluation de tous les éléments du patrimoine, telles qu'elles sont déclarées par le sinistré, sont soumises au contrôle du Ministre de la Reconstruction, lequel dispose à cet effet des pouvoirs énumérés à l'article 19. Ces pouvoirs peuvent s'exercer auprès des administrations fiscales et notamment auprès de l'administration de l'impôt sur le capital.

Le Roi détermine, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, le mode d'évaluation du patrimoine, ainsi que les charges déductibles de celui-ci.

Si les biens sinistrés appartiennent à une personne mariée, le patrimoine net à considérer pour la détermina-

Wanneer het echtgenooten betreft al dan niet in gemeenschap van goederen gehuwd, kan de wederbelegging geschieden zowel in een eigen goed van een der echtgenoten als in een goed van de gemeenschap.

Van de verplichting tot wederbelegging, zelfs door equivalent, kan de Minister vrijstelling verlenen. In dat geval mag de toegekende vergoeding de waarde op 31 Augustus 1939 van de schade, vastgesteld overeenkomstig de beschikkingen van artikel 9, niet te boven gaan.

Art. 7 (vorig art. 8).

Artikel 9 der wet van 1 October 1947 wordt door de hiernavolgende bepalingen vervangen :

Artikel 9.

§ 1. Bepaling van de herstelvergoeding.

1^o De herstelvergoeding wordt volgens de hierna vermelde regelen berekend naar rato van de waarde van de schade, dit wil zeggen van de waarde van wedersamenstelling op 31 Augustus 1939, zonder inachtneming van de met het zegel gelijkgestelde taxes. De Koning bepaalt bij een in Ministerraad overlegd besluit de wijze waarop die waarde wordt bepaald.

Behoudens bijzondere strijdige bepaling, worden van het bedrag van die waarde afgetrokken :

a) het percent materiële ouderdomssleet, dat op het ogenblik van het schadegeval het goed bezwaarde;

b) de waarde op 31 Augustus 1939 van de afval, het schroot, de wederbruikbare materialen, wrakken en andere geredde bestanddelen die konden teruggewonnen worden, voor zover de geteisterde er eigenaar van gebleven is of er over beschikt heeft en na aftrek van de afbraakkosten die de geteisterde zelf heeft gedragen of zal moeten dragen.

2^o Wegens vrijstelling, wordt geen herstelvergoeding toegekend wanneer het geheel van de door een natuurlijke of rechtspersoon geleden schade niet meer bedraagt dan 2.000 frank, waarde der schade op 31 Augustus 1939, vastgesteld in overeenstemming met de beschikkingen van dit artikel.

3^o De geteisterden worden ingedeeld in negen categorieën, genaamd A, B, C, D, E, F, G, H en I, naargelang hun netto-vermogen op 9 October 1944 ten hoogste 200.000, 500.000, 1 miljoen, 2 miljoen, 5 miljoen, 10 miljoen, 20 miljoen, 50 miljoen of meer dan 50 miljoen frank bedraagt.

Onder vermogen wordt verstaan het complex van de goederen, roerende en onroerende, getroffen door de belasting op het kapitaal vastgesteld bij de wet van 17 October 1945, zoals zij bestonden op 9 October 1944, met inachtneming echter van de schade door oorlogshandelingen toegebracht zelfs na 9 October 1944.

De omvang en de raming van alle bestanddelen van het vermogen, zoals zij door de geteisterden aangegeven werden, zijn onderworpen aan de controle van de Minister van Wederopbouw die te dien einde over de machten opgesomd in artikel 19 beschikt. Deze machten mogen bij de belastingsbesturen uitgeoefend worden en onder meer bij het bestuur van de belasting op het kapitaal.

De Koning bepaalt bij in ministerraad overlegd besluit de wijze van raming van het vermogen, alsook de lasten die daarvan kunnen afgetrokken worden.

Indien de geteisterde goederen toebehoren aan een gehuwd persoon, dan komt als netto-vermogen voor het

tion de l'indemnité de réparation est celui de la communauté, s'il s'agit de biens communs, et, dans tous les autres cas, le patrimoine propre de l'époux demandeur d'indemnité, augmenté de la moitié de celui de la communauté;

4° A titre d'abattement, il n'est pas alloué d'indemnité de réparation sur une partie de la valeur du dommage égale à 3,000, 10,000, 20,000, 50,000, 100,000, 200,000, 500,000, 1 million de francs ou 3 % du patrimoine, selon que le sinistré appartient à la catégorie A, B, C, D, E, F, G, H ou I.

L'abattement s'impute sur les dommages causés aux biens du sinistré, dans l'ordre suivant :

1° les fonds de terre et les bâtiments;

2° les navires et bateaux;

3° successivement, les biens visés au présent article, § 1, D, E, F et G.

L'abattement ne peut s'imputer sur les dommages causés aux meubles meublants, ni sur la partie du dommage immobilier réparée intégralement. En ce dernier cas, il est reporté sur le surplus des dommages dans l'ordre fixé ci-dessus.

Lorsque les dommages ont été causés à la fois à des biens dépendant du patrimoine commun des époux et à des biens propres, l'abattement à opérer sur le montant du dommage subi par les biens propres est diminué de la moitié de l'abattement effectivement déduit du montant des dommages causés aux biens communs.

A. — Fonds de terre et bâtiments.

1° L'indemnité de réparation est égale à la valeur du dommage au 31 août 1939, affectée d'un coefficient de majoration déterminé selon le tableau ci-dessous :

Tranches du dommage en 1,000 francs		Catégories de sinistrés							
Schijven van de schade in 1.000 frank		Categorieën geteisterden							
		A	B	C	D	E	F	G	H
0 à — tot	3	0	0	0	0	0	0	0	0
3 à — tot	10	3.8	0	0	0	0	0	0	0
10 à — tot	20	3.8	3.7	0	0	0	0	0	0
20 à — tot	50	3.8	3.7	3.4	0	0	0	0	0
50 à — tot	100	3.8	3.7	3.4	2.7	0	0	0	0
100 à — tot	200	3.8	3.7	3.4	2.7	2.2	0	0	0
200 à — tot	500	3.3	3.3	3.1	2.7	2.3	2.1	0	0
500 à — tot	1,000	3.3	3.3	3.1	2.7	2.4	2.2	2	0
1,000 à — tot	2,000	2.9	2.9	2.8	2.8	2.5	2.3	2.1	1.9
2,000 à — tot	5,000	2.7	2.7	2.6	2.6	2.8	2.4	2.2	2
5,000 à — tot	10,000	2.6	2.6	2.5	2.5	2.5	2.6	2.3	2.1
10,000 à — tot	20,000	2.5	2.5	2.4	2.4	2.4	2.4	2.5	2.2
20,000 à — tot	50,000	2.4	2.4	2.3	2.3	2.3	2.3	2.3	2.4
50,000 et plus	en meer	2.3	2.3	2.2	2.2	2.2	2.2	2.2	2.2

Pour les sinistrés de la catégorie I (plus de 50 millions de patrimoine net), l'indemnité de réparation est égale à la valeur du dommage au 31 août 1939, affectée d'un coefficient de majoration déterminé selon le tableau ci-dessous :

Tranches du patrimoine que représente le dommage	Coefficient d'indemnisation
De 0 à 3 %	0
De 3 à 6 %	1.8
De 6 à 10 %	1.9
De 10 à 25 %	2
De 25 à 50 %	2.1
De 50 % et plus	2.3

bepalen van de herstelvergoeding in aanmerking, het vermogen van de gemeenschap indien het gemeenschappelijke goederen betreft, en in al de overige gevallen het eigen vermogen van de echtgenoot die vergoeding aanvraagt, vermeerderd met de helft van het vermogen van de gemeenschap;

4° Wegens abattement wordt geen herstelvergoeding toegekend op een gedeelte van de waarde van de schade, dat gelijk is aan 3,000, 10,000, 20,000, 50,000, 100,000, 200,000, 500,000, 1 miljoen frank of 3 % van het vermogen, naargelang de geteisterde tot de categorie A, B, C, D, E, F, G, H of I behoort.

Het abattement wordt in mindering gebracht op de schade toegebracht aan de goederen van de geteisterde, in deze volgorde :

1° de gronden en de gebouwen;

2° de schepen en boten;

3° achtereenvolgens, de goederen bedoeld in dit artikel, § 1, D, E, F en G.

Het abattement mag noch op de schade aan stoffend huisraad, noch op het integraal herstelde gedeelte der onroerende schade toegepast worden. In dit laatste geval wordt het, in de hierboven vastgestelde orde, op het overschot der schade overgebracht.

Wanneer schade tegelijk werd toegebracht aan goederen die tot het gemeenschappelijk vermogen der echtgenoten behoren en aan eigen goederen, wordt het abattement, dat op het bedrag der schade aan de eigen goederen moet worden toegepast, verminderd met de helft van het abattement dat effectief van het bedrag der schade aan de gemeenschapsgoederen werd afgetrokken.

A. — Gronden en gebouwen.

1° De herstelvergoeding is gelijk aan de waarde van de schade op 31 Augustus 1939, waarop een verhogingscoëfficiënt wordt toegepast die bepaald wordt volgens onderstaande tabel :

Voor de geteisterden van de categorie I (meer dan 50 miljoen netto-vermogen) is de herstelvergoeding gelijk aan de waarde van de schade op 31 Augustus 1939, waarop een verhogingscoëfficiënt wordt toegepast die bepaald wordt volgens onderstaande tabel :

Schijven van het vermogen voorgesteld door de schade	Vergoedings- coëfficiënt
Van 0 tot 3 %	0
Van 3 tot 6 %	1.8
Van 6 tot 10 %	1.9
Van 10 tot 25 %	2
Van 25 tot 50 %	2.1
Van 50 % en meer	2.3

Toutefois, le coefficient appliqué à l'ensemble du dommage exprimé en valeur 1939, après déduction de l'abattement de 3 %, ne peut, pour ce qui concerne les sinistrés de cette dernière catégorie être supérieur à 2.

2° Par dérogation aux dispositions qui précèdent, l'indemnisation intégrale est reconnue aux sinistrés de la catégorie A, pour un immeuble d'habitation au choix des intéressés, jusqu'à concurrence d'un montant de dommage en valeur au 31 août 1939 de 80,000 francs, vétusté non déduite, dans l'ordre du remploi effectué. Ce montant de 80,000 francs est à majorer de 5 % par ascendant ou enfant à charge et vivant sous le même toit au moment du sinistre.

Le surplus des dommages est réparé en appliquant les coefficients du tableau établi au 1°, la valeur du dommage à concurrence de laquelle l'indemnisation intégrale est accordée, étant *négligée pour ce calcul*.

L'indemnisation intégrale correspond à la valeur du dommage au 31 août 1939, affectée d'un coefficient de majoration établi par des arrêtés royaux délibérés en conseil des ministres.

La partie du dommage réparée intégralement ne subit aucune déduction du chef de vétusté.

Lorsqu'un immeuble d'habitation appartenait, au jour du sinistre, indivisément à des frères et sœurs ou leurs descendants, concurremment ou non avec un de leurs ascendants, les parts appartenant aux indivisaires peuvent, pour le calcul de l'intervention financière de l'État, être réunies à celle possédée soit par l'ascendant, soit par l'un des autres indivisaires. Le bénéfice de la présente disposition, qui ne déroge en rien aux règles de répartition de l'indemnité conformément aux droits de propriété de chacun des intéressés, ne peut s'appliquer que pour la part de ceux, ascendants ou indivisaires, qui appartiennent à la catégorie A de sinistrés et qui n'obtiennent pas la réparation intégrale du chef d'un autre bien.

3° L'indemnité allouée aux sinistrés pour la partie du dommage non réparée intégralement est, sans préjudice des dispositions du § 3, 1°, majorée de 2 % et d'un maximum de quatre mille francs par ascendant ou enfant à charge au moment du sinistre. Cette majoration est portée à 5 % et au maximum à dix mille francs pour chacun des enfants à partir du quatrième.

B. — Navires et bateaux.

Les principes relatifs à l'indemnisation des immeubles par nature sont appliqués aux navires et bateaux endommagés par faits de guerre, sauf dans les cas où les dommages ont été couverts ou auraient dû légalement être couverts par une police de l'Association d'assurances mutuelles maritimes contre risques de guerre (AMARIG). Toutefois, la partie du dommage indemnisée intégralement peut, à la demande de l'intéressé, s'imputer exclusivement sur les premiers travaux de réparation effectués après renflouement.

En aucun cas, le sinistré ne peut cumuler le bénéfice de l'indemnisation intégrale prévu au A, 2°, et celui reconnu par l'alinéa précédent.

De coefficient, die toegepast wordt op het geheel van de in waarde 1939 uitgedrukte schade, na aftrek van het abattement van 3 %, mag evenwel voor de geteisterden van laatstgenoemde categorie niet groter zijn dan 2.

2° In afwijking van de voorgaande beschikkingen, wordt de integrale vergoeding toegekend aan de geteisterde van de categorie A voor een woonhuis, naar keuze van de belanghebbende, tot beloop van een schade van 80,000 fr. waarde op 31 Augustus 1939, ouderdomssleet niet afgetrokken, in de volgorde der verrichte wederbelegging. Dit bedrag van 80,000 frank moet verhoogd worden met 5 % per bloedverwant in de opgaande linie of per kind die op het ogenblik van het schadegeval te zijnen laste zijn en bij hem inwonen.

De overige schade wordt vergoed bij toepassing van de in tabel sub 1° bepaalde coëfficiënten, met dien verstande dat de waarde van de schade ten belope waarvan de integrale vergoeding wordt toegekend, *niet in aanmerking komt bij die berekening*.

De integrale vergoeding stemt overeen met de bruto-waarde van de schade op 31 Augustus 1939, waarop een verhogingscoëfficiënt toegepast wordt, vastgesteld bij in ministerraad overlegde Koninklijke besluiten.

Op het integraal vergoede deel der schade wordt geen aftrek wegens ouderdomssleet toegepast.

Wanneer een woonhuis op de dag van het schadegeval in onverdeeldheid toebehoorde aan broeders en zusters of hun nakomelingen, al dan niet tegelijk met een van hun bloedverwanten in de opgaande linie, kunnen de aandelen der eigenaars in onverdeeldheid, voor het berekenen der financiële Staatssussienkomst, samengevoegd worden met het aandeel van de bloedverwanten in de opgaande linie ofwel met dat van een der andere eigenaars in onverdeeldheid. Deze bepaling, die op geen enkel punt afwijkt van de verdelingsregels der vergoeding overeenkomstig de eigendomsrechten van elk der belanghebbenden, mag slechts toegepast worden voor het aandeel van diegenen, bloedverwanten in de opgaande linie of eigenaars in onverdeeldheid, die tot de categorie van geteisterden A behoren en die geen integrale vergoeding bekomen uit hoofde van het bezit van een ander goed.

3° De vergoeding, die aan de geteisterden toegekend wordt voor het niet integrale vergoede deel der schade, wordt, onverminderd de beschikkingen van § 3, 1°, verhoogd met 2 % en ten hoogste met vierduizend frank per bloedverwant in de opgaande linie of per kind die ten laste zijn op het ogenblik van het schadegeval. Deze verhoging wordt gebracht op 5 % met een maximum van tienduizend frank voor ieder kind te rekenen van het vierde.

B. — Schepen en boten.

De beginselen met betrekking tot de vergoeding der onroerende goederen van nature worden toegepast op de door oorlogshandelingen beschadigde schepen en boten, behalve wanneer de schade gedekt werd of wettelijk had moeten gedekt worden door een polis van de Vereniging voor onderlinge zeeverzekering tegen oorlogsriscos (VOZOR). Het integraal vergoede deel der schade kan evenwel, op aanvraag van de belanghebbende, uitsluitend aangerekend worden op de eerste, effectieve herstellingswerken, verricht na de vlotmaking.

De geteisterde mag, in geen geval, de in A, 2°, bepaalde integrale vergoeding gelijktijdig met de vergoeding toegekend in het vorige lid genieten.

C. — Meubles meublants et vêtements.

L'indemnité de reconstitution des meubles meublants, vêtements et ustensiles de ménage, perdus ou rendus inutilisables par fait de guerre est forfaitairement calculée sur base d'unités mobilières.

La consistance et la valeur de ces unités mobilières sont fixées par arrêté royal délibéré en conseil des ministres, sur base du minimum de vêtements et de meubles meublants nécessaires à l'existence d'une famille de condition modeste, compte tenu de la composition de celle-ci.

D. — Equipement d'exploitation, fixe ou mobile, et biens assimilés.

En ce qui concerne la reconstitution de l'équipement d'exploitation et des biens, autres que les fonds de terre et les bâtiments, affectés à des fins professionnelles, aux besoins d'un culte public, à des fins de philanthropie, d'éducation, d'enseignement ou de prévoyance sociale, l'indemnité est calculée sur la base des coefficients prévus au tableau du A; toutefois, le coefficient appliqué à l'ensemble des dommages visés par la présente disposition, exprimés en valeur au 31 août 1939 après déduction de l'abattement forfaitaire, ne peut être supérieur à 2.

E. — Stocks.

En ce qui concerne la reconstitution des stocks affectés aux fins visées au D, l'indemnité est calculée sur base de leur valeur au 31 août 1939.

Est assimilée aux stocks, la partie de l'équipement d'exploitation de réserve qui excède les exigences normales de la production d'une année.

Sont assimilés aux stocks, les récoltes pendantes par les racines et les fruits des arbres non encore recueillis au jour du sinistre.

F. — Arbres, bois et forêts, haies vives, vignes et vergers, et récoltes nécessaires à l'alimentation du cheptel.

Les dommages causés aux arbres, bois et forêts, haies vives, vignes et vergers, sont indemnisés sur les mêmes bases que l'équipement d'exploitation.

Il en est de même pour ce qui concerne les récoltes, engrangées ou non, dans la mesure où elles étaient nécessaires à l'alimentation du cheptel appartenant au sinistré.

G. — Locaux d'habitation.

En ce qui concerne l'intervention de l'Etat dans la réparation des dommages de guerre survenus aux locaux d'habitation fixes ou mobiles, qui ne sont ni des bâtiments, ni des navires ou bateaux au sens des articles premier et 271 du livre II du Code de commerce, le Roi détermine, par arrêté délibéré en conseil des ministres, les coefficients de majoration applicables à la valeur du dommage au 31 août 1939.

§ 2. Majoration et réduction de l'indemnité de réparation.

A. — Les indemnités de réparation et de reconstitution sont majorées :

1° du prix effectivement payé par l'intéressé pour les

C. — Stofferend huisraad en klederen.

De vergoeding voor wedersamenstelling van het door oorlogshandelingen verloren of onbruikbaar gemaakte stofferend huisraad, klederen en huisgerief wordt forfaitair op basis der mobiele eenheden berekend.

De omvang en de waarde van die mobiele eenheden worden bij in ministerraad overlegd koninklijk besluit vastgesteld op basis van het minimum aan kledingsstukken en stofferend huisraad, nodig voor het bestaan van een gezin van bescheiden stand, waarbij met de samenstelling er van wordt rekening gehouden.

D. — Vaste of verplaatsbare exploitatieuitrusting en daarmee gelijkgestelde goederen.

Voor de wedersamenstelling van de exploitatieuitrusting en van de goederen, met uitzondering van de gronderven en de gebouwen, bestemd voor beroepsdoeleinden, ten behoeve van een openbare eredienst, philanthropische doeleinden, opvoeding, onderwijs of maatschappelijke voorzorg, wordt de vergoeding berekend op basis van de in de tabel van A bepaalde coëfficiënten; de coëfficiënt, die toegepast wordt op het geheel van de in deze bepaling bedoelde schade, uitgedrukt in waarde op 31 Augustus 1939, na aftrek van het forfaitair abattement, mag echter niet groter zijn dan 2.

E. — Stocks.

Wat de wedersamenstelling betreft van de stocks gebruikt voor de doeleinden vermeld in D, wordt de vergoeding berekend op basis van hun waarde op 31 Augustus 1939.

Met de stocks wordt gelijkgesteld het deel van de reserve-exploitatiewerking, dat de normale behoeften van de productie van één jaar te boven gaat.

Met de stocks worden gelijkgesteld de wortelvaste veldvruchten en de nog onafgeplukte boomvruchten op de dag van het schadegeval.

F. — Bomen, bossen en wouden, groene heggen, wijn- en boomgaarden en veldvruchten nodig tot de voeding van het vee.

De schade toegebracht aan bomen, bossen en wouden, groene heggen, wijn- en boomgaarden, wordt op dezelfde grondslagen vergoed als de exploitatiewerking.

Dit geldt eveneens wat betreft de veldvruchten, al dan niet binnengehaald, voor zover ze nodig waren tot de voeding van het vee toebehorende aan de geteisterde.

G. — Woonlokalen.

Wat de tussenkomst van de Staat betreft in het herstel van de oorlogsschade toegebracht aan vaste of verplaatsbare woonlokalen die noch gebouwen, noch schepen of boten zijn naar de zin de artikelen één en 271 van boek II van het Wetboek van Koophandel, worden de verhogingscoëfficiënten, toepasselijk op de waarde van de schade op 31 Augustus 1939, bij in ministerraad overlegd besluit door de Koning vastgesteld.

§ 2. Vermeerdering en vermindering van de herstelvergoeding.

A. — De vergoedingen voor herstel en wedersamenstelling worden vermeerderd :

1° met de door de geteisterde werkelijk betaalde prijs

travaux conservatoires avérés utiles et nécessaires à la limitation du dommage:

2° du montant des honoraires des experts auxquels l'intéressé a eu recours pour la constatation et l'évaluation de ses dommages en vue du dépôt de la demande de l'intervention de l'Etat. Ces honoraires sont admis sur base d'un barème fixé par le Roi. Ils sont remboursés sur cette base, alors même que le sinistré, par l'application de la franchise prévue à l'article 9, § 1, 2°, et de l'abattement prévu au même article, § 1, 4°, n'obtiendrait pas d'indemnité de réparation.

Le sinistré, ou ses ayants droit, qui aurait payé, à titre d'honoraires et frais d'expertise, un montant supérieur à celui prévu au barème visé ci-dessus, peut répéter à charge de l'expert ou de ses ayants droit le surplus indûment payé et ce nonobstant toute convention contraire;

3° du montant des frais judiciaires et d'expertise que l'intéressé aurait payés pour la poursuite de ses droits en vertu du décret du 10 vendémiaire an IV, relatif à la responsabilité des communes et des articles 1382 à 1386bis du Code civil, pour autant que ces frais soient devenus inutiles en vertu des dispositions de l'article premier, § 4;

4° de la moitié du coût des travaux imposés aux sinistrés par l'Administration de l'Urbanisme ou les pouvoirs locaux, à l'exception de ceux qui sont la reproduction ou l'équivalent de travaux similaires existant avant le sinistre.

B. — Les indemnités de réparation et de reconstitution sont diminuées :

1° des sommes payées aux intéressés ou dues par les pouvoirs publics belges ou étrangers à titre de réparation des biens endommagés;

2° de la valeur, au jour où elles ont été effectuées, des prestations utiles faites en nature par les mêmes pouvoirs publics pour la restauration des biens endommagés;

3° de toutes sommes, indemnités, paiements reçus de toutes personnes morales ou physiques belges ou étrangères, ainsi que de toutes sommes payées ou dues par les compagnies d'assurances contre les risques de guerre, à l'exception des fonds de secours, associations d'assurances mutuelles, etc., autres que le Fonds spécial d'assurance contre les risques de guerre des bâtiments de navigation intérieure, en couverture ou en compensation partielle ou totale des dommages subis, sous déduction des surprimes payées; toutefois, les sommes payées ou dues par le Fonds spécial d'assurances contre les risques de guerre des bâtiments de navigation intérieure font l'objet, avant d'être imputées sur l'indemnité, d'une déduction forfaitaire unique calculée comme suit : 10 % sur la première tranche de 50.000 francs, 20 % sur la deuxième tranche de 50.000 francs et 25 % sur le surplus.

§ 3. Dispositions communes.

1° En aucun cas, le sinistré ne peut bénéficier d'indemnités dépassant le coût de la reconstitution, dans des conditions raisonnables, des biens détruits ou endommagés.

L'indemnité ne peut notamment dépasser en aucun cas la valeur, vétusté non déduite, du dommage au 31 août 1939.

voor werken tot bewaring, die nuttig en nodig gebleken zijn ter beperking van de schade.

2° met het bedrag der erelonen van de deskundigen op wie de geteisterde een beroep gedaan heeft voor de vaststelling en de raming van zijn schade met het oog op het indienen van zijn aanvraag tot Staatstussenkomst. Deze erelonen worden op basis van een door de Koning bepaalde berekeningstabel aangenomen. Zij worden op die basis terugbetaald zelfs wanneer de geteisterde, bij toepassing van de vrijstelling bepaald bij artikel 9, § 1, 2°, en van het abattement bepaald bij hetzelfde artikel, § 1, 4°, geen herstelvergoeding mocht bekomen.

De geteisterde, of zijn rechthebbenden, die aan erelonen en schattingskosten een hoger bedrag mocht betaald hebben, dan dit bepaald in de hierboven bedoelde berekeningstabel, kan het ten onrechte te veel betaalde bedrag terugvorderen ten laste van de deskundige of van zijn rechthebbenden en dit niettegenstaande elke daarmee strijdige overeenkomst;

3° met het bedrag van de gerechts- en expertisekosten die de belanghebbende mocht betaald hebben voor de vervolging van zijn rechten op grond van het decreet van 10 Vendémiaire jaar IV aangaande de aansprakelijkheid der gemeenten en de artikelen 1382 tot 1386bis van het Burgerlijk Wetboek, voor zover bedoelde kosten ten gevolge van de bepalingen van artikel één, § 4, overbodig geworden zijn;

4° met de helft van de kosten der werken die aan de geteisterden door het Bestuur van de Stedebouw of door de plaatselijke besturen worden opgelegd, met uitzondering van deze die de weergave zijn van of die overeenstemmen met gelijkaardige werken die vóór het schadegeval bestonden.

B. — De vergoedingen voor herstel en wedersamenstelling worden verminderd :

1° met de sommen uitgekeerd aan de belanghebbenden of verschuldigd door de Belgische of buitenlandse openbare besturen voor het herstel der beschadigde goederen;

2° met de waarde, op de dag dat zij verricht werden, van de nuttige prestaties, in natura geleverd door diezelfde openbare besturen voor het herstel der beschadigde goederen;

3° met alle bedragen, vergoedingen en betalingen ontvangen van eender welke Belgische of buitenlandse natuurlijke of rechtspersonen alsook met alle sommen betaald of verschuldigd door de verzekeringsmaatschappijen tegen oorlogsriscos, met uitzondering van de hulpfondsen, de verenigingen voor onderlinge verzekering, enz., andere dan het Bijzonder Fonds voor molestverzekering van binnenvaartuigen, tot gehele of gedeeltelijke dekking of vergoeding van de geleden schade, na aftrek van de betaalde bijpremii; vooreerst te worden aangerekend op de vergoeding, wordt op de door het Bijzonder Fonds voor molestverzekering van binnenvaartuigen betaalde of verschuldigde bedragen evenwel een enige forfaitaire afhouding toegepast, berekend zoals volgt : 10 % op de eerste schijf van 50.000 frank, 20 % op de tweede schijf van 50.000 frank en 25 % op het overschot.

§ 3. Gemene bepalingen.

1° De geteisterde mag in geen geval vergoedingen genieten, hoger dan de kosten om de vernielde of beschadigde goederen onder redelijke voorwaarden weder samen te stellen.

De vergoeding mag namelijk in geen geval groter zijn dan de waarde van de schade, zonder aftrek van de ouder-

multipliée par le coefficient de réparation intégrale valable pour l'époque de la reconstruction.

Lorsque le bien a été reconstruit ou réparé à son ancien emplacement, l'indemnité ne peut dépasser le coût réel de la reconstruction ou de la réparation.

L'indemnité accordée du chef de la remise en état de terrains ou du chef de la démolition d'ouvrages militaires, ne peut dépasser la valeur vénale de l'assiette au jour de la fixation de l'indemnité, à moins que l'intérêt général ne commande cette remise en état ou cette démolition. Le Ministre de la Reconstruction apprécie, dans chaque cas, cet intérêt général, sur l'avis du ministre compétent.

2° Pour la fixation de l'indemnité, sont comptés comme s'ils étaient en vie, l'enfant mort pour la patrie, ainsi que toute personne dont le décès a été provoqué par un fait de guerre au cours des hostilités de 1940-1945.

3° *En cas de renonciation à une succession, de répudiation d'une disposition testamentaire ou d'une institution contractuelle, de renonciation à une communauté conjugale, ou d'exercice de la faculté de réméré, le montant de l'intervention de l'Etat ne peut dépasser celui auquel auraient pu prétendre les personnes appelées en l'absence de ces actes.*

Il en va de même en cas d'annulation ou de résolution d'une cession ou subrogation du droit à l'intervention de l'Etat.

Art. 8 (ancien art. 9).

L'article 11 de la loi du 1^{er} octobre 1947 est remplacé par la disposition suivante :

Article 11.

§ 1^{er}. Les dommages matériels et directs qui ont été subis par les prisonniers politiques ou par les prisonniers de guerre, leurs conjoints, leurs ascendants et descendants, donnent lieu, lorsqu'ils sont la conséquence directe de l'arrestation ou de la détention à l'indemnisation intégrale, sans qu'il soit tenu compte de la franchise ou de l'abattement prévus à l'article 9. Possèdent seules la qualité de prisonnier politique ou de prisonnier de guerre au sens de la présente disposition, les personnes auxquelles s'applique le statut des prisonniers politiques ou le statut des prisonniers de guerre.

Les dommages matériels visés à l'alinéa 1^{er} comprenant la perte de tous objets : bijoux, effets d'habillement et d'autres biens corporels, y compris le numéraire, que le prisonnier a perdus ou s'est vu enlever par suite de son arrestation, de son transfert ou de sa détention dans des prisons ou dans des camps, ou lors des visites domiciliaires ou des perquisitions qui ont précédé ou suivi son arrestation et qui sont en relation avec celle-ci.

§ 2. Les dispositions du § 1^{er} sont également applicables, lorsqu'il s'agit d'un combattant tué au champ d'honneur ou d'un combattant qui, blessé au champ d'honneur, a subi une hospitalisation d'au moins trente jours, à la condition que les dommages matériels allégués soient la conséquence directe du décès, de la blessure ou du transfert d'un lieu d'hospitalisation vers un autre.

§ 3. L'article 8, § 3, n'est applicable qu'aux dommages immobiliers visés par le présent article.

domssleet, op 31 Augustus 1939, vermenigvuldigd met de voor het tijdstip van de wederopbouw geldende integrale vergoedingscoëfficiënt.

Wanneer het goed op zijn vroegere plaats weder werd opgebouwd of hersteld, dan mag de vergoeding de werkelijke kosten voor wederopbouw of herstelling niet te boven gaan.

De vergoeding toegekend wegens herstel van terreinen of afbraak van militaire werken mag niet groter zijn dan de verkoopwaarde van het grondvlak op de dag van de vaststelling der vergoeding, tenzij het algemeen belang deze herstelling of afbraak vordert. Dit algemeen belang wordt, voor elk geval, op advies van de bevoegde minister, door de Minister van Wederopbouw beoordeeld.

2° Voor het bepalen van de vergoeding worden beschouwd als waren zij in leven, het kind dat voor het vaderland gestorven is alsmede eender welke persoon wier overlijden veroorzaakt is door een oorlogshandeling tijdens de vijandelijkheden 1940-1945.

3° *In geval van verwerping van een nalatenschap, van een uiterste wilsbeschikking, van een contractuele erfstelling of verwerping van een huwelijksgemeenschap, of in geval van uitoefening van het recht van wederinkoop, mag de tussenkomst van de Staat niet het bedrag overschrijden waarop de bij gebreke van die akten geroepen personen hadden kunnen aanspraak maken.*

Zulks geldt, eveneens, in geval van vernietiging of ontbinding van een afstand of indeplaatsstelling van het recht op staatsamenkomst.

Art. 8 (vorig art. 9).

Artikel 11 van de wet van 1 October 1947 wordt door de hiernavolgende bepaling vervangen :

Artikel 11.

§ 1. De materiële en rechtstreekse schade die de politieke gevangenen of de krijgsgevangenen, hun echtgenoten, hun bloedverwanten in de opgaande en nederdalende linie, geleden hebben, geeft, wanneer zij het rechtstreeks gevolg van de aanhouding of de opsluiting is, aanleiding tot integrale vergoeding, zonder rekening te houden met de vrijstelling of het abattement bepaald bij artikel 9. Alleen de personen op wie het statuut der politieke gevangenen of het statuut der krijgsgevangenen van toepassing is, bezitten, naar de zin van deze bepaling, de hoedanigheid van politieke gevangene of van krijgsgevangene.

De in het eerste lid bedoelde materiële schade omvat het verlies van alle voorwerpen : juwelen, kledingsstukken en andere lichamelijke goederen, met inbegrip van spciën, die de gevangene verloren heeft of die hem werden afgenomen ten gevolge van zijn aanhouding, zijn overbrenging naar of zijn opsluiting in gevangenissen of kampen, of naar aanleiding van de huiszoekingen of de opsporingen die vóór of na zijn aanhouding geschied zijn en hiermede in verband staan.

§ 2. De bepalingen van § 1 zijn eveneens toepasselijk, wanneer het een strijder geldt die op het veld van eer gesneuveld is of die, na op het veld van eer gekwetst te zijn geworden, gedurende ten minste dertig dagen gehospitaliseerd werd, op voorwaarde dat de ingeroepen materiële schade het rechtstreeks gevolg is van het overlijden, de kwetsuur of de overbrenging van het ene hospitalisatieoord naar het andere.

§ 3. Artikel 3, § 3, is enkel van toepassing op de in dit artikel bedoelde schade aan onroerende goederen.

§ 4. La réparation des dommages prévus aux §§ 1^{er} et 2 du présent article est liquidée par priorité et avant toute autre réparation.

Art. 9 (ancien art. 10).

L'article 12 de la même loi, dont le texte actuel formera le § 1, est complété ainsi qu'il suit :

Article 12.

§ 2. Le mandat en vue de contracter les prêts ou les ouvertures de crédit, peut être donné par un acte sous seing privé, dont la *légalisation* par le bourgmestre du domicile du mandant ou par son délégué, peut être exigée.

Lorsque le mandant ne sait ou ne peut signer, l'acte de mandat peut être dressé par le bourgmestre ou son délégué, assisté de deux témoins. L'acte sera signé par le bourgmestre ou son délégué et par les témoins. Mention y sera faite que le mandant a déclaré ne pouvoir ou ne savoir signer.

La *légalisation* et l'établissement de l'acte de mandat par le bourgmestre sont gratuits.

Toutefois, les sinistrés des Catégories A, B et C auront droit, pour la reconstruction d'immeubles d'habitation, au crédit de restauration, garanti par l'Etat, à concurrence de la différence entre les indemnités de réparation et le coût de la réparation intégrale. Dans ce cas, sans préjudice des conventions conclues antérieurement à la mise en vigueur de la loi du 1^{er} octobre 1947, aucun remboursement des crédits ne sera exigé avant un délai de 5 ans prenant cours au moment de la mise de la dernière tranche du crédit à la disposition du sinistré.

Art. 10 (ancien art. 11).

Le § 2 de l'article 14 de la même loi est abrogé.

Art. 11 (ancien art. 12).

L'article 15, alinéa 1^{er}, de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

L'Etat n'attache sa garantie et ne contribue à la charge des intérêts que pour la partie du crédit qui peut être allouée au sinistré conformément à la présente loi ou aux dispositions maintenues en vigueur par l'article 68.

Art. 12 (nouveau).

L'article 21, § 3, 2^e alinéa, de la loi du 1^{er} octobre 1947, modifiée par la loi du 25 mai 1951, est remplacé par la disposition suivante :

Elle est notifiée à l'intéressé dans les formes prévues à l'article 20.

Art. 13.

L'article 43 de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

Le remboursement en principal et accessoires des crédits consentis en vue de la restauration des biens sinistrés, conformément au chapitre III, est garanti par un privilège portant sur les biens réparés, aménagés, constitués ou acquis

§ 4. De vergoeding voor de schade in §§ 1 en 2 van dit artikel bepaald, wordt bij voorrang en vóór alle andere vergoeding uitgekeerd.

Art. 9 (vorig art. 10).

Artikel 12 van voornoemde wet, waarvan de huidige tekst de 1^{ste} § zal uitmaken, wordt als volgt aangevuld :

Artikel 12.

§ 2. Het mandaat voor het aangaan van de leningen of de kredietopeningen kan verleend worden bij een onderhandse akte, waarvan de *legalisatie* door de burgemeester van de woonplaats van de lastgever of door zijn gemachtigde kan worden geëist.

Wanneer de lastgever niet kan tekenen of daartoe niet in staat is, kan de akte van lastgeving opgemaakt worden door de burgemeester of zijn gemachtigde, bijgestaan door twee getuigen. De akte wordt ondertekend door de burgemeester of zijn gemachtigde en door de getuigen. Er wordt in vermeld dat de lastgever heeft verklaard niet te kunnen tekenen of daartoe niet bij machte te zijn.

De akte van lastgeving wordt door de burgemeester kosteloos gelegaliseerd en opgemaakt.

De geteisterden van categorieën A, B en C kunnen evenwel aanspraak maken, voor de wederopbouw van woonhuizen, op de door de Staat gewaarborgde herstell kredieten ten belope van het verschil tussen de herstellvergoeding en het bedrag der volledige herstelling. In dit geval, onverminderd de vóór het in werking treden van de wet van 1 October 1947 gesloten overeenkomsten, zal geen terugbetaling van deze kredieten geëist worden vóór een termijn van 5 jaar, welke een aanvang neemt op het ogenblik dat de laatste schijf van het krediet ter beschikking van de geteisterde wordt gesteld.

Art. 10 (vorig art. 11).

§ 2 van artikel 14 van voornoemde wet wordt ingetrokken.

Art. 11 (vorig art. 12).

Artikel 15, 1^{ste} lid, van voornoemde wet wordt door de hiernavolgende beschikking vervangen :

De Staat verleent slechts zijn waarborg en draagt slechts bij tot de last der interesten voor het deel van het krediet dat aan de getroffenene kan toegekend worden overeenkomstig deze wet of overeenkomstig de bepalingen welke volgens artikel 68 van kracht blijven.

Art. 12 (nieuw).

Artikel 21, § 3, tweede lid, van de wet van 1 October 1947, gewijzigd door de wet van 25 Mei 1951 wordt door volgende beschikking vervangen :

Zij wordt de belanghebbende betekend in de bij artikel 20 bepaalde vormen.

Art. 13.

Artikel 43 van voornoemde wet wordt door de volgende bepaling vervangen :

De terugbetaling, in hoofdsom en toebehoren van de met het oog op het herstel der geteisterde goederen toegestane kredieten, overeenkomstig hoofdstuk III, wordt gewaarborgd door een voorrecht slaande op de goederen die

au titre de emploi, et sur l'ensemble des biens meubles et immeubles du bénéficiaire du crédit. Toutefois ce privilège peut être limité à certains biens par l'acte d'ouverture de crédit.

Si le bien sinistré qui se trouvait en indivision le jour du sinistre, est reconstruit, conjointement par les copropriétaires dont certains seulement ont obtenu un crédit de restauration, le privilège garantissant celui-ci frappe la totalité du bien reconstruit.

Art. 14 (nouveau).

L'article 44, 1^o, b, 1^{re} alinéa, de la même loi est modifié comme suit :

Article 44, 1^o :

b) sur les autres biens du débiteur et sur tous biens autres que le bien sinistré, qui sont réparés, aménagés, constitués ou acquis au titre de emploi, après les privilèges mentionnés aux articles 19 et 20 de la loi du 16 décembre 1851 et le cas échéant, après ceux mentionnés aux articles 23 et 24 du livre II du Code de Commerce ainsi qu'après tous privilèges et hypothèques inscrits antérieurement au jour où le privilège est rendu public.

Art. 15 (ancien art. 14).

L'article 45 de la loi est remplacé par les dispositions suivantes :

Article 45.

§ 1. Lorsque le crédit de restauration est affecté à la construction sur une assiette autre que celle du bien endommagé ou à l'acquisition d'un immeuble de remplacement, le privilège ne prend rang qu'après les privilèges et hypothèques antérieurement inscrits.

§ 2. Si, conformément à l'article 8 de la présente loi, le sinistré reconstruit sur une autre assiette que celle du bien sinistré ou obtient l'autorisation d'acquérir un immeuble de remplacement, les privilèges et hypothèques inscrits sur le bien sinistré prennent rang dans le même ordre sur le bien de remplacement, mais après les privilèges et hypothèques antérieurement inscrits et après le privilège prévu à l'article 43 de la présente loi.

§ 3. Les privilèges et hypothèques visés au § 2 du présent article sont inscrits sur le bien de remplacement à l'initiative des créanciers dont les privilèges et hypothèques étaient inscrits sur le bien sinistré. A cette fin, le créancier présente au conservateur des hypothèques une attestation du Ministre de la Reconstruction ou de son délégué, constatant la désignation de l'assiette sur laquelle l'immeuble sera reconstruit, ou de l'immeuble de remplacement.

Art. 16 (ancien art. 15).

L'article 48 de la même loi est modifié comme suit :

Le président du tribunal de première instance du lieu de la situation des immeubles grevés du privilège, au vu d'un certificat hypothécaire constatant l'inscription et à la requête de l'organisme créancier, peut revêtir le titre du

hersteld, ingericht, samengesteld of verworven worden ten titel van wederbelegging, en op de gezamenlijke roerende en onroerende goederen van de rechthebbende op krediet. Dit voorrecht kan echter door de akte van kredietopneming beperkt worden tot zekere goederen.

Indien het geteisterd goed, dat op de dag van het schadegeval in onverdeeldheid was, gezamenlijk wederopgebouwd wordt door de medeëigenaars van wie slechts sommigen een herstellkrediet bekomen hebben, slaat het voorrecht waardoor dit laatste gewaarborgd wordt op geheel het wederopgebouwd goed.

Art. 14 (nieuw).

Artikel 44, 1^o, b, 1^{ste} lid, van zelfde wet wordt vervangen door wat volgt :

Artikel 44, 1^o :

b) op de overige goederen van de schuldenaar en op alle goederen, andere dan het geteisterd goed, die hersteld, ingericht, samengesteld of verworven worden ten titel van wederbelegging, na de in artikelen 19 en 20 der wet van 16 December 1851 vermelde voorrechten en, in voorkomend geval, na die vermeld in artikelen 23 en 24 van Boek II van het Wetboek van Koophandel, evenals na alle vóór de dag waarop het voorrecht wordt openbaar gemaakt, ingeschreven voorrechten en hypotheek.

Art. 15 (vorig art. 14).

Artikel 45 van voornoemde wet wordt door de hierna volgende bepalingen vervangen :

Artikel 45.

§ 1. Wordt het herstellkrediet gebruikt voor het bouwen op een ander grondvlak dan dit van het beschadigd goed of voor het verwerven van een onroerend goed ter vervanging, dan neemt het voorrecht slechts rang na de vroeger ingeschreven voorrechten en hypotheek.

§ 2. Wanneer de geteisterde, overeenkomstig artikel 8 van deze wet, op een ander grondvlak bouwt dan dit van het geteisterd goed, of wanneer hij de toelating bekomt tot het verwerven van een onroerend goed ter vervanging, nemen de op het geteisterd goed ingeschreven voorrechten en hypotheek rang in dezelfde orde op het vervangingsgoed, maar na de vroeger ingeschreven voorrechten en hypotheek en na het bij het artikel 13 van deze wet voorziene voorrecht.

§ 3. De in § 2 van dit artikel bedoelde voorrechten en hypotheek worden ingeschreven op het vervangingsgoed op initiatief van de schuldeisers wier voorrechten en hypotheek ingeschreven waren op het geteisterd goed. Te dien einde legt de schuldeiser aan de hypotheekbewaarder een getuigschrift van de Minister van Wederopbouw of van diens gemachtigde voor, houdende vaststelling van het grondvlak waarop het onroerend goed zal wederopgebouwd worden of van het grondvlak van het onroerend vervangingsgoed.

Art. 16 (vorig art. 15).

Artikel 48 van voornoemde wet wordt gewijzigd zoals volgt :

De voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg van de plaats der ligging der onroerende goederen waarop het voorrecht is ingeschreven kan, op eenvoudig zicht van een hypotheecair, getuigschrift, houdende vaststelling van de

crédit de la formule exécutoire et autoriser, s'il échet, la vente de tout ou partie du gage immobilier, dans les formes prévues par la loi du 15 août 1854, art. 90, alinéas 2 et 3, et articles suivants.

En ce qui concerne les navires et bateaux, la réalisation est poursuivie dans les mêmes conditions, conformément aux articles 23 et suivants de la loi du 4 septembre 1908.

Ces dispositions sont applicables aux gagés qui garantissent les crédits alloués conformément à la législation maintenue en vigueur par l'article 68.

Art. 17 (ancien art. 16).

L'article 50 de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

Article 50.

§ 1. Les cessions ou subrogations des droits prévus à la présente loi intervenues avant le 10 novembre 1947 n'ont d'effet à l'égard de l'Etat que dans les conditions suivantes :

a) pour les cessions à titre onéreux : elles n'ont d'effet qu'à concurrence du montant du prix effectivement payé pour la cession des dits droits, sans qu'il puisse dépasser cependant la valeur du dommage au 31 août 1939, *fixée conformément aux dispositions de l'article 9*;

b) pour les cessions à titre gratuit : elles n'ont d'effet qu'à concurrence de la valeur du dommage au 31 août 1939, *fixée conformément aux dispositions de l'article 9*.

L'Etat est exonéré, pour le surplus, de toute intervention, tant à l'égard du cédant que du cessionnaire.

§ 2. Les cessions ou subrogations intervenues après le 10 novembre 1947 n'ont d'effet à l'égard de l'Etat que si elles ont été préalablement autorisées par le directeur provincial ou, en cas de refus de celui-ci, par la commission d'appel. Pour être recevable, le recours contre le refus du directeur doit être adressé par les intéressés à la commission, par lettre recommandée à la poste, dans le mois de la notification de la décision.

Toutefois, les intéressés qui auraient omis de bonne foi de solliciter l'autorisation requise, pourront être relevés de la déchéance par les autorités et suivant la procédure déterminée à l'alinéa précédent.

L'intervention de l'Etat ne comprend en aucun cas la garantie d'un crédit de restauration.

S'il y a eu cession à titre onéreux, l'indemnité de réparation est égale au prix de la cession augmenté d'intérêts calculé à 5 % l'an à partir du jour de paiement de ce prix jusqu'au jour de la liquidation définitive de l'indemnité, sans que le total puisse dépasser l'indemnité que le sinistré aurait perçue s'il n'avait pas cédé sa créance.

S'il y a eu cession à titre gratuit, l'indemnité de réparation est égale à celle dont le cédant aurait bénéficié.

§ 3. Les dispositions du présent article ne s'appliquent pas aux organismes d'assurances qui, en aucun cas, ne pourront invoquer le bénéfice de toute subrogation légale ou conventionnelle aux droits prévus à la présente loi.

inschrijving en op verzoek van het schuldeisend organisme, de titel van het krediet met het formulier van tenuitvoerlegging bekleden en, in voorkomend geval, de verkoop van het onroerend pand geheel of gedeeltelijk machtigen in de bij de wet van 15 Augustus 1854, artikel 90, leden 2 en 3, en volgende artikelen bepaalde vormen.

Wat betreft de schepen en boten, wordt de tegeldemaking onder dezelfde voorwaarden vervolgd, overeenkomstig artikelen 23 en volgende der wet van 4 September 1908.

Die bepalingen zijn van toepassing op de panden ter waarborging van de kredieten toegekend overeenkomstig de bij artikel 68 gehandhaafde wetgeving.

Art. 17 (vorig art. 16).

Artikel 50 van voornoemde wet wordt door de hiernavolgende bepaling vervangen :

Artikel 50.

§ 1. De afstanden of indeplaatsstellingen van de bij deze wet bepaalde rechten, geschied vóór 10 November 1947, hebben slechts uitwerking tegenover de Staat onder de volgende voorwaarden :

a) voor de afstanden ten bezwarenden titel : hebben zij slechts uitwerking tot het bedrag van de voor de afstand van genoemde rechten effectief betaalde prijs, zonder dat deze, evenwel, hoger mag zijn dan de waarde van de schade op 31 Augustus 1939, *vastgesteld overeenkomstig de beschikkingen van artikel 9*;

b) voor de afstanden ten kostelozen titel hebben zij slechts uitwerking ten belope van de waarde van de schade op 31 Augustus 1939, *vastgesteld overeenkomstig de beschikkingen van artikel 9*.

De Staat wordt, voor het overige, ontslagen van iedere tussenkomst, zowel tegenover de overdrager als tegenover de overnemer.

§ 2. Afstand of indeplaatsstelling waartoe na 10 November 1947 is overgegaan, heeft tegenover de Staat slechts uitwerking wanneer de provinciale directeur of, ingeval deze heeft geweigerd, de commissie van beroep, daartoe vooraf machtiging heeft verleend. Om ontvankelijk te zijn, moeten de belanghebbenden het beroep tegen de weigering van de directeur bij een ter post aangetekende brief binnen één maand na de schriftelijke kennisgeving van de beslissing aan de commissie richten.

De belanghebbenden die te goeder trouw verzuimd hebben de vereiste machtiging aan te vragen, kunnen echter door de overheden, volgens de in het vorige lid bepaalde procedure, van de vervallenverklaring ontheven worden.

De Staatstussenkomst omvat in geen geval de waarborg van een herstellkrediet.

Heeft er afstand onder bezwarenden titel plaats gehad, dan is de herstelvergoeding gelijk aan de prijs van de afstand, verhoogd met interesten van 5 % per jaar, te rekenen van de dag der betaling van deze prijs tot op de dag van de definitieve vereffening van de vergoeding, zonder dat het totaal het bedrag mag overschrijden van de vergoeding die de getroffene zou ontvangen hebben indien hij zijn schuldvordering niet had afgestaan.

Heeft er kosteloze afstand plaats gehad, dan is de herstelvergoeding gelijk aan die welke de overdrager zou genoten hebben.

§ 3. De bepalingen van dit artikel gelden evenwel niet voor de verzekeringsorganismen, die zich, in geen geval, kunnen beroepen op het voordeel van eender welke wettelijke of conventionele indeplaatsstelling van de bij deze wet bepaalde rechten.

Art. 18 (ancien art. 17).

L'article 51 de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

Article 51.

Par dérogation aux dispositions de l'article 50, la cession ou la subrogation a plein effet à l'égard de l'Etat, en ce sens que celui-ci est tenu d'intervenir au profit du cessionnaire de la même manière qu'il l'eût fait au profit du cédant, dans les cas suivants :

1° lorsqu'il y a transfert entre époux, entre parents ou alliés en ligne directe ou collatérale jusqu'au quatrième degré inclus, la dissolution du mariage ne mettant pas obstacle à l'application de la présente disposition;

2° lorsque la cession du bien est antérieure au sinistre ou lorsqu'elle résulte de la levée d'une option d'achat antérieure au sinistre, le directeur provincial et la commission d'appel appréciant l'antériorité, respectivement en premier et en dernier ressort, à défaut de date certaine;

3° lorsqu'il s'agit d'apports en société dont la contrepartie consiste en droits sociaux à concurrence d'au moins la moitié;

4° lorsque le transfert est la conséquence de la transformation ou de la liquidation d'une personne morale ou de la fusion de plusieurs;

5° lorsque le droit à l'indemnité est cédé ou attribué par un acte de partage ou par un acte équipollent.

6° Lorsque les échangistes ont compris dans les droits immobiliers qui font l'objet d'un acte d'échange d'immeubles sinistrés les droits à l'intervention de l'Etat afférents aux biens échangés, pour autant que la soulte éventuelle à payer par l'un des échangistes ne dépasse pas la valeur du moindre lot.

Dans le cas prévu au 2° ci-dessus, le patrimoine à prendre en considération pour la détermination de l'indemnité est celui du cessionnaire; dans tous les autres cas, le patrimoine est celui du cédant.

Art. 19 (ancien art. 18).

L'article 52 de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

Article 52.

Si la notification, par un créancier du sinistré, de son titre et du montant de sa créance parvient au directeur provincial des dommages de guerre avant que celui-ci ait adressé au sinistré la décision prévue à l'article 20, celle-ci est, le moment venu, adressée également au créancier qui peut, de la manière et dans le délai prévus à l'article 21, §§ 1 et 2, notifier ses observations. Celles-ci équivalent au désaccord du sinistré et provoquent l'application de la procédure prévue à l'article 21, § 3.

Art. 18 (vorig art. 17).

Artikel 51 van voornoemde wet wordt door de hierna volgende bepaling vervangen :

Artikel 51.

In afwijking van het bepaalde in artikel 50, heeft de afstand of de indeplaatsstelling volle uitwerking tegenover de Staat, in die zin dat de Staat in de hierna volgende gevallen verplicht is ten behoeve van de overnemer op dezelfde wijze tussen te komen als hij het ten behoeve van de overdrager zou gedaan hebben :

1° wanneer er overdracht is tussen echtgenoten, bloed- of aanverwanten in de rechte linie of de zijlinie tot de vierde graad, met dien verstande dat de ontbinding van het huwelijk de toepassing van deze bepaling niet verhindert;

2° wanneer het goed vóór het schadegeval is afgestaan of wanneer die afstand het gevolg is van de lichting van een optie om te kopen, indien die optie dateert van vóór het schadegeval. Hierbij oordelen de provinciale directeur en de commissie van beroep onderscheidenlijk in eerste en in laatste aanleg, over dat voorafgaan, wanneer er geen vaste datum is;

3° wanneer het betreft inbrengen in vennootschappen waarvan de tegenprestatie bestaat uit maatschappelijke aandelen tot een beloop van ten minste de helft;

4° wanneer de overdracht het gevolg is van de omvorming of de vereffening van een rechtspersoon of van de samensmelting van verscheidene rechtspersonen;

5° wanneer het recht op vergoeding wordt afgestaan of toegekend door een akte van verdeling of door een gelijkwaardige verrichting.

6° Wanneer de ruilende partijen in de onroerende rechten die het voorwerp van een ruilingsakte van geteisterde onroerende goederen uitmaken, de rechten op staatstussenkompst begrepen hebben welke betrekking hebben op de geruilde goederen, voor zover de gebeurlijk door een der ruilers te betalen opleg niet de waarde van het kleinste lot overschrijdt.

In het hoger sub 2° bepaalde geval, is het voor de vaststelling van de vergoeding in aanmerking te nemen vermogen dit van de overnemer; in al de andere gevallen, is het vermogen dit van de overdrager.

Art. 19 (vorig art. 18).

Artikel 52 van voornoemde wet wordt door de hierna volgende bepaling vervangen :

Artikel 52.

Wanneer de provinciale directeur voor oorlogsschade de betekening, door een schuldeiser van de geteisterde, van zijn titel en van het bedrag van zijn schuldvordering, ontvangt alvorens hij de bij artikel 20 bepaalde beslissing aan de geteisterde heeft gericht, wordt die beslissing op het geschikte ogenblik eveneens aan de schuldeiser gestuurd, die, op de wijze en binnen de termijn vermeld in artikel 21, §§ 1 en 2, zijn opmerkingen kan mededelen. Deze opmerkingen staan gelijk met het niet-akkoord van de geteisterde en brengen de toepassing mede van de in artikel 21, § 3, vermelde procedure.

Art. 20 (ancien art. 19).

L'article 53 de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

Article 53.

§ 1. Les créanciers du sinistré, même hypothécaires ou privilégiés, ne peuvent saisir-arrêter, auprès de la Caisse Autonome des dommages de guerre le montant de l'indemnité allouée au sinistré en vertu de l'article 9, ni le crédit alloué en vertu de l'article 12.

§ 2. Toutefois, l'indemnité peut être saisie-arrêtée, conformément au droit commun :

1° pour la partie représentative de la part impayée du bien sinistré, lorsque celui-ci a fait l'objet d'un contrat de location-vente;

2° pour la partie restante, lorsque le sinistré a déjà payé le coût du emploi;

3° pour le tout, lorsque, par application de l'article 8, § 3, l'indemnité de réparation n'est pas soumise à l'obligation du emploi. Dans ce dernier cas, le sinistré est tenu de fournir au directeur provincial des dommages de guerre un certificat hypothécaire du bien endommagé ou sinistré.

§ 3. Dans le cas visé au § 2, 3°, du présent article; le droit de préférence du créancier hypothécaire ou privilégié est étendu à l'indemnité, s'il en fait la demande à la Caisse autonome des dommages de guerre.

En cas de cession du droit à l'intervention de l'Etat, le droit de préférence du créancier hypothécaire ou privilégié est étendu au prix de la cession.

Art. 21 (ancien art. 20).

L'article 54 de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

Article 54.

Sans préjudice des droits du Trésor et jusqu'à une date qui sera fixée par le Roi, nonobstant toute stipulation contraire, les créanciers privilégiés ou hypothécaires autres que ceux visés à l'article 12, alinéa 2 et à l'article 68, ne pourront pas faire vendre leurs gages dans la forme des ventes volontaires, lorsque la destruction de ce gage est la conséquence d'un fait de guerre visé à l'article 2 et que le sinistre qui frappe le bien immobilier, le navire ou le bateau, atteint le taux de 25 % de la valeur de construction au 31 août 1939 du bien sinistré.

Art. 22 (ancien art. 21).

Le titre du chapitre VII de la loi du 1^{er} octobre 1947 est remanié de la manière suivante :

Chapitre VII. — Dispositions pénales et déchéance du droit à l'intervention de l'Etat en cas de fraude des intéressés.

Art. 23 (ancien art. 22).

L'article 55 de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

Article 55.

Sans préjudice de l'application du Code pénal, sera puni

Art. 20 (vorig art. 19).

Artikel 53 van voornoemde wet wordt door de hiernavolgende bepaling vervangen :

Artikel 53.

§ 1. De schuldeisers van de geteisterde, zelfs de hypothecaire of bevoorrechte, kunnen bij de Zelfstandige Kas voor oorlogsschade geen beslag onder derden leggen op het bedrag van de vergoeding, aan de geteisterde krachtens artikel 9. toegekend, noch op het krediet krachtens artikel 12 toegestaan.

§ 2. Op de vergoeding kan evenwel beslag onder derden worden gelegd overeenkomstig het gemeen recht :

1° voor het gedeelte dat het niet betaalde deel van het geteisterd goed vertegenwoordigt, wanneer dat goed het voorwerp van een huurkoop is geweest;

2° voor het overblijvende gedeelte, wanneer de geteisterde de kosten der wederbelegging reeds heeft betaald;

3° voor het geheel, wanneer de herstelvergoeding bij toepassing van artikel 8, § 3, niet aan de verplichting van wederbelegging is onderworpen. In dit laatste geval is de geteisterde gehouden aan de provinciale directeur voor oorlogsschade een hypothecair getuigschrift voor te leggen van het beschadigd of geteisterd goed.

§ 3. In het geval bepaald sub § 2, 3°, hierboven, wordt het recht van voorrang van de hypothecaire of bevoorrechte schuldeiser op de vergoeding van toepassing verklaard, indien hij zulks bij de Zelfstandige Kas voor oorlogsschade aanvraagt.

In geval van afstand van het recht door tussenkomst van de Staat, wordt het recht van voorrang van de hypothecaire of bevoorrechte schuldeiser van toepassing verklaard op de prijs van de afstand.

Art. 21 (vorig art. 20).

Artikel 54 van voornoemde wet wordt door de volgende bepaling vervangen :

Artikel 54.

Onverminderd de rechten van de Schatkist en tot op een door de Koning vast te stellen datum, kunnen, niettegenstaande elk strijdig beding, de bevoorrechte of hypothecaire schuldeisers, met uitzondering van deze bepaald bij artikel 12, lid 2, en artikel 68, hun panden niet verkopen in de vorm der vrijwillige verkopen, indien de vernietiging van dat pand het gevolg is van een bij artikel 2 bedoelde oorlogshandeling en de schade, aan het onroerend goed, het schip of de boot toegebracht, 25 % bedraagt der bouwwaarde van het geteisterd goed op 31 Augustus 1939.

Art. 22 (vorig art. 21).

De titel van hoofdstuk VII der wet van 1 October 1947 wordt gewijzigd als volgt :

Hoofdstuk VII. — Strafbepalingen en vervallenverklaringen van het recht op Staatstussenkomst in geval van bedrog vanwege de belanghebbenden.

Art. 23 (vorig art. 22).

Artikel 55 van voornoemde wet wordt door de hiernavolgende bepaling vervangen :

Artikel 55.

Onverminderd de toepassing van het Wetboek van Straf-

d'un à trois ans d'emprisonnement et d'une amende de 1,000 francs à 1,000,000 de francs ou d'une de ces peines seulement :

1° celui qui aura fait une déclaration volontairement fausse ou celui qui en aura fait sciemment usage;

2° celui qui, en vue d'appuyer une déclaration, aura fourni une attestation ou des renseignements qu'il savait inexactes ou celui qui en aura fait sciemment usage;

3° celui qui, chargé d'une mission de constatation ou de contrôle, aura fait volontairement un rapport inexact, ou celui qui en aura fait sciemment usage;

4° celui qui aura corrompu ou tenté de corrompre toute personne chargée de l'exécution de la loi.

Ces infractions se prescrivent par dix ans.

Art. 24 (ancien art. 23).

L'article 56 de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

Article 56.

Peut être déclaré déchu en totalité ou en partie du droit à l'intervention de l'Etat celui qui, par fraude, aura obtenu ou tenté d'obtenir une indemnité supérieure à celle à laquelle il a droit.

Le directeur provincial des dommages de guerre, en premier ressort, et la commission d'appel des dommages de guerre, en dernier ressort, prononcent la déchéance. Les dispositions du chapitre IV sont applicables à cette procédure.

Les sommes qui auraient déjà été perçues seront restituées.

Art. 25 (nouveau).

I. — Le 1° de l'article 61 de la même loi est remplacé par le texte suivant :

Article 61.

1° a) La perte résultant de dommages de guerre à des biens professionnels est admise, au point de vue fiscal, au titre de perte définitive :

soit pour l'année au cours de laquelle le dommage a été subi,

soit pour l'exercice comptable au cours duquel elle a été actée comme telle dans la comptabilité,

soit lorsqu'elle n'a pas été actée comme telle dans la comptabilité lors de la publication de la présente loi, pour l'année de cette publication ou pour une des années postérieures et, au plus tard, pour l'année au cours de laquelle l'indemnité de réparation est définitivement fixée ou au cours de laquelle l'exclusion définitive du bénéfice de la réparation est établie ou, le cas échéant, au cours de laquelle la cession ou subrogation des droits à l'indemnisation a eu lieu.

Par dérogation à l'article 32, § 1, des lois coordonnées relatives aux impôts sur les revenus, la perte résultant de dommages de guerre sera éventuellement portée en déduction des revenus des années postérieures à celle pour laquelle la perte est déductible en vertu des dispositions légales sur la matière.

b) Le montant de la perte admissible au point de vue fiscal est déterminé d'après la valeur d'acquisition, d'investissement ou de revient des éléments endommagés, déduction faite des amortissements admis.

c) Lorsque, après qu'une perte résultant de dommages de guerre a été admise au point de vue fiscal, il est constaté,

recht, wordt gestraft met gevangenisstraf van één jaar tot drie jaar en met gelboete van 1,000 frank tot 1,000,000 frank, of met één van die straffen alleen :

1° hij die een vrijwillig valse aangifte doet, of er wetens gebruik van maakt;

2° hij die, tot staving van een aangifte, een getuigschrift of inlichting indient die hij onnauwkeurig weet te zijn, of hij die er wetens gebruik van maakt;

3° hij die, belast met een opdracht van vaststelling of contrôle, vrijwillig een onnauwkeurig verslag opmaakt of hij die er wetens gebruik van maakt;

4° hij die een met de uitvoering van de wet belast persoon omkoopt of tracht om te kopen.

De verjaringstermijn voor deze misdrijven bedraagt tien jaar.

Art. 24 (vorig art. 23).

Artikel 56 van voornoemde wet wordt door de hierna volgende bepaling vervangen :

Artikel 56.

Kan geheel of gedeeltelijk vervallen verklaard worden van het recht op de Staatstussenkost, hij die, door bedrog, een grotere vergoeding dan die waarop hij gerechtigd is, heeft bekomen of trachten te bekomen.

De provinciale directeur voor oorlogsschade, in eerste, en de commissie van beroep in zake oorlogsschade, in laatste aanleg, doen uitspraak over de vervallenverklaring. De bepalingen van hoofdstuk IV zijn op deze procedure toepasselijk.

De eventueel reeds ontvangen sommen zullen terugbetaald worden.

Art. 25 (nieuw).

I. — Het 1° van artikel 61 van zelfde wet wordt vervangen door volgende tekst :

Artikel 61.

1° a) Het verlies voortvloeiend uit oorlogsschade aan bedrijfsgoederen wordt, op fiscaal gebied, aangenomen als definitief verlies :

hetzij voor het jaar gedurende hetwelk de schade geleden werd,

hetzij voor het boekjaar gedurende hetwelk het als dusdanig in de boekhouding opgenomen werd,

hetzij, wanneer het nog niet als dusdanig in de boekhouding opgenomen werd bij de bekendmaking van deze wet, voor het jaar van deze bekendmaking of voor één der volgende jaren en, ten laatste, voor het jaar gedurende hetwelk de vergoeding voor herstel definitief vastgesteld wordt of gedurende hetwelk de definitieve uitsluiting van het genot van de herstelling komt vast te staan of, in voorkomend geval, gedurende hetwelk de afstand of indeplaatsstelling van de rechten op vergoeding heeft plaats gehad.

Bij afwijking van artikel 32, § 1, der samengeordende wetten betreffende de inkomstenbelastingen, zal het verlies voortvloeiend uit oorlogsschade eventueel in mindering gebracht worden van de inkomsten der jaren volgend op dit voor hetwelk het verlies aftrekbaar is krachtens de wettelijke beschikkingen ter zake.

b) Het bedrag van het op fiscaal gebied aannemelijk verlies wordt vastgesteld volgens de aanschaffings-, investerings- of kostwaarde van de beschadigde bestanddelen, na aftrek van de toegelaten afschrijvingen.

c) Wanneer, nadat een verlies voortvloeiend uit oorlogsschade aangenomen werd op fiscaal gebied, vastgesteld

au vu des documents qui ont servi de base à la fixation définitive de l'indemnité de réparation ou autrement que le montant déduit au titre de perte est exagéré, la base imposable de la période ou des périodes pour lesquelles la perte a été prise en considération est rectifiée en tenant compte du montant exact de la perte et les impositions ou suppléments d'impositions dus sont rappelés pour l'exercice fiscal ou les exercices fiscaux pour lesquels l'impôt aurait normalement dû être établi. Par dérogation aux dispositions des articles 74 et 74bis, des lois coordonnées relatives aux impôts sur les revenus, ces impositions ou suppléments d'impositions peuvent être établis, à charge du contribuable ou de sa succession, pendant trois ans à partir de la date de la fixation définitive de l'indemnité de réparation, ou de l'exclusion définitive du bénéfice de la réparation.

d) L'indemnité de réparation relative aux dommages de guerre à des biens professionnels ou, en cas de cession ou de subrogation des droits à l'indemnisation, la contre-valeur qui a été obtenue ou qui aurait normalement pu être obtenue, est imposable comme revenu professionnel pour l'année ou l'exercice comptable pendant lequel l'indemnité de réparation a été mise en paiement ou pendant lequel la cession ou subrogation a eu lieu, même si la profession a cessé par suite de décès ou de toute autre cause. Si le montant de l'indemnité est mise en paiement par paiements partiels au cours de plusieurs années ou exercices comptables, le montant de chaque paiement est imposable pour l'année ou l'exercice comptable pendant lequel il a été effectué.

e) Toutefois, en ce qui concerne les dommages de guerre à des immeubles et outillages professionnels, la partie de l'indemnité qui excède le montant de la perte admise est considérée comme une plus-value non réalisée sur immeubles et outillages professionnels, et, au point de vue fiscal, elle est exonérée dans les limites et aux conditions prévues à l'article 27, § 2bis, littéra b, 2^e alinéa, 2^o et 3^o, et dernier alinéa des lois coordonnées relatives aux impôts sur les revenus.

f) Sont abolies toutes prescriptions et déchéances frappant les réclamations relatives aux impôts directs établis sur des bénéfices affectés à l'amortissement de dommages de guerre, dans la mesure où ceux-ci seront reconnus comme pertes définitives en vertu des dispositions légales sur la matière.

g) En ce qui concerne les impôts visés à l'alinéa qui précède, il est établi un nouveau délai de réclamation de six mois, prenant cours le jour de la publication de la présente loi ou le jour de la fixation définitive de l'indemnité de réparation concernant les biens professionnels ou de l'exclusion définitive du bénéfice de la réparation, si cette fixation ou cette exclusion est postérieure à la publication de la présente loi. Si la cotisation dont la révision est sollicitée a déjà donné lieu à une décision judiciaire coulée en force de chose jugée, la réclamation sera instruite par le directeur des Contributions qui la transmettra ensuite avec ses considérations et avis à la Cour d'appel compétente pour nouvelle décision.

II. — Les deux derniers alinéas du 4^e du même article sont remplacés par le texte suivant :

Lorsque le revenu cadastral d'un immeuble d'habitation a subi une réduction d'au moins 50 % par suite des dommages de guerre ayant affecté le bien, l'indemnité de réparation accordée du chef de cet immeuble est majorée d'un

wordt, op zicht van de bescheiden die tot grondslag gediend hebben voor de definitieve vaststelling van de vergoeding voor herstel of anderszins, dat het als verlies afgetrokken bedrag overdreven is, wordt de belastbare grondslag van het tijdperk of de tijdperken voor welke het verlies in aanmerking genomen werd, verbeterd, rekening houdend met het juist bedrag van het verlies en de verschuldigde belastingen of belastingssupplementen worden nagevorderd voor het fiscaal dienstjaar of de fiscale dienstjaren voor welke de belasting normaal had moeten gevestigd zijn. Bij afwijking van de bepalingen van de artikelen 74 en 74bis der samengeordende wetten betreffende de inkomstenbelastingen, mogen deze belastingen of belastingssupplementen gevestigd worden, ten laste van de belastingplichtige of van zijn successie, gedurende drie jaar met ingang van de datum van de definitieve vaststelling van de vergoeding voor herstel, of van de definitieve uitsluiting van het genot der herstelling.

d) De herstelvergoeding betreffende de oorlogsschade aan bedrijfsgoederen of, in geval van afstand of indeplaatsstelling van de rechten op vergoeding, de tegenwaarde die bekomen werd of die normaal had kunnen bekomen worden, is belastbaar als bedrijfsinkomen voor het jaar of het boekjaar gedurende hetwelk de vergoeding voor herstel betaalbaar gesteld werd of gedurende hetwelk de afstand of indeplaatsstelling plaats gehad heeft, zelfs indien het beroep gestaakt werd wegens sterfgeval of om enige andere reden. Indien het bedrag der vergoeding betaalbaar gesteld wordt bij gedeeltelijke betalingen in de loop van verscheidene jaren of boekjaren, is het bedrag van iedere betaling belastbaar voor het jaar of het boekjaar gedurende hetwelk zij uitgevoerd werd.

e) Nochtans, wordt, wat betreft de oorlogsschade aan bedrijfsimmobilien en -uitrusting, het gedeelte van de vergoeding die het bedrag van het aangenomen verlies overtreft, beschouwd als een niet verwezenlijkte meerwaarde op bedrijfsimmobilien en -uitrusting, en is het op fiscaal gebied vrijgesteld binnen de perken en onder de voorwaarden bepaald bij artikel 27, § 2bis, littéra b, lid 2, 2^o en 3^o, en laatste lid der samengeordende wetten betreffende de inkomstenbelastingen.

f) Worden opgeheven alle verjaringen en vervallenverklaringen waardoor getroffen werden de bezwaarschriften met betrekking tot de directe belastingen gevestigd op winsten aangewend tot de afschrijving van oorlogsschade, voor zover deze laatste, krachtens de wettelijke bepalingen ter zake, als definitief verlies zal erkend worden.

g) Wat de in vorenstaand lid bedoelde belastingen betreft, wordt een nieuwe reclamatietermijn van zes maanden vastgesteld, te rekenen van de dag waarop onderhavige wet is bekendgemaakt of van de dag van de definitieve vaststelling van de vergoeding voor herstel betreffende de bedrijfsgoederen of van de definitieve uitsluiting van het genot van de herstelling, indien deze vaststelling of deze uitsluiting dagtekent van na de bekendmaking dezer wet. Indien de aanslag waarvan de herziening wordt aangevraagd reeds aanleiding heeft gegeven tot een in kracht van gewijsde gegane rechterlijke beslissing, zal het bezwaarschrift onderzocht worden door de directeur der Belastingen, die het daarna met zijn overwegingen en advies zal toezenden aan het bevoegde Hof van beroep, voor nieuwe beslissing.

II. — De laatste twee leden van 4^e van hetzelfde artikel worden door volgende tekst vervangen :

Wanneer het kadastraal inkomen van een woonhuis ingevolge oorlogsschade waardoor het goed werd getroffen, met ten minste 50 % verminderde, wordt de uit hoofde van dit onroerend goed verleende herstelvergoeding verhoogd

montant égal à dix fois l'impôt foncier qui aurait été perçu, pour l'exercice 1949, sur un immeuble d'habitation de même situation et ayant un revenu cadastral égal au montant de cette réduction.

Cette majoration d'indemnité n'est pas soumise à l'obligation du emploi.

Elle n'est accordée qu'aux sinistrés dont le patrimoine au 9 octobre 1944 est supérieur à 200.000 francs et pour autant que l'indemnité de réparation allouée soit inférieure au coût réel, dans des conditions raisonnables de reconstruction ou de réparation de l'immeuble, et n'atteigne pas trois fois ce coût exprimé en valeur au 31 août 1939.

Les présentes dispositions abrogent, à partir du 10 novembre 1947, celles prévues aux deux derniers alinéas du 4° de l'article 61 de la loi du 1^{er} octobre 1947.

Art. 26 (ancien art. 24).

L'article 62 de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

Article 62.

Il est alloué aux intéressés un complément d'indemnité, calculé en affectant le montant cumulé de l'indemnité et du maximum du crédit de restauration auquel l'Etat attache sa garantie d'un coefficient à déterminer par le Roi. Ce complément d'indemnité couvre forfaitairement toutes les taxes assimilées au timbre afférentes au coût de la reconstruction du bien; il est soumis aux dispositions de l'article 8, § 3 de la loi.

En cas de dispense de emploi, le complément se calcule sur la valeur du dommage au 31 août 1939, fixée conformément aux dispositions de l'article 9.

Art. 27 (ancien art. 25).

Un article 63bis, libellé comme suit, est inséré dans la loi du 1^{er} octobre 1947 :

Article 63bis.

L'Etat est subrogé à concurrence du montant des indemnités allouées, aux droits et actions des bénéficiaires de la présente loi à l'égard de toute personne physique ou morale tenue de couvrir ou de réparer en tout ou en partie les dommages indemnisés.

Le sinistré est tenu de fournir au Ministre de la Reconstruction, tous documents et pièces qui lui seraient réclamés pour l'exercice de ces droits, sous peine de devoir rembourser les sommes dont l'Etat n'aurait pu, de ce chef, poursuivre le recouvrement.

Art. 28 (nouveau).

Un article 67bis, libellé comme suit, est inséré dans la même loi :

Article 67bis.

§ 1. Lorsque, par suite de l'existence d'un plan d'aménagement, pris en application de l'arrêté-loi du 2 décembre 1946 concernant l'urbanisation ou des dispositions légales antérieures visées à l'article 30 de cet arrêté, l'immeuble sinistré est reconstruit à un nouvel emplacement, l'indemnité de réparation des dommages survenus à l'immeuble est

met een bedrag dat gelijk is aan tienmaal de grondbelasting welke voor het dienstjaar 1949 ware geïnd voor een woonhuis met eenzelfde ligging en met een kadastraal inkomen dat gelijk is aan het bedrag van die vermindering.

Die vergoedingsverhoging is niet onderworpen aan verplichte wederbelegging.

Zij wordt slechts toegestaan aan de geteisterden wier vermogen, op 9 October 1944, meer bedroeg dan 200.000 frank, en voor zover de verleende herstelvergoeding minder bedraagt dan de werkelijke kosten van wederopbouw of herstel van het onroerend goed, onder redelijke voorwaarden, en niet driemaal het bedrag van die kosten, uitgedrukt in waarde 31 Augustus 1939, bereikt.

Deze bepalingen vervangen, van 10 November 1947 af, die van de laatste twee leden van 4° van artikel 61 der wet van 1 October 1947.

Art. 26 (vorig art. 24).

Artikel 62 van de voornoemde wet wordt door de hierna volgende bepaling vervangen :

Artikel 62.

Aan de belanghebbenden wordt een aanvullende vergoeding toegekend, berekend door op het samengevoegd bedrag van de vergoeding en van het hoogste herstelkrediet waaraan de Staat zijn waarborg verleent een door de Koning vast te stellen coëfficiënt toe te passen. Deze aanvullende vergoeding dekt forfaitair alle met het zegel gelijkgestelde taxes die aan de wederopbouwkosten van het goed verbonden zijn; zij is aan de beschikkingen van artikel 8, § 3, der wet onderworpen.

Bij vrijstelling van de wederbelegging, wordt de aanvullende vergoeding berekend op de waarde van de schade op 31 Augustus 1939, vastgesteld overeenkomstig de beschikkingen van artikel 9.

Art. 27 (vorig art. 25).

Een als volgt luidend artikel 63bis wordt in de wet van 1 October 1947 ingevoegd :

Artikel 63bis.

Tot het bedrag van de uitgekeerde vergoedingen treedt de Staat in de rechten en vorderingen van de gerechtigden van deze wet ten aanzien van elke natuurlijke of rechtspersoon die gehouden is de vergoede schade geheel of gedeeltelijk te dekken of te herstellen.

De geteisterde is gehouden aan de Minister van Wederopbouw alle stukken en bescheiden over te leggen, die van hem mochten gevorderd worden voor het uitoefenen van die rechten, op straffe van de bedragen, waarvan de Staat uit dien hoofde de invordering niet heeft kunnen vervolgen, terug te moeten betalen.

Art. 28 (nieuw).

Een artikel 67bis, luidend als volgt, wordt in dezelfde wet opgenomen :

Art. 67bis.

§ 1. Wanneer, ingevolge het bestaan van een plan van aanleg genomen in toepassing van de besluitwet van 2 December 1946 betreffende de stedenbouw of van de vorige wettelijke beschikkingen bedoeld bij artikel 30 van dit besluit, het geteisterd onroerend goed op een nieuwe plaats wordt wederopgebouwd, wordt de herstelvergoeding van

majorée du montant des dépenses résultant de la nécessité pour l'intéressé d'établir de nouvelles fondations, dans la mesure où :

- a) celles-ci n'excèdent pas en superficie les anciennes;
- b) ces dépenses ne sont déjà pas couvertes par une indemnité accordée de ce chef par les pouvoirs publics.

§ 2. En cas de reconstruction, dans la zone faisant l'objet d'un plan d'aménagement défini au § 1, d'un immeuble sinistré lui-même inclus dans cette zone, il est ouvert aux intéressés des crédits de restauration soumis au régime de la présente loi, pour permettre le paiement du coût des dépenses de reconstruction dues aux prescriptions urbanistiques édictées par les pouvoirs publics en exécution du plan d'aménagement, mais dans la mesure seulement où ces prescriptions sont imposées en vue de rendre possible la reconstruction de l'ancien bien, compte tenu de l'état et de l'importance de celui-ci avant sinistre.

Des crédits semblables sont ouverts pour permettre la liquidation des dépenses visées au § 1, lorsque, par suite du jeu de l'abattement, les intéressés ne peuvent toucher aucune indemnité de réparation pour l'immeuble sinistré.

§ 3. Les indemnités et les crédits prévus au présent article sont accordés uniquement au profit du sinistré, de ses héritiers ou légataires, ainsi que dans les cas visés à l'article 51 de la présente loi. Leurs montants sont déterminés sur avis du Ministre des Travaux Publics ou de son délégué.

Art. 29 (ancien art. 26).

L'article 68, dernier alinéa, de la même loi est complété par la disposition suivante :

Toutefois, si l'établissement appelé à consentir le crédit est déjà créancier de l'intéressé du chef d'une des opérations visées ci-dessus, le solde que présente éventuellement l'ancien crédit après délégué de l'indemnité de réparation, subsiste dans les limites du nouveau; si le solde de l'ancien crédit est inférieur au crédit nouveau, son montant s'impute sur celui de ce dernier. Dans l'un et l'autre cas, la partie maintenue de l'ancien crédit est soumise de plein droit aux dispositions de la présente loi régissant les crédits de restauration.

Art. 30 (ancien art. 27).

Un article 69bis, libellé comme suit, est inséré dans la même loi :

Article 69bis.

Il peut être dérogé par le Roi, dans les conditions qu'il détermine, en faveur des architectes prêtant temporairement leurs services à l'administration des dommages de guerre aux biens privés, à l'article 5 de la loi du 20 février 1939 sur la protection du titre de la profession d'architecte.

Dispositions transitoires.

Art. 31 (ancien art. 28).

Si, antérieurement à l'entrée en vigueur de la présente loi, l'ensemble des dommages subis par une personne a fait l'objet soit d'un accord définitif, soit d'une décision défi-

de aan het onroerend pand overkomen schade verhoogd met het bedrag van de uitgaven veroorzaakt door de noodzakelijkheid, voor belanghebbende nieuwe grondvesten aan te leggen, voor zover :

- a) deze niet de vorige in oppervlakte overtreffen;
- b) deze uitgaven niet reeds door een uit bedoelden hoofde door de openbare besturen toegekende vergoeding gedekt zijn.

§ 2. In geval van wederopbouw van een geteisterd onroerend goed begrepen in een zone die het voorwerp uitmaakt van een in § 1 bepaald plan van aanleg, worden ten gunste van de belanghebbenden herstell kredieten geopend die aan het regime van deze wet onderworpen zijn, om de betaling mogelijk te maken van de bijkomende onkosten van wederopbouw, veroorzaakt door de voorschriften inzake stedenbouw, door de overheid uitgevaardigd, in uitvoering van een plan van aanleg, doch enkel voor zover die voorschriften worden opgelegd om de wederopbouw van het vroeger goed mogelijk te maken, rekening houdend met de staat en de belangrijkheid er van vóór het schadegeval.

Dergelijke kredieten worden geopend om de betaling mogelijk te maken van de in § 1 bedoelde sommen, wanneer de belanghebbenden, wegens toepassing van het abattement, geen herstellvergoeding voor het geteisterd onroerend goed kunnen ontvangen.

§ 3. De in dit artikel bepaalde vergoedingen en kredieten worden uitsluitend toegekend ten voordele van de geteisterde, van zijn erfgenamen of legatarissen, evenals in de bij artikel 51 van deze wet bepaalde gevallen. Hun bedragen worden op advies van de Minister van Openbare Werken of van zijn afgevaardigde bepaald.

Art. 29 (vorig art. 26).

Artikel 68, laatste lid, van voornoemde wet wordt met de volgende bepaling aangevuld.

Wanneer echter de instelling die geroepen is om het krediet toe te staan, reeds schuldeiser van de belanghebbende is wegens een van de hierboven bedoelde verrichtingen, blijft, na de overdracht van de herstellvergoeding, het eventueel saldo van het oude krediet bestaan, binnen de perken van het nieuwe; is het saldo van het oud krediet minder aanzienlijk dan het nieuwe krediet, dan wordt het bedrag er van in mindering gebracht op het bedrag van dit laatste. In beide gevallen is het behouden gedeelte van het oude krediet van rechtswege onderworpen aan de beschikkingen van deze wet die de herstellkredieten betreffen.

Art. 30 (vorig art. 27).

Een als volgt luidend artikel 69bis wordt in voornoemde wet ingevoegd :

Artikel 69bis.

De Koning kan, onder de door hem bepaalde voorwaarden, ten voordele van de architecten, die tijdelijk hun diensten verlenen aan het bestuur voor oorlogsschade aan private goederen, afwijking toestaan van artikel 5 der wet van 20 Februari 1939 betreffende de bescherming van de titel en het beroep van architect.

Overgangsbepalingen.

Art. 31 (vorig art. 28).

Indien, vóór het inwerkingtreden van deze wet, het geheel der schade door een persoon geleden het voorwerp is geweest hetzij van een definitief akkoord, hetzij van een

nitive, les modifications apportées à la loi du 1^{er} octobre 1947 par la présente loi ne peuvent préjudicier à l'intéressé.

S'il a été statué définitivement sur tous les dommages que le sinistré a subis dans l'une ou dans plusieurs des catégories de biens visées à l'article 9, § 1, nouveau, de la loi du 1^{er} octobre 1947, le montant de l'intervention de l'Etat, fixé antérieurement pour ces catégories n'est pas affecté par les modifications intervenues.

S'il a été statué antérieurement sur une partie seulement des dommages causés à une ou plusieurs des catégories de biens visées à l'article 9, § 1, nouveau, de la loi du 1^{er} octobre 1947, l'intervention de l'Etat est calculée sur base des dispositions nouvelles de la loi, sur l'ensemble des dommages causés aux biens de ces catégories, sans qu'elle puisse cependant, en aucun cas, être inférieure au montant qui, antérieurement, a été définitivement fixé pour la partie traitée de ces catégories.

Art. 32 (ancien art. 29).

Les intéressés peuvent demander l'application des dispositions nouvelles résultant de la présente loi aux décisions rendues ou aux accords conclus avant son entrée en vigueur. Cette demande en revision doit, nonobstant les dispositions de l'article 31, obligatoirement porter sur tous les dommages au sujet desquels il a été statué, qu'ils se rapportent ou non à différentes catégories de biens. Cependant, en aucun cas, la demande en revision ne pourra être préjudiciable aux intéressés.

La demande en revision visée au présent article est soumise à l'autorité qui a conclu l'accord ou qui a rendu la décision. Si une affaire a donné lieu à la conclusion d'un ou de plusieurs accords pour une partie des dommages et à une ou plusieurs décisions pour d'autres dommages, la demande doit être soumise au directeur provincial pour le tout.

La demande en revision est adressée par pli recommandé à la poste.

Les décisions de revision prévues par le présent article sont susceptibles des mêmes recours que les décisions ordinaires.

Le délai d'introduction des demandes en revision expirera un an après la publication au Moniteur Belge d'un arrêté qui sera pris à cette fin par le Roi.

Art. 33 (ancien art. 30).

La prescription relative aux infractions prévues à l'article 55 de la loi du 1^{er} octobre 1947 est interrompue à la date de la publication de la présente loi.

Art. 34 (ancien art. 31).

Le Roi peut coordonner les dispositions de la loi du 1^{er} octobre 1947 relative à la réparation des dommages de guerre aux biens privés, de la loi du 25 mai 1951 modifiant le chapitre II de la loi du 1^{er} octobre 1947, et de la présente loi.

A cette fin, il peut :

1° modifier l'ordre et la numérotation des titres, chapitres, sections et articles des dispositions à coordonner et les regrouper dans d'autres divisions :

eindbeslissing; mogen de wijzigingen welke deze wet in de wet van 1 October 1947 aanbrengt de belanghebbende niet benadelen.

Wanneer er definitief uitspraak gedaan werd over al de schade die de geteisterde geleden heeft in een of meer van de in het nieuw artikel 9, § 1, van de wet van 1 October 1947 bedoelde categorieën, hebben de aangebrachte wijzigingen geen invloed op het vroeger, voor deze categorieën vastgestelde bedrag van de Staatstussenkomst.

Wanneer er vroeger slechts uitspraak gedaan werd over een deel van de schade die geleden werd in één of meer categorieën van goederen, bedoeld in het nieuw artikel 9, § 1, van de wet van 1 October 1947, wordt de Staatstussenkomst op basis van de nieuwe bepalingen van de wet berekend op het geheel van de aan de goederen dezer categorieën toegebrachte schade, met dien verstande dat zij, in geen geval, kleiner mag zijn dan het bedrag, dat vroeger definitief vastgesteld werd voor het behandeld deel van deze categorieën.

Art. 32 (vorig art. 29).

De belanghebbenden kunnen vragen dat de uit deze wet voortvloeiende nieuwe beschikkingen toegepast worden op de beslissingen gewezen of de akkoorden gesloten vóór haar inwerkingtreding. Niettegenstaande de beschikkingen van artikel 31 slaat deze aanvraag tot herziening verplicht op al de schade waarover reeds uitspraak werd gedaan. Nochtans mag de aanvraag tot herziening in geen geval nadeel berokkenen aan de belanghebbenden.

De in dit artikel bedoelde aanvraag tot herziening wordt voorgelegd aan de overheid die het akkoord gesloten of de beslissing gewezen heeft. Wanneer een zelfde geval aanleiding heeft gegeven tot het sluiten van één of meer akkoorden voor een deel van de schade en tot het wijzen van één of meer beslissingen voor de overige schade, moet de aanvraag voor het geheel aan de provinciale directeur voorgelegd worden.

De aanvraag tot herziening wordt bij ter post aangevonden brief ingestuurd.

Tegen de beslissing tot herziening waarvan sprake in dit artikel, kunnen dezelfde rechtsmiddelen worden aangewend als tegen de gewone beslissingen.

De termijn voor het indienen der aanvragen tot herziening verstrijkt één jaar na de bekendmaking, in het Belgisch Staatsblad, van een besluit dat te dien einde door de Koning zal worden genomen.

Art. 33 (vorig art. 30).

De verjaring ten aanzien van de misdrijven bepaald in artikel 55 van de wet van 1 October 1947 wordt gestuit de dag van de bekendmaking van deze wet.

Art. 34 (vorig art. 31).

De Koning kan de bepalingen van de wet van 1 October 1947 betreffende de herstelling der oorlogsschade aan private goederen, van de wet van 25 Mei 1951 tot wijziging van hoofdstuk II van de wet van 1 October 1947, en van de tegenwoordige wet samenordenen.

Hij kan te dien einde :

1° de volgorde en de nummering van de titels, hoofdstukken, afdelingen en artikelen van de samen te ordenen bepalingen wijzigen en ze op een andere wijze indelen ;

2° modifier les références contenues dans les dispositions à coordonner, en vue de les mettre en concordance avec la numérotation nouvelle.

La coordination portera l'intitulé suivant :

« Lois relatives à la réparation des dommages de guerre aux biens privés, coordonnées le... ».

Art. 35 (ancien art. 32).

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

2° de verwijzingen vervat in de samen te ordenen bepalingen wijzigen, om ze met de nieuwe nummering in overeenstemming te brengen.

De samenordering zal als volgt getiteld zijn :

« Wetten betreffende de herstelling der oorlogsschade aan private goederen, samengeordend op ... ».

Art. 35 (vorig art. 32).

Deze wet wordt van kracht de dag dat ze in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt.